

《电子经典系列——简体版》

地藏菩薩本願經



## 南无大愿地藏王菩萨



(图片提供：云水堂——慧松居士)

地  
藏  
菩  
薩  
本  
願  
經

唐·于闐国三藏沙门实叉难陀译



# 地藏菩薩本願經 目次

炉香赞	.....	〇〇四
净身业真言	.....	〇〇五
净口业真言	.....	〇〇五
净意业真言	.....	〇〇六
安土地真言	.....	〇〇六
普供养真言	.....	〇〇六
觉林菩萨偈	.....	〇〇七
赞地藏菩萨偈	.....	〇〇一
南无本师释迦牟尼佛	三称.....	〇〇三
开经偈	.....	〇〇三

地藏菩薩本愿经卷上……………○一四

地藏菩薩本愿经卷中……………一〇〇

地藏菩薩本愿经卷下……………一八九

七佛灭罪真言……………二五九

地藏偈……………二五九

回向偈（一）……………二六一

回向偈（二）……………二六一

三皈依……………二六二

南 ná	诸 zhū	悉 xī	炉 lú	
无 mó	佛 fó	遥 yáo	香 xiāng	
香 xiāng	现 xiàn	闻 wén	乍 zhà	炉 lú
云 yún	全 quán		熬 ruò	香 xiāng
盖 gài	身 shēn	随 suí		赞 zàn
菩 pú		处 chù	法 fǎ	合
萨 sà		结 jié	界 jiè	掌
摩 mó		祥 xiáng	蒙 méng	
诃 hē		云 yún	熏 xūn	
萨 sà				

三称

诚 chéng	诸 zhū
意 yì	佛 fó
方 fāng	海 hǎi
殷 yīn	会 huì

唎 lì 唵 wèng

修 xiū 唵 wèng

摩 mó

薩 sà 修 xiū

淨 jìng

唎 lì 修 xiū

淨 jìng

婆 pó

唎 lì

口 kǒu

哆 duō

身 shēn

訶 hē

修 xiū

業 yè

薩 sà

唎 lì

業 yè

唎 lì

真 zhēn

婆 pó

真 zhēn

言 yán

訶 hē

修 xiū

言 yán

(  
薩 shuā  
婆  
訶 hā  
)

摩 mó

三  
遍

(  
薩 shuā  
婆  
訶 hā  
)

哆 duō

三  
遍

唎 lì

訶 hē

修 xiū

唎 lì

修 xiū

摩 mó

修 xiū

唎 lì

修 xiū

唵 wèng

度 dù 南 nán

唵 wèng

嚕 lū 無 mó

誑 yé

普 pǔ

三 sān

安 ān

縛 wā

淨 jìng

誑 yé

供 gòng

地 zài

滿 mǎn

土 tǔ

日 rì

意 yì

曩 náng

養 yàng

尾 wěi

哆 duō

地 dì

囉 là

業 yè

真 zhēn

真 zhēn

怛 dá

真 zhēn

三 sān

言 yán

薩 sà

沒 mò

言 yán

訶 hē

言 yán

婆 pó

三 遍

婆 pó

馱 tuó

三 遍

賀 hè

三 遍

縛 wā

訶 hē

喃 nán

斛 hú

伐 fā

( 薩 shuā

唵 wèng

日 rì

婆

訶 hā

囉 là

度 dù

斛 hú

嚕 lū

虚 xū 譬 pì 承 chéng 来 lái 华 huā  
妄 wàng 如 rú 佛 fó 集 jí 严 yán  
取 qǔ 工 gōng 力 lì 说 shuō 第 dì  
异 yì 画 huà 力 lì 说 shuō 四 sì  
相 xiàng 师 shī 遍 biàn 偈 jì 会 huì  
, , 佛 fó 夜 yè  
大 dà 分 fēn 十 shí 摩 mó  
种 zhǒng 布 bù 方 fāng 尔 ěr 天 tiān  
无 wú 诸 zhū 而 ér 时 shí 宫 gōng  
差 chā 彩 cǎi 说 shuō , 无 wú  
别 bié 色 sè 颂 sòng 觉 jué 量 liáng  
○ , : 觉 jué 菩 pú  
林 lín 萨 sà 萨 sà

示 shì 彼 bǐ 然 rán 心 xīn 亦 yì 大 dà  
 现 xiàn 心 xīn 不 bù 中 zhōng 不 bù 种 zhǒng  
 一 yī 恒 héng 离 lí 无 wú 离 lí 中 zhōng  
 切 qiè 不 bú 于 yú 彩 cǎi 大 dà 无 wú  
 色 sè 住 zhù 心 xīn 画 huà 种 zhǒng 色 sè  
 ， ， ， ， ， ，  
 各 gè 无 wú 有 yǒu 彩 cǎi 而 ér 色 sè  
 各 gè 量 liàng 彩 cǎi 画 huà 有 yǒu 中 zhōng  
 不 bù 难 nán 画 huà 中 zhōng 色 sè 无 wú  
 相 xiāng 思 sī 可 kě 无 wú 可 kě 大 dà  
 知 zhī 议 yì 得 dé 心 xīn 得 dé 种 zhǒng  
 ○ ， ○ ， ○ ，

应 yīng 如 rú 五 wǔ 心 xīn 而 ér 譬 pì  
知 zhī 心 xīn 蕴 yùn 如 rú 由 yóu 如 rú  
佛 fó 佛 fó 悉 xī 工 gōng 心 xīn 工 gōng  
与 yǔ 亦 yì 从 cóng 画 huà 故 gù 画 huà  
心 xīn 尔 ěr 生 shēng 师 shī 画 huà 师 shī  
, , , , , ,  
体 tǐ 如 rú 无 wú 能 néng 诸 zhū 不 bù  
性 xìng 佛 fó 法 fǎ 画 huà 法 fǎ 能 néng  
皆 jiē 众 zhòng 而 ér 诸 zhū 性 xìng 知 zhī  
无 wú 生 shēng 不 bú 世 shì 如 rú 自 zì  
尽 jìn 然 rán 造 zào 间 jiān 是 shì 心 xīn  
○ , ○ , ○ ,

(昔人有云。一偈之功能破地狱。何况此全一章偈耶。愿思此言。勉共传诵。)

应 yīng	若 ruò	而 ér	心 xīn	是 shì	若 ruò
观 guān	人 rén	能 néng	不 bú	人 rén	人 rén
法 fā	欲 yù	作 zuò	住 zhù	则 zé	知 zhī
界 jiè	了 liǎo	佛 fó	于 yú	见 jiàn	心 xīn
性 xìng	知 zhī	事 shì	身 shēn	佛 fó	行 xíng
,	,	,	,	,	,
一 yī	三 sān	自 zì	身 shēn	了 liǎo	普 pǔ
切 qiè	世 shì	在 zài	亦 yì	佛 fó	造 zào
唯 wéi	一 yī	未 wèi	不 bú	真 zhēn	诸 zhū
心 xīn	切 qiè	曾 céng	住 zhù	实 shí	世 shì
造 zào	佛 fó	有 yǒu	心 xīn	性 xìng	间 jiān
○	,	○	,	○	,

三 sān 天 tiān 宝 bǎo 南 nán 稽 qǐ  
世 shì 人 rén 雨 yǔ 方 fāng 首 shǒu  
如 rú 问 wèn 宝 bǎo 世 shì 本 běn  
来 lái 佛 fó 云 yún 界 jiè 然 rán  
同 tóng 是 shì 无 wú 涌 yǒng 净 jìng  
赞 zàn 何 hé 数 shǔ 香 xiāng 心 xīn  
歎 tàn 因 yīn 种 zhǒng 云 yún 地 dì

赞 zàn  
地 dì  
藏 zàng  
菩 pú  
萨 sà  
偈 jì

十 shí 佛 fó 为 wéi 香 xiāng 无 wú  
方 fāng 言 yán 祥 xiáng 雨 yǔ 尽 jìn  
菩 pú 地 dì 为 wéi 花 huā 佛 fó  
萨 sà 藏 zàng 瑞 ruì 云 yún 藏 zàng  
共 gòng 菩 pú 遍 biàn 及 jí 大 dà  
皈 guī 萨 sà 庄 zhuāng 花 huā 慈 cí  
依 yī 至 zhì 严 yán 雨 yǔ 尊 zūn

功 gōng 中 zhōng 摄 shè ， 慈 cí 我 wǒ  
德 dé ， 大 dà 振 zhèn 因 yīn 我 今 jīn  
主 zhǔ 为 wèi 千 qiān 开 kāi 积 jī 宿 sù  
。 阎 yán 世 shì 地 dī 善 shàn 植 zhí  
大 dà 浮 fú 界 jiè 狱 yù ， 善 shàn  
悲 bēi 提 tí 。 之 zhī 誓 shì 因 yīn  
大 dà 苦 kǔ 智 zhì 门 mén 救 jiù 缘 yuán  
愿 yuàn 众 zhòng 慧 huì ； 众 zhòng  
， 生 shēng 音 yīn 掌 zhǎng 生 shēng 称 chēng  
大 dà ， 裹 lǐ 上 shàng 。 扬 yáng  
圣 shèng 作 zuò ， 明 míng 手 shǒu 地 dī  
大 dà 大 dà 吉 jí 珠 zhū 中 zhōng 藏 zàng  
慈 cí 证 zhèng 祥 xiáng ， 金 jīn 真 zhēn  
， 明 míng 云 yún 光 guāng 锡 xī 功 gōng  
， 德 dé

我 wǒ 无 wú  
今 jīn 上 shàng  
见 jiàn 甚 shèn  
闻 wén 深 shēn  
得 dé 微 wēi  
受 shòu 妙 miào  
持 chí 法 fǎ

愿 yuàn 百 bǎi  
解 jiě 千 qiān  
如 rú 万 wàn  
来 lái 劫 jié  
真 zhēn 难 nán  
实 shí 遭 zāo  
义 yì 遇 yù

开 kāi  
经 jīng  
偈 jì

南 nán 本 běn  
无 wú 尊 zūn  
本 běn 地 dì  
师 shī 藏 zàng  
释 shì 菩 pú  
迦 jiā 萨 sà  
牟 mó 摩 mó  
尼 ní 诃 hē  
佛 fó 萨 sà

三  
称

。

地 dì  
藏 zàng  
菩 pú  
薩 sà  
本 běn  
愿 yuàn  
经 jīng  
卷 juàn  
上 shàng

切 qiè  
利 lì  
天 tiān  
宫 gōng  
神 shén  
通 tōng  
品 pǐn  
第 dì  
一 yī

如 rú 是 shì 我 wǒ 闻 wén  
： 一 yī 时 shí ， 佛 fó 在 zài  
切 qiè 利 lì 天 tiān 宫 gōng 神 shén  
通 tōng 品 pǐn 第 dì 一 yī  
母 mǔ 说 shuō 法 fǎ 。 尔 ěr  
时 shí ， 十 shí 方 fāng 无 wú  
量 liàng 世 shì 界 jiè ，  
不 bù 可 kě 说 shuō 不 bù 可 kě  
说 shuō 一 yī 切 qiè 诸 zhū  
佛 fó 及 jí 大 dà 菩 pú  
萨 sà ， 摩 mó 诃 hē 萨 sà  
皆 jiē 来 lái 集 jí 会 huì 。  
赞 zàn 歎 tàn 释 shì 迦 jiā  
牟 móu 尼 ní

慈cí 光guāng 是shì 知zhī 智zhì 佛fó  
悲bēi 明míng 時shí 苦kǔ 慧huì ， 佛fó  
光guāng 云yún ， 樂yào 神shén 能néng  
明míng ， 如rú 法fǎ 通tōng 于yú  
云yún 所suǒ 來lái ， 之zhī 五wǔ  
、 謂wèi 含hán ， 力lì 五wǔ  
大dà 大dà 笑xiào 各gè 力lì 濁zhuó  
智zhì 圓yuán ， 遣qiǎn ， 恶è  
慧huì 满mǎn ， 侍shì 调tiáo 世shì  
光guāng 光guāng 放fàng 者zhě 伏fú 现xiàn  
明míng 明míng 百bǎi 问wèn 刚gāng 不bù  
云yún 云yún 千qiān 讯xùn 强qiáng 可kě  
、 、 万wàn 世shì 众zhòng 思sī  
大dà 大dà 亿yì 尊zūn 生shēng 议yì  
大dà 大dà 大dà 。 ， 大dà

谓 wèi	明 míng	赞 zàn	功 gōng	吉 jí	般 bō
檀 tán	云 yún	歎 tàn	德 dé	祥 xiáng	若 rě
波 bō	已 yǐ	光 guāng	光 guāng	光 guāng	光 guāng
罗 luó	，	明 míng	明 míng	明 míng	明 míng
蜜 mì	又 yòu	云 yún	云 yún	云 yún	云 yún
音 yīn	出 chū	○	、	、	、
、	种 zhǒng	放 fàng	大 dà	大 dà	大 dà
尸 shī	种 zhǒng	如 rú	皈 guī	福 fú	三 sān
波 bō	微 wēi	是 shì	依 yī	德 dé	昧 mèi
罗 luó	妙 miào	等 děng	光 guāng	光 guāng	光 guāng
蜜 mì	之 zhī	不 bù	明 míng	明 míng	明 míng
音 yīn	音 yīn	可 kě	云 yún	云 yún	云 yún
、	，	说 shuō	、	、	、
羸 chán	所 suǒ	光 guāng	大 dà	大 dà	大 dà

音 yīn	、	、	悲 bēi	禪 chán	提 tí
○	大 dà	智 zhì	音 yīn	波 bō	波 bō
出 chū	師 shī	慧 huì	、	羅 luó	羅 luó
如 rú	子 zǐ	音 yīn	喜 xǐ	蜜 mì	蜜 mì
是 shì	吼 hǒu	、	舍 shě	音 yīn	音 yīn
等 děng	音 yīn	大 dà	音 yīn	、	、
不 bù	、	智 zhì	、	般 bān	毗 pí
可 kě	云 yún	慧 huì	解 jiě	若 rě	离 lí
说 shuō	雷 léi	音 yīn	脱 tuō	波 bō	耶 yé
不 bù	音 yīn	、	音 yīn	羅 luó	波 bō
可 kě	、	師 shī	、	蜜 mì	羅 luó
说 shuō	大 dà	子 zǐ	无 wú	音 yīn	蜜 mì
音 yīn	云 yún	吼 hǒu	漏 lòu	、	音 yīn
已 yǐ	雷 léi	音 yīn	音 yīn	慈 cí	、

、	在 zài	天 tiān	所 suǒ	亿 yì	，
少 shǎo	天 tiān	、	谓 wèi	天 tiān	娑 suō
光 guāng	、	兜 dōu	四 sì	龙 lóng	婆 pó
天 tiān	梵 fàn	率 shuài	天 tiān	鬼 guǐ	世 shì
、	众 zhòng	陀 tuó	王 wáng	神 shén	界 jiè
无 wú	天 tiān	天 tiān	天 tiān	，	及 jí
量 liàng	、	、	、	亦 yì	他 tā
光 guāng	梵 fàn	化 huà	忒 dāo	集 jí	方 fāng
天 tiān	辅 fǔ	乐 lè	利 lì	到 dào	国 guó
、	天 tiān	天 tiān	天 tiān	忒 dāo	土 tǔ
光 guāng	、	、	、	利 lì	，
音 yīn	大 dà	他 tā	须 xū	天 tiān	有 yǒu
天 tiān	梵 fàn	化 huà	焰 yàn	宫 gōng	无 wú
、	天 tiān	自 zì	摩 mó	，	量 liàng

、	乃 nǎi	现 xiàn	、	生 shēng	少 shǎo
龙 lóng	至 zhì	天 tiān	无 wú	天 tiān	净 jìng
众 zhòng	非 fēi	、	烦 fán	、	天 tiān
、	想 xiǎng	色 sè	天 tiān	福 fú	、
鬼 guǐ	非 fēi	究 jiù	、	爱 ài	无 wú
神 shén	非 fēi	竟 jìng	无 wú	天 tiān	量 liàng
等 děng	想 xiǎng	天 tiān	热 rè	、	净 jìng
众 zhòng	处 chù	、	天 tiān	广 guǎng	天 tiān
悉 xī	天 tiān	摩 mó	、	果 guǒ	、
来 lái	○	醯 xī	善 shàn	天 tiān	遍 biàn
集 jí	一 yí	首 shǒu	见 jiàn	、	净 jìng
会 huì	切 qiè	罗 luó	天 tiān	无 wú	天 tiān
○	天 tiān	天 tiān	、	想 xiǎng	、
复 fù	众 zhòng	、	善 shàn	天 tiān	福 fú

土 tǔ	如 rú	空 kōng	川 chuān	神 shén	有 yǒu
及 jí	是 shì	神 shén	泽 zé	、	他 tā
娑 suō	等 děng	、	神 shén	河 hé	方 fāng
婆 pó	神 shén	天 tiān	、	神 shén	国 guó
世 shì	皆 jiē	神 shén	苗 miáo	、	土 tǔ
界 jiè	来 lái	、	稼 jià	树 shù	及 jí
诸 zhū	集 jí	饮 yǐn	神 shén	神 shén	娑 suō
大 dà	会 huì	食 shí	、	、	婆 pó
鬼 guǐ	○	神 shén	昼 zhòu	山 shān	世 shì
王 wáng	复 fù	、	神 shén	神 shén	界 jiè
、	有 yǒu	草 cǎo	、	、	海 hǎi
所 suǒ	他 tā	木 mù	夜 yè	地 dì	神 shén
谓 wèi	方 fāng	神 shén	神 shén	神 shén	、
恶 è	国 guó	、	、	、	江 jiāng

法 fā	○	爱 ài	鬼 guǐ	、	目 mù
王 wáng	尔 ěr	敬 jìng	王 wáng	噉 dàn	鬼 guǐ
子 zǐ	时 shí	鬼 guǐ	、	胎 tāi	王 wáng
菩 pú	，	王 wáng	慈 cí	卵 luǎn	、
萨 sà	释 shì	，	心 xīn	鬼 guǐ	噉 dàn
摩 mó	迦 jiā	如 rú	鬼 guǐ	王 wáng	血 xiě
诃 hē	牟 móu	是 shì	王 wáng	、	鬼 guǐ
萨 sà	尼 ní	等 dēng	、	行 xíng	王 wáng
：	佛 fó	鬼 guǐ	福 fú	病 bìng	、
「	告 gào	王 wáng	利 lì	鬼 guǐ	噉 dàn
汝 rǔ	文 wén	皆 jiē	鬼 guǐ	王 wáng	精 jīng
观 guān	殊 shū	来 lái	王 wáng	、	气 qì
是 shì	师 shī	集 jí	、	摄 shè	鬼 guǐ
一 yí	利 lì	会 huì	大 dà	毒 dú	王 wáng

知 zhī ! 不 fǒu 是 shì 、 切 qiè  
 。 若 ruò ? 今 jīn 他 tā 诸 zhū  
 「 以 yǐ 」 来 lái 世 shì 佛 fó  
 佛 fō 我 wǒ 文 wén 集 jí 界 jiè 菩 pú  
 告 gào 神 shén 殊 shū 会 huì 萨 sà  
 文 wén 力 lì 师 shī 到 dào 此 cǐ 及 jí  
 殊 shū , 利 lì 忒 tāo 国 guó 天 tiān  
 师 shī 千 qiān 白 bó 利 lì 土 tǔ 龙 lóng  
 利 lì 劫 jié 佛 fó 天 tiān 、 鬼 guǐ  
 : 测 cè 言 yán 者 zhě 他 tā 神 shén  
 「 度 duò : , 国 guó ,  
 吾 wú 不 bù 「 汝 rǔ 土 tǔ 此 cǐ  
 以 yǐ 能 néng 」 世 shì 知 zhī , 世 shì  
 佛 fō 得 dé 尊 zūn 数 shù 如 rú 界 jiè

佛 fō 已 yǐ 〵 度 dù 菩 pú 眼 yǎn  
所 suǒ 过 guò 文 wén , 萨 sà 观 guān  
言 yán 去 qù 殊 shū 已 yǐ 久 jiǔ 故 gù  
即 jí 久 jiǔ 师 shī 成 chéng 远 yuǎn ,  
当 dāng 修 xiū 利 lì 就 jiù 劫 jié 犹 yóu  
信 xìn 善 shàn 白 bó 、 来 lái 不 bú  
受 shòu 根 gēn 佛 fó 当 dāng , 尽 jìn  
○ , 言 yán 成 chéng 已 yǐ 数 shù  
小 xiǎo 证 zhèng : 就 jiù 度 dù ,  
果 guǒ 无 wú 〵 、 、 此 cǐ  
声 shēng 碍 ài 世 shì 未 wèi 当 dāng 皆 jiē  
闻 wén 智 zhì 尊 zūn 成 chéng 度 dù 是 shì  
、 , 尊 zūn ! 就 jiù 、 地 dì  
天 tiān 闻 wén 我 wǒ ○ 未 wèi 藏 zàng

佛 fó 立 lì 地 dì 頂 dǐng 如 rú 龙 lóng  
告 gào 何 hé 藏 zàng 受 shòu 来 lái 八 bā  
文 wén 愿 yuàn 菩 pú , 诚 chéng 部 bù  
殊 shū ? 萨 sà 未 wèi 实 shí 及 jí  
师 shī 而 ér 摩 mó 免 miǎn 之 zhī 未 wèi  
利 lì 能 néng 诃 hē 兴 xīng 语 yǔ 来 lái  
: 成 chéng 萨 sà 谤 bàng , 世 shì  
「 就 jiù 因 yīn 〇 必 bì 诸 zhū  
譬 pì 不 bù 地 dì 唯 wéi 怀 huái 众 zhòng  
如 rú 思 sī , 愿 yuàn 疑 yí 生 shēng  
三 sān 议 yì 作 zuò 世 shì 惑 huò 等 děng  
千 qiān 事 shì 何 hé 尊 zūn ,  
大 dà 〇 行 xíng 广 guǎng 设 shè 虽 suī  
千 qiān 「 ? 说 shuō 使 shǐ 闻 wén

来 lái 充 chōng 一 yī ， 、 世 shì  
， 为 wéi 尘 chén 一 yī 山 shān 界 jiè  
千 qiān 劫 jié 一 yī 恒 héng 石 shí ，  
倍 bèi 。 劫 jié 河 hé 微 wēi 所 suǒ  
多 duō 地 dì ， 沙 shā 尘 chén 有 yǒu  
于 yú 藏 zàng 一 yī 一 yī ， 草 cǎo  
上 shàng 菩 pú 劫 jié 沙 shā 一 yī 木 mù  
谕 yù 萨 sà 之 zhī 一 yī 物 wù 丛 cóng  
， 证 zhèng 内 nèi 界 jiè 一 yī 林 lín  
何 hé 十 shí 所 suǒ ， 数 shù 、  
况 kuàng 地 dì 积 jī 一 yī 作 zuò 稻 dào  
地 dì 果 guǒ 尘 chén 界 jiè 一 yī 麻 má  
藏 zàng 位 wèi 数 shù 之 zhī 恒 héng 竹 zhú  
菩 pú 以 yǐ 尽 jìn 内 nèi 河 hé 苇 wěi

刻 kē	，	闻 wén	若 ruò	！	萨 sà
镂 lòu	或 huò	是 shì	未 wèi	此 cǐ	在 zài
、	称 chēng	菩 pú	来 lái	菩 pú	声 shēng
塑 sù	名 míng	萨 sà	世 shì	萨 sà	闻 wén
漆 qī	，	名 míng	，	威 wēi	、
形 xíng	或 huò	字 zì	有 yǒu	神 shén	辟 bì
像 xiàng	供 gòng	，	善 shàn	誓 shì	支 zhī
，	养 yàng	或 huò	男 nán	愿 yuàn	佛 fó
是 shì	，	赞 zàn	子 zǐ	，	地 dì
人 rén	乃 nǎi	歎 tàn	、	不 bù	！
当 dāng	至 zhì	，	善 shàn	可 kě	文 wén
得 dé	彩 cǎi	或 huò	女 nǚ	思 sī	殊 shū
百 bǎi	画 huà	瞻 zhān	人 rén	议 yì	师 shī
返 fǎn	、	礼 lǐ	，	！	利 lì

长 zhǎng 师 shī 为 wéi 过 guò 殊 shū 生 shēng  
者 zhě 子 zǐ 大 dà 去 qù 师 shī 于 yú  
子 zǐ 奋 fèn 长 zhǎng 久 jiǔ 利 lì 三 sān  
见 jiàn 迅 xùn 者 zhě 远 yuǎn ! 十 shí  
佛 fó 具 jù 子 zǐ 不 bù 是 shì 三 sān  
相 xiàng 足 zú 。 可 kě 地 dì 天 tiān  
好 hǎo 万 wàn 时 shí 说 shuō 藏 zàng ,  
 , 行 xíng 世 shì 不 bù 菩 pú 永 yǒng  
千 qiān 如 rú 有 yǒu 可 kě 萨 sà 不 bù  
福 fú 来 lái 佛 fó 说 shuō 摩 mó 堕 duò  
庄 zhuāng 〃 , 号 hào 劫 jié 诃 hē 恶 è  
严 yán 。 号 hào 前 qián 萨 sà 道 dào  
 , 时 shí 曰 yuē , , 。  
因 yīn , 〃 身 shēn 于 yú 文 wén

尽 jìn ! 度 dù 长 zhǎng 问 wèn  
 未 wèi 时 shí 脱 tuō 者 zhě 时 shí 问 wèn  
 来 lái , 一 yí 子 zǐ , 佛 fó  
 际 jì 长 zhǎng 切 qiè : 师 shī :  
 不 bù 者 zhě 受 shòu 子 zǐ 子 zǐ 作 zuò  
 可 kě 子 zǐ 苦 kǔ 欲 yù 奋 fèn 作 zuò  
 计 jì 因 yīn 众 zhòng 证 zhèng 迅 xùn 何 hé  
 劫 jié 发 fā 生 shēng 此 cǐ 具 jù 行 xíng  
 , 愿 yuàn ○ 身 shēn 足 zú 愿 yuàn  
 为 wèi 言 yán 文 wén , 万 wàn 而 ér  
 是 shì : 殊 shū 当 dāng 行 xíng 得 dé  
 罪 zuì 我 wǒ 师 shī 如 rú 此 cǐ  
 苦 kǔ 我 wǒ 师 shī 久 jiǔ 来 lái 相 xiàng  
 六 liù 今 jīn 利 lì 远 yuǎn 告 gào ?

佛 fō 过 guò 由 yóu 佛 fó 而 ér 道 dào  
, 去 qù 他 tā 前 qián 我 wǒ 众 zhòng  
号 hào 不 bù 不 bù 立 lì 自 zì 生 shēng  
曰 yuē 可 kě 可 kě 斯 sī 身 shēn ,  
「 思 sī 说 shuō 大 dà 方 fāng 广 guǎng  
觉 jué 议 yì 劫 jié 愿 yuàn 成 chéng 设 shè  
华 huá 阿 ā , , 佛 fó 方 fāng  
定 dīng 僧 sēng 尚 shàng 于 yú 道 dào 便 biàn  
自 zì 祇 qí , 为 wéi 今 jīn ○ ,  
在 zài 劫 jié 菩 pú 百 bǎi 「 尽 jìn  
王 wáng , 萨 sà 千 qiān 以 yǐ 令 lìng  
如 rú 时 shí ○ 万 wàn 是 shì 解 jiě  
来 lái lái 世 shì 又 yòu 亿 yì 于 yú 脱 tuō  
「 有 yǒu 于 yú 那 nà 彼 bǐ ,

母 mǔ 。 诸 zhū 福 fú 劫 jié 。  
令 lìng 是 shì 天 tiān 深 shēn 。 彼 bǐ  
生 shēng 时 shí 卫 wèi 厚 hòu 像 xiàng 佛 fó  
正 zhèng ， 护 hù ， 法 fā 寿 shòu  
见 jiàn 圣 shèng 。 众 zhòng 之 zhī 命 mìng  
， 女 nǚ 其 qí 所 suǒ 中 zhōng ，  
而 ér 广 guǎng 母 mǔ 欽 qīn ， 四 sì  
此 cǐ 设 shè 信 xìn 敬 jìng ， 有 yǒu 百 bǎi  
女 nǚ 方 fāng 邪 xié ； 一 yī 千 qiān  
母 mǔ 便 biàn ， 行 xíng 婆 pó 万 wàn  
未 wèi ， 常 cháng 住 zhù 罗 luó 亿 yì  
全 quán 劝 quàn 轻 qīng 坐 zuò 门 mén 阿 ā  
生 shēng 诱 yòu 三 sān 卧 wò 女 nǚ 僧 sēng  
信 xìn 其 qí 宝 bǎo ， 宿 sù 祇 qí

如 rú 塔 tā 宅 zhái 果 guǒ ○ ○  
来 lái 寺 sì , , 时 shí 不 bù  
其 qí 大 dà 广 guǎng 计 jì , 久 jiǔ  
形 xíng 兴 xīng 求 qiú 当 dāng 婆 pó 命 mìng  
像 xiàng 供 gòng 香 xiāng 随 suí 罗 luó 终 zhōng  
在 zài 养 yàng 华 huā 业 yè 门 mén ,  
一 yī ○ 及 jí 必 bì 女 nǚ 魂 hún  
寺 sì 见 jiàn 诸 zhū 生 shēng 知 zhī 神 shén  
中 zhōng 觉 jué 供 gòng 恶 è 母 mǔ 堕 duò  
, 华 huá 具 jù 趣 qù 在 zài 在 zài  
塑 sù 定 dīng , ○ 世 shì 无 wú  
画 huà 自 zì 于 yú 遂 suì 不 bú 间 jiàn  
威 wēi 在 zài 先 xiān 卖 mài 信 xìn 地 dì  
容 róng 王 wáng 佛 fó 家 jiā 因 yīn 狱 yù

瞻 zhān 所 suǒ ， 佛 fó 尊 zūn ，  
 恋 liàn 。 我 wǒ 名 míng 容 róng 端 duān  
 如 rú 』 母 mǔ 大 dà ， 严 yán  
 来 lái 时 shí 死 sǐ 觉 jué 倍 bèi 毕 bì  
 ， ， 后 hòu ， 生 shēng 备 bèi  
 忽 hū 婆 pó ， 具 jù 敬 jìng 。  
 闻 wén 罗 luó 佻 tāng 一 yí 仰 yǎng 时 shí  
 空 kōng 门 mén 来 lái 切 qiè 。  
 中 zhōng 女 nǚ 问 wèn 智 zhì 私 sī 婆 pó  
 声 shēng 垂 chuí 佛 fó ， 自 zì 罗 luó  
 曰 yuē 泣 qì ， 若 ruò 念 niàn 门 mén  
 ： 良 liáng 必 bì 在 zài 言 yán 女 nǚ  
 』 久 jiǔ 知 zhī 世 shì ； 瞻 zhān  
 泣 qì ， 处 chù 时 shí 』 礼 lǐ

声 shēng 处 chù ？ 而 ér 之 zhī 者 zhě  
再 zài 可 kě 我 wǒ 白 bó 去 qù 圣 shèng  
报 bào 问 wèn 自 zì 空 kōng 处 chù 女 nǚ  
女 nǚ 知 zhī 失 shī 曰 yuē 〇 ！  
曰 yuē 母 mǔ 母 mǔ ； 〓 勿 wù  
： 生 shēng 以 yǐ 〓 婆 pó 至 zhì  
〓 界 jiè 来 lái 是 shì 罗 luó 悲 bēi  
我 wǒ 〇 ， 何 hé 门 mén 哀 āi  
是 shì 〓 昼 zhòu 神 shén 女 nǚ ！  
汝 rǔ 时 shí 夜 yè 德 dé 合 hé 我 wǒ  
所 suǒ ， 忆 yì 宽 kuān 掌 zhǎng 今 jīn  
瞻 zhān 空 kōng 恋 liàn 我 wǒ 向 xiàng 示 shì  
礼 lǐ 中 zhōng ， 忧 yōu 空 kōng 汝 rǔ  
者 zhě 有 yǒu 无 wú 虑 lǜ ， 母 mǔ

速 sù 久 jiǔ 自 zì 示 shì 忆 yì ，  
 说 shuō 方 fāng 扑 pū ○ 母 mǔ 过 guò  
 我 wǒ 苏 sū ， 『 倍 bèi 去 qù  
 母 mǔ 而 ér 肢 zhī 婆 pó 于 yú 觉 jué  
 生 shēng 白 bó 节 jié 罗 luó 常 cháng 华 huá  
 界 jiè 空 kōng 皆 jiē 门 mén 情 qíng 定 dìng  
 ， 曰 yuē 损 sǔn 女 nǚ 众 zhòng 自 zì  
 我 wǒ ： ； 闻 wén 生 shēng 在 zài  
 今 jīn 』 左 zuǒ 此 cǐ 之 zhī 王 wáng  
 身 shēn 愿 yuàn 右 yòu 声 shēng 分 fēn 如 rú  
 心 xīn 佛 fó 扶 fú 已 yǐ ， 来 lái  
 将 jiāng 慈 cí 侍 shì ， 故 gù ，  
 死 sǐ 愍 mǐn ， 举 jǔ 来 lái 见 jiàn  
 不 bù ， 良 liáng 身 shēn 告 gào 汝 rǔ

坐 zuò 佛 fó 所 suǒ ， 圣 shèng 久 jiǔ  
念 niàn 已 yǐ 生 shēng 端 duān 女 nǚ 。  
觉 jué ， 去 qù 坐 zuò 曰 yuē 』  
华 huá 即 jí 处 chù 思 sī ： 时 shí  
定 dīng 归 guī 。 惟 wéi 』 ，  
自 zì 其 qí 』 吾 wú 汝 rǔ 觉 jué  
在 zài 舍 shè 时 shí 之 zhī 供 gòng 华 huá  
王 wáng 。 ， 名 míng 养 yàng 定 dīng  
如 rú 以 yǐ 婆 pó 号 hào 毕 bì 自 zì  
来 lái 忆 yì 罗 luó ， ， 在 zài  
。 母 mǔ 门 mén 即 jí 但 dàn 王 wáng  
经 jīng 故 gù 女 nǚ 当 dāng 早 zǎo 如 rú  
一 yī ， 寻 xún 知 zhī 返 fǎn 来 lái  
日 rì 端 duān 礼 lǐ 母 mǔ 舍 shè 告 gào

， 兽 shòu 女 nǚ 走 zǒu 涌 yǒng 一 yī  
 或 huò 争 zhēng 人 rén 海 hǎi 沸 fèi 夜 yè  
 多 duō 取 qǔ 百 bǎi 上 shàng ， ，  
 手 shǒu 食 shí 千 qiān ， 多 duō 忽 hū  
 、 噉 dàn 万 wàn 东 dōng 诸 zhū 见 jiàn  
 多 duō ○ 数 shù 西 xī 恶 è 自 zì  
 眼 yǎn 又 yòu 出 chū 驰 chí 兽 shòu 身 shēn  
 、 见 jiàn 没 mò 逐 zhú ， 到 dào  
 多 duō 夜 yè 海 hǎi ○ 尽 jìn 一 yī  
 足 zú 叉 chā 中 zhōng 见 jiàn 复 fù 海 hǎi  
 、 其 qí ， 诸 zhū 铁 tiě 边 biān  
 多 duō 形 xíng 被 bèi 男 nán 身 shēn ，  
 头 tóu 各 gè 诸 zhū 子 zǐ ， 其 qí  
 ， 异 yì 恶 è 、 飞 fēi 水 shuǐ

迎 yíng 有 yǒu 罗 luó 。 使 shǐ 口 kǒu  
, 一 yī 门 mén 其 qí 近 jìn 牙 yá  
白 bó 鬼 guǐ 女 nǚ 形 xíng 恶 è 外 wài  
圣 shèng 王 wáng 以 yǐ 万 wàn 兽 shòu 出 chū  
女 nǚ 名 míng 念 niàn 类 lèi , ,  
曰 yuē 曰 yuē 佛 fó , 复 fù 利 lì  
: 「 力 lì 不 bù 自 zì 刃 rèn  
「 无 wú 故 gù 敢 gǎn 搏 bó 如 rú  
善 shàn 毒 dú , 久 jiǔ 攫 jué 剑 jiàn  
哉 zāi 「 自 zì 视 shì , ;  
! , 然 rán 。 头 tóu 驱 qū  
菩 pú 稽 qǐ 无 wú 时 shí 足 zú 诸 zhū  
萨 sà 首 shǒu 惧 jù , 相 xiāng 罪 zuì  
何 hé 来 lái 。 婆 pó 就 jiù 人 rén

曰 yuē 地 dì 』 』 曰 yuē 缘 yuán  
 : 狱 yù 圣 shèng 此 cǐ : 来 lái  
 『 在 zài 女 nǚ 是 shì 』 此 cǐ ?  
 实 shí 中 zhōng 问 wèn 大 dà 此 cǐ ?  
 有 yǒu , 曰 yuē 铁 tiě 是 shì 』  
 地 dì 是 shì : 围 wéi 何 hé 时 shí  
 狱 yù 是 shì 事 shì 『 山 shān 处 chù ,  
 。 实 shí 我 wǒ 西 xī ? 婆 pó  
 『 不 fǒu 闻 wén 面 miàn 』 罗 luó  
 圣 shèng ? 铁 tiě 第 dī 无 wú 门 mén  
 女 nǚ 』 围 wéi 一 yī 毒 dú 女 nǚ  
 问 wèn 无 wú 之 zhī 重 chóng 答 dá 问 wèn  
 曰 yuē 毒 dú 内 nèi 海 hǎi 曰 yuē 鬼 guǐ  
 : 答 dá , 。 : 王 wáng

是 shì 人 rén : 此 cǐ 曰 yuē 「  
是 閻 yán 及 jí 「 二 èr : 我 wǒ  
浮 fú 以 yǐ 此 cǐ 事 shì 「 今 jīn  
提 tí 惡 è 水 shuǐ , 若 ruò 云 yún  
造 zào 兽 shòu 何 hé 终 zhōng 非 fēi 何 hé  
恶 è ? 缘 yuán 不 bù 威 wēi 得 dé  
众 zhòng 「 而 ér 能 néng 神 shén 到 dào  
生 shēng 无 wú 乃 nǎi 到 dào , 狱 yù  
新 xīn 毒 dú 涌 yǒng ○ 即 jí 所 suǒ  
死 sǐ 答 dá 沸 fèi 「 须 xū ?  
之 zhī 曰 yuē ? 圣 shèng 业 yè 「  
者 zhě : 多 duō 女 nǚ 力 lì 无 wú  
, 「 诸 zhū 又 yòu , 毒 dú  
经 jīng 此 cǐ 罪 zuì 问 wèn 非 fēi 答 dá

苦 kǔ 倍 bèi 海 hǎi 本 běn 救 jiù 四 sì  
 复 fù 此 cǐ 东 dōng 业 yè 拔 bá 十 shí  
 倍 bèi 。 十 shí 所 suǒ 苦 kǔ 九 jiǔ  
 。 彼 bǐ 万 wàn 感 gǎn 难 nán 日 rì  
 三 sān 海 hǎi 由 yóu 地 dì ; 后 hòu  
 业 yè 之 zhī 旬 xún 狱 yù ，  
 恶 è 东 dōng ， ， 时 shí 无 wú  
 因 yīn ， 又 yòu 自 zì 又 yòu 人 rén  
 之 zhī 又 yòu 有 yǒu 然 rán 无 wú 继 jì  
 所 suǒ 有 yǒu 一 yī 先 xiān 善 shàn 嗣 sì  
 招 zhāo 一 yī 海 hǎi 渡 dù 因 yīn 为 wèi  
 感 gǎn 海 hǎi ， 此 cǐ ， 作 zuò  
 ， ， 其 qí 海 hǎi ， 当 dāng 功 gōng  
 共 gòng 其 qí 苦 kǔ 。 据 jù 德 dé

无<sup>wú</sup> 者<sup>zhě</sup> ， 毒<sup>dú</sup> 鬼<sup>guǐ</sup> 号<sup>hào</sup>  
量<sup>liàng</sup> ， 其<sup>qí</sup> 答<sup>dá</sup> 王<sup>wáng</sup> 业<sup>yè</sup>  
。 具<sup>jù</sup> 数<sup>shù</sup> 曰<sup>yuē</sup> 无<sup>wú</sup> 海<sup>hǎi</sup>  
次<sup>cì</sup> 有<sup>yǒu</sup> 十<sup>shí</sup> 百<sup>bǎi</sup> ； 毒<sup>dú</sup> ，  
有<sup>yǒu</sup> 十<sup>shí</sup> 千<sup>qiān</sup> ； 曰<sup>yuē</sup> 其<sup>qí</sup>  
千<sup>qiān</sup> ， 三<sup>sān</sup> ； 曰<sup>yuē</sup> 其<sup>qí</sup>  
百<sup>bǎi</sup> 。 各<sup>gè</sup> 海<sup>hǎi</sup> ； 曰<sup>yuē</sup> 处<sup>chù</sup>  
， 次<sup>cì</sup> 有<sup>yǒu</sup> 十<sup>shí</sup> 八<sup>bā</sup> 。 各<sup>gè</sup> 海<sup>hǎi</sup> 之<sup>zhī</sup> 是<sup>shì</sup>  
， 次<sup>cì</sup> 有<sup>yǒu</sup> 十<sup>shí</sup> 八<sup>bā</sup> 。 各<sup>gè</sup> 海<sup>hǎi</sup> 之<sup>zhī</sup> 也<sup>yě</sup>  
， 亦<sup>yì</sup> 有<sup>yǒu</sup> 十<sup>shí</sup> 八<sup>bā</sup> 。 各<sup>gè</sup> 海<sup>hǎi</sup> 之<sup>zhī</sup> ；  
无<sup>wú</sup> 有<sup>yǒu</sup> 五<sup>wǔ</sup> 百<sup>bǎi</sup> ， 差<sup>chā</sup> 别<sup>bié</sup> 内<sup>nèi</sup> ， 地<sup>dì</sup> 狱<sup>yù</sup>  
量<sup>liàng</sup> 苦<sup>kǔ</sup> ， 是<sup>shì</sup> 大<sup>dà</sup> 地<sup>dì</sup> 狱<sup>yù</sup> 何<sup>hé</sup> 在<sup>zài</sup> ？ 圣<sup>shèng</sup>  
苦<sup>kǔ</sup> ， 所<sup>suǒ</sup> 谓<sup>wèi</sup> 大<sup>dà</sup> 地<sup>dì</sup> 狱<sup>yù</sup> 无<sup>wú</sup> 女<sup>nǚ</sup>  
。 苦<sup>kǔ</sup> 毒<sup>dú</sup> 大<sup>dà</sup> 地<sup>dì</sup> 狱<sup>yù</sup> 无<sup>wú</sup> 又<sup>yòu</sup>  
。 苦<sup>kǔ</sup> 毒<sup>dú</sup> 大<sup>dà</sup> 地<sup>dì</sup> 狱<sup>yù</sup> 无<sup>wú</sup> 问<sup>wèn</sup>

又 yòu 邪 xié 习 xí 王 wáng 未 wèi 圣 shèng  
 不 bú 见 jiàn 何 hé 问 wèn 久 jiǔ 女 nǚ  
 敬 jīng ， 行 xíng 圣 shèng ， 又 yòu  
 。 讥 jī 业 yè 女 nǚ 不 bù 问 wèn  
 死 sǐ 毁 huǐ ？ 曰 yuē 知 zhī 大 dà  
 虽 suī 三 sān 』 ； 魂 hún 鬼 guǐ  
 日 rì 宝 bǎo 圣 shèng 』 神 shén 王 wáng  
 浅 qiǎn ； 女 nǚ 菩 pú 当 dāng 曰 yuē  
 ， 设 shè 答 dá 萨 sà 至 zhì ；  
 未 wèi 或 huò 曰 yuē 之 zhī 何 hé 』  
 知 zhī 暂 zhàn ； 母 mǔ 趣 qù 我 wǒ  
 生 shēng 信 xìn 』 ， ？ 母 mǔ  
 处 chù ， 我 wǒ 在 zài 』 死 sǐ  
 。 旋 xuán 母 mǔ 在 zài 生 shēng 鬼 guǐ 来 lái

悲 bēi : 号 hào 俱 jù 等 děng 无 wú  
恋 liàn 「愿 yuàn 悦 yuè 婆 pó ? 毒 dú  
○ 帝 dì 罗 luó 』  
悦 yuè 圣 shèng 利 lì 门 mén 圣 shèng 问 wèn  
帝 dì 者 zhě ○ 种 zhǒng 女 nǚ 曰 yuē  
利 lì 却 què 』 , 答 dá :  
罪 zuì 返 fǎn 无 wú 父 fù 曰 yuē 「  
女 nǚ 本 běn 毒 dú 号 hào : 菩 pú  
生 shēng 处 chù 合 hé 尸 shī 』 萨 sà  
天 tiān , 掌 zhǎng 罗 luó 我 wǒ 之 zhī  
以 yǐ 无 wú 启 qǐ 善 shàn 父 fù 母 mǔ  
来 lái 至 zhì 菩 pú 现 xiàn 母 mǔ 姓 xìng  
, 忧 yōu 萨 sà , 我 wǒ 氏 shì  
经 jīng 忆 yì 曰 yuē 母 mǔ 母 mǔ 何 hé

○ 同 tóng 是 shì 寺 sì 修 xiū 今 jīn  
 婆 pó 生 shēng 无 wú ； 福 fú 三 sān  
 罗 luó 讖 qì 间 jiàn 非 fēi ， 日 rì  
 门 mén ○ 罪 zuì 唯 wéi 布 bù ○  
 女 nǚ 』 人 rén 菩 pú 施 shī 云 yún  
 寻 xún 鬼 guǐ ， 萨 sà 觉 jué 承 chéng  
 如 rú 王 wáng 此 cǐ 之 zhī 华 huá 孝 xiào  
 梦 mèng 言 yán 日 rì 母 mǔ 定 dìng 顺 shùn  
 归 guī 毕 bì 悉 xī 得 dé 自 zì 之 zhī  
 ， 合 hé 受 shòu 脱 tuō 在 zài 子 zǐ  
 悟 wù 掌 zhǎng 乐 lè 地 dì 王 wáng 为 wèi  
 此 cǐ 而 ér ， 狱 yù 如 rú 母 mǔ  
 事 shì 退 tuì ， 应 yīng 来 lái 设 shè  
 已 yǐ 俱 jù 塔 tǎ 供 gòng

婆 pō 鬼 guǐ 脱 tuō 应 yīng 前 qián ，  
 罗 luó 王 wáng 。 有 yǒu 立 lì 便 biàn  
 门 mén 无 wú 罪 zuì 弘 hóng 于 yú  
 女 nǚ 毒 dú 苦 kǔ 誓 shì 觉 jué  
 者 zhě 者 zhě 佛 fó 众 zhòng 愿 yuàn 华 huá  
 ， ， 告 gào 生 shēng ： 定 dīng  
 即 jí 当 dāng 文 wén ， 愿 yuàn 自 zì  
 地 dī 今 jīn 殊 shū 广 guǎng 愿 yuàn 在 zài  
 藏 zàng 财 cái 师 shī 设 shè 我 wǒ 王 wáng  
 菩 pú 首 shǒu 利 lì 方 fāng 尽 jìn 如 rú  
 萨 sà 菩 pú ： 便 biàn 未 wèi 来 lái  
 是 shì 萨 sà 时 shí 使 shǐ 来 lái 塔 tā  
 。 「 解 jiě 劫 jié 像 xiàng  
 ； ， ， ， 之 zhī

分身集会品第二

力 lì , 世 shì 、 尔 ěr  
 故 gù 俱 jù 界 jiè 不 bù 时 shí  
 , 来 lái , 可 kě ,  
 各 gè 集 jí 所 suǒ 量 liáng 百 bǎi  
 以 yǐ 在 zài 有 yǒu 、 千 qiān  
 方 fāng 切 dào 地 dì 不 bù 万 wàn  
 面 miàn 利 lì 狱 yù 可 kě 亿 yì  
 与 yǔ 天 tiān 处 chù 说 shuō 不 bù  
 诸 zhū 宫 gōng 分 fēn 、 可 kě  
 得 dé ○ 身 shēn 无 wú 思 sī  
 解 jiě 以 yǐ 地 dì 量 liàng 、  
 脱 tuō 如 rú 藏 zàng 阿 ā 不 bù  
 从 cóng 来 lái 菩 pú 僧 sēng 可 kě  
 业 yè 神 shén 萨 sà 祇 qí 议 yì

道 dào 诸 zhū 退 tuì 等 děng ， 道 dào  
受 shòu 众 zhòng 转 zhuǎn 辈 bèi 共 gòng 出 chū  
苦 kǔ 等 děng 于 yú ， 持 chí 者 zhě  
暂 zhàn ， 阿 ā 皆 jiē 香 xiāng ，  
无 wú 久 jiǔ 耨 nòu 因 yīn 华 huā 亦 yì  
休 xiū 远 yuǎn 多 duō 地 dì 来 lái 各 gè  
息 xī 劫 jié 罗 luó 藏 zàng 供 gòng 有 yǒu  
○ 来 lái 三 sān 菩 pú 养 yàng 千 qiān  
以 yǐ 流 liú 藐 miǎo 萨 sà 佛 fó 万 wàn  
地 dì 浪 làng 三 sān 教 jiào ○ 亿 yì  
藏 zàng 生 shēng 菩 pú 化 huà 彼 bǐ 那 nà  
菩 pú 死 sǐ 提 tí ， 诸 zhū 由 yóu  
萨 sà ， ○ 永 yǒng 同 tóng 他 tā  
广 guǎng 六 liù 是 shì 不 bú 来 lái 数 shù

世 shì 、 臂 bì ， 既 jì 大 dà  
 界 jiè 不 bù ， 目 mù 至 zhì 慈 cí  
 诸 zhū 可 kě ， 摩 mó 不 bú 忒 dāo 悲 bēi  
 分 fēn 量 liáng 百 bǎi 暂 zhàn 利 lì 、  
 身 shēn 、 千 qiān 舍 shě ， 深 shēn  
 地 dì 不 bù 万 wàn 。 心 xīn 誓 shì  
 藏 zàng 可 kě 亿 yì 尔 ěr 怀 huái 愿 yuàn  
 菩 pú 说 shuō 不 bù 时 shí 踊 yǒng 故 gù  
 萨 sà 、 可 kě ， 跃 yuè ，  
 摩 mó 无 wú 思 sī 世 shì ， 各 gè  
 诃 hē 量 liàng 、 尊 zūn 瞻 zhān 获 huò  
 萨 sà 阿 ā 不 bù 舒 shū 仰 yǎng 果 guǒ  
 顶 dǐng 僧 sēng 可 kě 金 jīn 如 rú 证 zhèng  
 ， 祇 qí 议 yì 色 sè 来 lái 。

功<sup>quàn</sup>利<sup>lì</sup>亦<sup>yì</sup>邪<sup>xié</sup>化<sup>huà</sup>而<sup>ér</sup>  
成<sup>chéng</sup>根<sup>gēn</sup>分<sup>fēn</sup>归<sup>guī</sup>如<sup>rú</sup>作<sup>zuò</sup>  
就<sup>jiù</sup>，身<sup>shēn</sup>正<sup>zhèng</sup>是<sup>shì</sup>是<sup>shì</sup>  
；闻<sup>wén</sup>千<sup>qiān</sup>，刚<sup>gāng</sup>言<sup>yán</sup>  
或<sup>huò</sup>即<sup>jí</sup>百<sup>bǎi</sup>十<sup>shí</sup>强<sup>qiáng</sup>：  
有<sup>yǒu</sup>信<sup>xìn</sup>亿<sup>yì</sup>有<sup>yǒu</sup>众<sup>zhòng</sup>「  
暗<sup>àn</sup>受<sup>shòu</sup>，一<sup>yī</sup>生<sup>shēng</sup>吾<sup>wú</sup>  
钝<sup>dùn</sup>；广<sup>guǎng</sup>二<sup>èr</sup>，于<sup>yú</sup>  
，或<sup>huò</sup>设<sup>shè</sup>尚<sup>shàng</sup>令<sup>lìng</sup>五<sup>wǔ</sup>  
久<sup>jiǔ</sup>有<sup>yǒu</sup>方<sup>fāng</sup>恶<sup>è</sup>心<sup>xīn</sup>浊<sup>zhuó</sup>  
化<sup>huà</sup>善<sup>shàn</sup>便<sup>biàn</sup>习<sup>xí</sup>调<sup>tiáo</sup>恶<sup>è</sup>  
方<sup>fāng</sup>果<sup>guǒ</sup>。在<sup>zài</sup>伏<sup>fú</sup>世<sup>shì</sup>  
归<sup>guī</sup>，或<sup>huò</sup>，，  
；勤<sup>qín</sup>有<sup>yǒu</sup>吾<sup>wú</sup>舍<sup>shě</sup>教<sup>jiào</sup>

度 dù 原 yuán 龙 lóng 现 xiàn 众 zhòng 或 huò  
 脱 tuō 、 身 shēn 男 nán 生 shēng 有 yǒu  
 ○ 河 hé ， 子 zǐ ， 业 yè  
 或 huò 池 chí 或 huò 身 shēn 各 gè 重 zhòng  
 现 xiàn 泉 quán 现 xiàn ， 各 gè ，  
 天 tiān 井 jǐng 神 shén 或 huò 差 chā 不 bù  
 帝 dì ， 鬼 guǐ 现 xiàn 别 bié 生 shēng  
 身 shēn 利 lì 身 shēn 女 nǚ ， 敬 jìng  
 ， 及 jí ， 人 rén 分 fēn 仰 yǎng  
 或 huò 于 yú 或 huò 身 shēn 身 shēn ○  
 现 xiàn 人 rén 现 xiàn ， 度 dù 如 rú  
 梵 fàn ， 山 shān 或 huò 脱 tuō 是 shì  
 王 wáng 悉 xī 林 lín 现 xiàn ○ 等 děng  
 身 shēn 皆 jiē 川 chuān 天 tiān 或 huò 辈 bèi

， 汉 hàn 婆 pó 官 guān 或 huò ，  
非 fēi 、 塞 sè 属 shǔ 现 xiàn 或 huò  
但 dàn 辟 bì 、 身 shēn 国 guó 现 xiàn  
佛 fó 支 zhī 优 yōu ， 王 wáng 转 zhuǎn  
身 shēn 佛 fó 婆 pó 或 huò 身 shēn 轮 lún  
独 dú 、 夷 yí 现 xiàn ， 王 wáng  
现 xiàn 菩 pú 身 shēn 比 bǐ 或 huò 身 shēn  
其 qí 萨 sà ， 丘 qiū 现 xiàn ，  
前 qián 等 děng 乃 nǎi 、 宰 zǎi 或 huò  
○ 身 shēn 至 zhì 比 bǐ 辅 fǔ 现 xiàn  
汝 rǔ 而 ér 声 shēng 丘 qiū 身 shēn 居 jū  
观 guān 以 yǐ 闻 wén 尼 ní ， 士 shì  
吾 wú 化 huà 、 、 或 huò 身 shēn  
累 lěi 度 dù 罗 luó 优 yōu 现 xiàn ，

解 jiě 婆 pó 念 niàn 应 yīng 苦 kū 劫 jié  
脱 tuō 世 shì 吾 wú 〇 众 zhòng 勤 qín  
, 界 jiè 在 zài 若 ruò 生 shēng 苦 kū  
永 yǒng 至 zhì 怛 dān 堕 duò ; 度 dù  
离 lí 弥 mí 利 lì 恶 è 其 qí 脱 tuō  
诸 zhū 勒 lè 天 tiān 趣 qù 有 yǒu 如 rú  
苦 kū 出 chū 宫 gōng 受 shòu 未 wèi  
, 世 shì 慳 yīn 大 dà 调 tiáo 是 shì  
遇 yù 以 yǐ 勤 qín 苦 kū 伏 fú 等 děng  
佛 fó 来 lái 付 fù 时 shí 者 zhě 难 nán  
授 shòu 众 zhòng 嘱 zhǔ , 化 huà  
记 jì 生 shēng , 汝 rǔ 随 suí 刚 gāng  
〇 悉 xī 令 lìng 当 dāng 业 yè 强 qiáng  
┌ 使 shǐ 娑 suō 忆 yì 报 bào 罪 zuì

每<sup>měi</sup> 身<sup>shēn</sup> 可<sup>kě</sup> 我<sup>wǒ</sup> 一<sup>yī</sup> 尔<sup>ěr</sup>  
一<sup>yī</sup> , 思<sup>sī</sup> 从<sup>cóng</sup> 形<sup>xíng</sup> 时<sup>shí</sup>  
世<sup>shì</sup> 遍<sup>biàn</sup> 议<sup>yì</sup> 久<sup>jiǔ</sup> ,  
界<sup>jiè</sup> 满<sup>mǎn</sup> 神<sup>shén</sup> 远<sup>yuǎn</sup> 涕<sup>tì</sup> 诸<sup>zhū</sup>  
, 百<sup>bǎi</sup> 力<sup>lì</sup> 劫<sup>jié</sup> 泪<sup>lèi</sup> 世<sup>shì</sup>  
化<sup>huà</sup> 千<sup>qiān</sup> , 来<sup>lái</sup> 哀<sup>āi</sup> 界<sup>jiè</sup>  
百<sup>bǎi</sup> 万<sup>wàn</sup> 具<sup>jù</sup> 蒙<sup>méng</sup> 恋<sup>liàn</sup> 分<sup>fēn</sup>  
千<sup>qiān</sup> 亿<sup>yì</sup> 大<sup>dà</sup> 佛<sup>fó</sup> , 身<sup>shēn</sup>  
万<sup>wàn</sup> 恒<sup>héng</sup> 智<sup>zhì</sup> 接<sup>jiē</sup> 白<sup>bó</sup> 地<sup>dì</sup>  
亿<sup>yì</sup> 河<sup>hé</sup> 慧<sup>huì</sup> 引<sup>yǐn</sup> 其<sup>qí</sup> 藏<sup>zàng</sup>  
身<sup>shēn</sup> 沙<sup>shā</sup> 。 , 佛<sup>fó</sup> 菩<sup>pú</sup>  
; 世<sup>shì</sup> 我<sup>wǒ</sup> 使<sup>shǐ</sup> 言<sup>yán</sup> 萨<sup>sà</sup>  
每<sup>měi</sup> 界<sup>jiè</sup> 所<sup>suǒ</sup> 获<sup>huò</sup> : 共<sup>gòng</sup>  
一<sup>yī</sup> ; 分<sup>fēn</sup> 不<sup>bù</sup> 一<sup>yī</sup> 复<sup>fù</sup>

生 shēng 大 dà 一 yī 法 fā ， 身 shēn  
为 wéi 利 lì 尘 chén 中 zhōng 永 yǒng ，  
虑 lù 。 唯 wéi 或 huò 所 suǒ 离 lí 度 dù  
！ 愿 yuàn 毫 háo 为 wéi 生 shēng 百 bǎi  
「 世 shì 发 fā 善 shàn 死 sǐ 千 qiān  
如 rú 尊 zūn 许 xǔ ， 至 zhì 万 wàn  
是 shì 不 bù ， 一 yī 涅 niè 亿 yì  
三 sān 以 yǐ 我 wǒ 毛 máo 槃 pán 人 rén  
白 bó 后 hòu 渐 jiàn 一 yī 乐 lè ，  
佛 fó 世 shì 度 dù 涕 tī 。 令 lìng  
言 yán 恶 è 脱 tuō ， 但 dàn 皈 guī  
： 业 yè 使 shǐ 一 yī 于 yú 敬 jìng  
「 唯 wéi 众 zhòng 获 huò 沙 shā 佛 fó 三 sān  
宝 bǎo

观<sup>guān</sup> 众<sup>zhòng</sup> 生<sup>shēng</sup> 业<sup>yè</sup> 缘<sup>yuán</sup> 品<sup>pǐn</sup> 第<sup>dì</sup> 三<sup>sān</sup>  
即<sup>jí</sup> 证<sup>zhèng</sup> 菩<sup>pú</sup> 提<sup>tí</sup> ○  
久<sup>jiǔ</sup> 远<sup>yuǎn</sup> 劫<sup>jié</sup> 来<sup>lái</sup> 发<sup>fā</sup> 弘<sup>hóng</sup> 誓<sup>shì</sup> 愿<sup>yuàn</sup> ，  
广<sup>guǎng</sup> 度<sup>dù</sup> 将<sup>jiāng</sup> 毕<sup>bì</sup> ，  
哉<sup>zāi</sup> ！ 善<sup>shàn</sup> 哉<sup>zāi</sup> ！ 吾<sup>wú</sup> 助<sup>zhù</sup> 汝<sup>rǔ</sup> 喜<sup>xǐ</sup> ，  
汝<sup>rǔ</sup> 能<sup>néng</sup> 成<sup>chéng</sup> 就<sup>jiù</sup> ，  
尔<sup>ěr</sup> 时<sup>shí</sup> ， 佛<sup>fó</sup> 赞<sup>zàn</sup> 地<sup>dì</sup> 藏<sup>zàng</sup> 菩<sup>pú</sup> 萨<sup>sà</sup> 言<sup>yán</sup> ： 「 善<sup>shàn</sup> ！  
愿<sup>yuàn</sup> 世<sup>shì</sup> 尊<sup>zūn</sup> 不<sup>bù</sup> 以<sup>yǐ</sup> 后<sup>hòu</sup> 世<sup>shì</sup> 恶<sup>è</sup> 业<sup>yè</sup> 众<sup>zhòng</sup> 生<sup>shēng</sup> 为<sup>wéi</sup> 虑<sup>lǜ</sup> ！

有 yǒu 及 jí 何 hé 生 shēng 问 wèn 尔 ěr  
女 nǚ 国 guó ? 造 zào 地 dì 时 shí  
人 rén 土 tǔ 「 业 yè 藏 zàng ,  
或 huò , 地 dì 差 chā 菩 pú 佛 fó  
无 wú 或 huò 藏 zàng 别 bié 萨 sà 母 mǔ  
女 nǚ 有 yǒu 答 dá , 言 yán 摩 mó  
人 rén 地 dì 言 yán 所 suǒ : 耶 yé  
, 狱 yù : 受 shòu 「 夫 fū  
或 huò 或 huò 「 报 bào 圣 shèng 人 rén  
有 yǒu 无 wú 千 qiān 应 yìng 者 zhě 恭 gōng  
佛 fó 地 dì 万 wàn , ！ 敬 jìng  
法 fā 狱 yù 世 shì 其 qí 阎 yán 合 hé  
或 huò , 界 jiè 事 shì 浮 fú 掌 zhǎng  
无 wú 或 huò 乃 nǎi 云 yún 众 zhòng ,

「佛母白言：「愿圣者说。」  
 尔佛母白言：「愿圣者说。」  
 浮罪报所感恶趣。地藏答言：「  
 耶夫人重白菩萨：且愿闻于阎  
 是。非但地獄，罪报一等。佛亦  
 佛法；乃至声闻、辟支佛亦复如

经 jīng 生 shēng 狱 yù 孝 xiào 浮 fú 时 shí  
 ， 出 chū ， 父 fù 提 tí ，  
 亦 yì 佛 fó 千 qiān 母 mǔ 罪 zuì 地 dì  
 当 dāng 身 shēn 万 wàn ， 报 bào 藏 zàng  
 堕 duò 血 xiě 亿 yì 或 huò 名 míng 菩 pú  
 于 yú ， 劫 jié 至 zhì 号 hào 萨 sà  
 无 wú 毁 huǐ 求 qiú 殺 shā 如 rú 白 bó  
 间 jiàn 谤 bàng 出 chū 害 hài 是 shì 圣 shèng  
 地 dì 三 sān 无 wú ， ， 母 mǔ  
 狱 yù 宝 bǎo 期 qī 当 dāng 若 ruò 言 yán  
 ， ， ； 堕 duò 有 yǒu ：  
 千 qiān 不 bú 若 ruò 无 wú 众 zhòng 「  
 万 wàn 敬 jìng 有 yǒu 间 jiàn 生 shēng 南 nán  
 亿 yì 尊 zūn 众 zhòng 地 dì 不 bú 阎 yán

用 yòng 有 yǒu 间 jiàn 欲 yù 住 zhù 劫 jié  
常 cháng 众 zhòng 地 dì , , 求 qiú  
住 zhù 生 shēng 狱 yù 或 huò 玷 diān 出 chū  
, 伪 wèi , 殺 shā 污 wū 无 wú  
欺 qī 作 zuò 千 qiān 或 huò 僧 sēng 期 qī  
诳 kuāng 沙 shā 万 wàn 害 hài 尼 ní ;  
白 bái 门 mén 亿 yì , , 若 ruò  
衣 yī , 劫 jié 如 rú 或 huò 有 yǒu  
, 心 xīn 求 qiú 是 shì 伽 qié 众 zhòng  
违 wéi 非 fēi 出 chū 等 děng 蓝 lán 生 shēng  
背 bèi 沙 shā 无 wú 辈 bèi 内 nèi ,  
戒 jiè 门 mén 期 qī 当 dāng 恣 zì 侵 qīn  
律 lǜ , ; 堕 duò 行 xíng 损 sǔn  
, 破 pò 若 ruò 无 wú 淫 yín 常 cháng

无<sup>wú</sup> 衣<sup>yī</sup> 生<sup>shēng</sup> 狱<sup>yù</sup> 种<sup>zhǒng</sup>  
 地<sup>dì</sup> 间<sup>jiàn</sup> 服<sup>fú</sup> 偷<sup>tōu</sup> ， 种<sup>zhǒng</sup>  
 藏<sup>zàng</sup> 地<sup>dì</sup> ， 窃<sup>qiè</sup> 千<sup>qiān</sup> 造<sup>zào</sup>  
 白<sup>bó</sup> 狱<sup>yù</sup> ， 乃<sup>nǎi</sup> 常<sup>cháng</sup> 万<sup>wàn</sup> 恶<sup>è</sup>  
 言<sup>yán</sup> ， 至<sup>zhì</sup> 住<sup>zhù</sup> 亿<sup>yì</sup> ，  
 ： 千<sup>qiān</sup> 一<sup>yī</sup> 财<sup>cái</sup> 劫<sup>jié</sup> 如<sup>rú</sup>  
 「 万<sup>wàn</sup> 物<sup>wù</sup> 物<sup>wù</sup> 求<sup>qiú</sup> 是<sup>shì</sup>  
 圣<sup>shèng</sup> 亿<sup>yì</sup> 不<sup>bù</sup> 、 出<sup>chū</sup> 等<sup>děng</sup>  
 母<sup>mǔ</sup> 劫<sup>jié</sup> 与<sup>yǔ</sup> 穀<sup>gǔ</sup> 无<sup>wú</sup> 辈<sup>bèi</sup>  
 ！ 求<sup>qiú</sup> 取<sup>qǔ</sup> 米<sup>mǐ</sup> 期<sup>qī</sup> 当<sup>dāng</sup>  
 若<sup>ruò</sup> 出<sup>chū</sup> 者<sup>zhě</sup> 、 ； 堕<sup>duò</sup>  
 有<sup>yǒu</sup> 无<sup>wú</sup> ， 饮<sup>yǐn</sup> 若<sup>ruò</sup> 无<sup>wú</sup>  
 众<sup>zhòng</sup> 期<sup>qī</sup> 当<sup>dāng</sup> 食<sup>shí</sup> 有<sup>yǒu</sup> 间<sup>jiàn</sup>  
 生<sup>shēng</sup> ○ 堕<sup>duò</sup> 、 众<sup>zhòng</sup> 地<sup>dì</sup>

狱 yù 有 yǒu 地 dì 白 bó 暂 zhàn 作 zuò  
有 yǒu 地 dì 狱 yù 地 dì 停 tíng 如 rú  
一 yī 狱 yù ? 藏 zàng 苦 kǔ 是 shì  
十 shí 在 zài 「 菩 pú 一 yī 罪 zuì  
八 bā 大 dà 地 dì 萨 sà 念 niàn ,  
所 suǒ 铁 tiě 藏 zàng 言 yán 不 bù 当 dāng  
; 围 wéi 白 bó : 得 dé 当 dāng  
次 cì 山 shān 言 yán 「 〇 堕 duò  
有 yǒu 之 zhī : 云 yún 「 五 wǔ  
五 wǔ 内 nèi 「 何 hé 摩 mó 无 wú  
百 bǎi , 圣 shèng 名 míng 耶 yé 间 jiàn  
, 其 qí 母 mǔ 为 wéi 夫 fū 地 dì  
名 míng 大 dà ! 无 wú 人 rén ,  
号 hào 地 dì 诸 zhū 间 jiàn 重 chóng 求 qiú

无 wú 连 lián ， 其 qí 间 jiàn 各 gè  
 间 jiàn ， 少 shǎo 城 chéng 狱 yù 别 bié  
 』 名 míng 有 yǒu 纯 chún 者 zhě ；  
 ， 号 hào 空 kòng 铁 tiě ， 次 cì  
 其 qí 各 gè 缺 quē ， 其 qí 有 yǒu  
 狱 yù 别 bié 。 高 gāo 其 qí 有 yǒu  
 周 zhōu 。 其 qí 一 yī 城 chéng 千 qiān  
 币 zā 独 dú 狱 yù 万 wàn 周 zhōu 百 bǎi  
 万 wàn 有 yǒu 城 chéng 里 lǐ 币 zā 名 míng  
 八 bā 一 yī 中 zhōng ， 八 bā 字 zì  
 千 qiān 狱 yù ， 城 chéng 万 wàn 亦 yì  
 里 lǐ 名 míng 诸 zhū 上 shàng 余 yú 别 bié  
 ， 曰 yuē 狱 yù 火 huǒ 里 lǐ 。  
 狱 yù 』 相 xiāng 聚 jù ， 无 wú

各 gè 其 qí 有 yǒu 驰 chí 下 xià 墙 qiáng  
 自 zì 身 shēn 牀 chuáng 逐 zhú ， 高 gāo  
 见 jiàn 遍 biàn 遍 biàn 狱 yù 下 xià 一 yī  
 身 shēn 卧 wò 满 mǎn 墙 qiáng 火 huǒ 千 qiān  
 满 mǎn 满 mǎn 万 wàn 之 zhī 彻 chè 里 lǐ  
 牀 chuáng 牀 chuáng 里 lǐ 上 shàng 上 shàng ，  
 上 shàng ； ； ， ； 悉 xī  
 ； 千 qiān 一 yī 东 dōng 铁 tiě 是 shì  
 众 zhòng 万 wàn 人 rén 西 xī 蛇 shé 铁 tiě  
 业 yè 人 rén 受 shòu 而 ér 、 围 wéi  
 所 suǒ 受 shòu 罪 zuì 走 zǒu 铁 tiě ，  
 感 gǎn 罪 zuì ， ○ 狗 gǒu 上 shàng  
 ， ， 自 zì 狱 yù 吐 tǔ 火 huǒ  
 获 huò 亦 yì 见 jiàn 中 zhōng 火 huǒ 彻 chè

或 huò	中 zhòng	有 yǒu	如 rú	百 bǎi	报 bào
置 zhì	口 kǒu	夜 yè	电 diàn	夜 yè	如 rú
牀 chuáng	鼻 bí	叉 chā	光 guāng	叉 chā	是 shì
上 shàng	，	执 zhí	，	及 jí	。
。	或 huò	大 dà	手 shǒu	以 yǐ	又 yòu
复 fù	中 zhòng	铁 tiě	复 fù	恶 è	诸 zhū
有 yǒu	腹 fù	戟 jǐ	铜 tóng	鬼 guǐ	罪 zuì
铁 tiě	背 bèi	，	爪 zhǎo	，	人 rén
鹰 yīng	，	中 zhòng	拖 tuō	口 kǒu	备 bèi
啖 dàn	抛 pāo	罪 zuì	拽 yè	牙 yá	受 shòu
罪 zuì	空 kōng	人 rén	罪 zuì	如 rú	众 zhòng
人 rén	翻 fān	身 shēn	人 rén	剑 jiàn	苦 kǔ
目 mù	接 jiē	，	。	，	，
，	，	或 huò	复 fù	眼 yǎn	千 qiān

， 此 cǐ 业 yè 烱 yáng 下 xià 复 fù  
转 zhuǎn 界 jiè 感 gǎn 铜 tóng 长 cháng 有 yǒu  
寄 jì 坏 huài 如 rú 灌 guàn 钉 dīng 铁 tiě  
他 tā 时 shí 是 shì 口 kǒu ， 蛇 shé  
方 fāng ， ， ， 拔 bá 绞 jiǎo  
； 寄 jì 动 dòng 热 rè 舌 shé 罪 zuì  
他 tā 生 shēng 经 jīng 铁 tiě 耕 gēng 人 rén  
方 fāng 他 tā 亿 yì 缠 chán 犁 lí 颈 jǐng  
坏 huài 界 jiè 劫 jié 身 shēn ， ○  
时 shí ； 求 qiú ○ 抽 chōu 百 bǎi  
， 他 tā 出 chū 万 wàn 肠 cháng 肢 zhī  
展 zhǎn 界 jiè 无 wú 死 sǐ 剉 cuò 节 jié  
转 zhuǎn 次 cì 无 wú 千 qiān 斩 zhǎn 内 nèi  
相 xiāng 坏 huài ○ 生 shēng ， 悉 xī

亦 yì 称 chēng 夜 yè 故 gù 罪 zuì 寄 jì  
 满 mǎn 无 wú 受 shòu 称 chēng 报 bào ;  
 ， 间 jiàn 罪 zuì 无 wú ， 此 cǐ  
 故 gù 。 ， 间 jiàn 其 qí 界 jiè  
 称 chēng 二 èr 以 yǐ 。 事 shì 成 chéng  
 无 wú 者 zhě 至 zhì 何 hé 如 rú 后 hòu  
 间 jiàn ， 劫 jié 等 děng 是 shì ，  
 。 一 yī 数 shù 为 wéi 。 还 huán  
 三 sān 人 rén 无 wú 五 wǔ 又 yòu 复 fù  
 者 zhě 亦 yì 时 shí ？ 五 wǔ 而 ér  
 ， 满 mǎn 间 jiàn 一 yī 事 shì 来 lái  
 罪 zuì ， 绝 jué 者 zhě 业 yè 。  
 器 qì 多 duō ， ， 感 gǎn 无 wú  
 叉 chā 人 rén 故 gù 日 rì ， 间 jiàn

间 jiàn , 渴 kě 革 gé 鑊 huò 棒 bàng  
○ 苦 kǔ 饮 yǐn 络 luò 汤 tāng ,  
四 sì 楚 chǔ 铁 tiě 首 shǒu , 鹰 yīng  
者 zhě 相 xiāng 汁 zhī , 铁 tiě 蛇 shé  
, 连 lián ; 热 rè 网 wǎng 狼 láng  
不 bú , 从 cóng 铁 tiě 铁 tiě 犬 quǎn  
问 wèn 更 gèng 年 nián 浇 jiāo 绳 shéng ,  
男 nán 无 wú 竟 jìng 身 shēn , 碓 duì  
子 zǐ 间 jiàn 劫 jié , 铁 tiě 磨 mò  
女 nǚ 断 duàn , 饥 jī 驴 lú 锯 jù  
人 rén , 数 shù 吞 tūn 铁 tiě 凿 záo  
, 故 gù 那 nà 铁 tiě 马 mǎ ,  
羌 qiāng 称 chēng 由 yóu 丸 wán , 剉 cuò  
胡 hú 无 wú 他 tā , 生 shēng 斫 zhuó

非 fēi 死 sǐ 初 chū 故 gù 天 tiān 夷 yí  
 业 yè 万 wàn 入 rù 称 chēng 或 huò 狄 dí  
 尽 jìn 生 shēng 时 shí 无 wú 鬼 guǐ 、  
 ， ； 至 zhì 间 jiān ， 老 lǎo  
 方 fāng 求 qiú 百 bǎi ○ 罪 zuì 幼 yòu  
 得 dé 一 yī 千 qiān 五 wǔ 行 xíng 贵 guì  
 受 shòu 念 niàn 劫 jié 者 zhě 业 yè 贱 jiàn  
 生 shēng 间 jiān ， ， 感 gǎn 、  
 ！ 暂 zhàn 一 yī 若 ruò ， 或 huò  
 以 yǐ 住 zhù 日 rì 堕 duò 悉 xī 龙 lóng  
 此 cǐ 不 bù 一 yī 此 cǐ 同 tóng 或 huò  
 连 lián 得 dé 夜 yè 狱 yù 受 shòu 神 shén  
 繇 mián ； ， ， 之 zhī 、  
 ， 除 chú 万 wàn 从 cóng ， 或 huò

阎浮众生业感品第四  
阎 yán , 中 zhōng 地 dì : 故 gù  
浮 fú 愁 chóu , 狱 yù 「 称 chēng  
众 zhòng 忧 yōu 求 qiú 罪 zuì 无 wú 无 wú  
生 shēng 合 hé 说 shuō 器 qì 间 jiàn 间 jiàn  
业 yè 掌 zhǎng 不 bú 等 děng 地 dì ○  
感 gǎn , 尽 jìn 名 míng 狱 yù 「  
品 pǐn 顶 dǐng ○ 及 jí 粗 cū 地 dì  
第 dì 「 诸 zhū 说 shuō 藏 zàng  
四 sì 礼 lǐ 「 摩 mó 苦 kǔ 如 rú 菩 pú  
而 ér 耶 yé 事 shì 是 shì 萨 sà  
退 tuì 夫 fū , , 白 bó  
○ 人 rén 一 yī , 若 ruò 圣 shèng  
闻 wén 劫 jié 广 guǎng 母 mǔ  
已 yǐ 之 zhī 说 shuō 言 yán

又 yòu 力 lì 拔 bá 遍 biàn 一 yī 尔 ěr  
 蒙 méng 故 gù 一 yí 百 bǎi 世 shì 时 shí  
 佛 fó ， 切 qiè 千 qiān 尊 zūn ，  
 付 fù 即 jí 业 yè 万 wàn ！ 地 dì  
 嘱 zhǔ 不 bù 报 bào 亿 yì 我 wǒ 藏 zàng  
 ， 能 néng 众 zhòng 世 shì 承 chéng 菩 pú  
 至 zhì 作 zuò 生 shēng 界 jiè 佛 fó 萨 sà  
 阿 ā 如 rú ○ ， 如 rú 摩 mó  
 逸 yì 是 shì 若 ruò 分 fēn 来 lái 诃 hē  
 多 duō 变 biàn 非 fēi 是 shì 来 lái 萨 sà  
 成 chéng 化 huà 如 rú 身 shēn 神 shén 白 bó  
 佛 fó ○ 来 lái 形 xíng 力 lì 佛 fó  
 以 yǐ 我 wǒ 大 dà ， 故 gù 言 yán  
 来 lái 今 jīn 慈 cí 救 jiù ， ：

道 dào ； 性 xìng 藏 zàng 尊 zūn ，  
 ， 为 wéi 识 shì 菩 pú ! 六 liù  
 暂 zhàn 善 shàn 无 wú 萨 sà 愿 yuàn 道 dào  
 无 wú 为 wéi 定 dìng ； 不 bù 众 zhòng  
 休 xiū 恶 è ， 一 yī 有 yǒu 生 shēng  
 息 xī ， 恶 è 一 yī 虑 lǜ 遣 qiǎn  
 ； 逐 zhú 习 xí 切 qiè 。 令 lìng  
 动 dòng 境 jìng 结 jié 众 zhòng 尔 ěr 度 dù  
 经 jīng 而 ér 业 yè 生 shēng 未 wèi 时 shí 脱 tuō  
 尘 chén 生 shēng ， 善 shàn 解 jiě ， 唯 wéi  
 劫 jié 。 善 shàn 习 xí 脱 tuō 佛 fó 然 rán  
 ， 轮 lún 习 xí 者 zhě 佛 fó 告 gào !  
 迷 mí 转 zhuǎn 结 jié 告 gào ！ 世 shì  
 惑 huò 五 wǔ 果 guǒ ， 地 dì 世 shì

名 míng 说 shuō 重 zhòng 吾 wú 入 rù 障 zhàng  
 定 dìng 是 shì 誓 shì 当 dāng 暂 zhàn 难 nán  
 自 zì 语 yǔ ， 忧 yōu 出 chū 。  
 在 zài 时 shí 广 guǎng 念 niàn ， 如 rú  
 王 wáng ， 度 dù 。 又 yòu 鱼 yú  
 ， 会 huì 罪 zuì 汝 rǔ 复 fù 游 yóu  
 白 bó 中 zhōng 辈 bèi 既 jì 遭 zāo 网 wǎng  
 佛 fō 有 yǒu ， 毕 bǐ 网 wǎng ，  
 言 yán 一 yī 吾 wú 是 shì 。 将 jiāng  
 ： 菩 pú 复 fù 往 wǎng 以 yǐ 是 shì  
 「 萨 sà 何 hé 愿 yuàn 是 shì 长 cháng  
 世 shì 摩 mó ， 累 lèi 等 dēng 流 liú  
 尊 zūn 诃 hē ？ 劫 jié ； 脱 tuō  
 ！ 萨 sà 」

无 wú ! 菩 pú 说 shuō 蒙 méng 地 dī  
量 liàng 吾 wú 萨 sà 之 zhī 世 shì 藏 zàng  
阿 ā 当 dāng : 。 尔 ěr  
僧 sēng 为 wèi 「 尔 ěr  
祇 qí 汝 rǔ 谛 dì 尔 ěr  
那 nà 分 fēn 听 tīng 时 shí  
由 yóu 别 bié ! , 懃 qín  
他 tā 解 jiě 谛 dì 世 shì 赞 zàn  
不 bù 说 shuō 听 tīng 尊 zūn 歎 tàn  
可 kě 。 善 shàn 告 gào 唯 wéi  
说 shuō 乃 nǎi ! 听 tīng 愿 yuàn 来 lái  
劫 jié 往 wǎng 善 shàn 定 dìng 各 gè  
, 过 guò 思 sī 自 zì 发 fā  
尔 ěr 去 qù 念 niàn 在 zài 何 hé  
尔 ěr 去 qù 念 niàn 之 zhī 在 zài 愿 yuàn  
尔 ěr 去 qù 念 niàn 之 zhī 王 wáng 略 lüè  
尔 ěr 去 qù 念 niàn 之 zhī 王 wáng 而 ér 今 jīn

王 wáng 。 师 shī 间 jiān 供 gòng 时 shí  
 为 wéi 未 wèi 、 解 jiě 、 有 yǒu  
 友 yǒu 出 chū 佛 fó 、 正 zhèng 佛 fó  
 ， 家 jiā 、 无 wú 遍 biàn ，  
 同 tóng 时 shí 世 shì 上 shàng 知 zhī 号 hào  
 行 xíng 为 wéi 尊 zūn 士 shì 、 一 yí  
 十 shí 小 xiǎo ， 、 明 míng 切 qiè  
 善 shàn 国 guó 其 qí 调 tiáo 行 xíng 智 zhì  
 ， 王 wáng 佛 fó 御 yù 行 xíng 成 chéng  
 饶 ráo ， 寿 shòu 丈 zhàng 、 就 jiù  
 益 yì 与 yǔ 命 mìng 夫 fū 善 shàn 如 rú  
 众 zhòng 一 yí 六 liù 、 逝 shì 来 lái  
 生 shēng 邻 lín 万 wàn 天 tiān 、 、  
 。 国 guó 劫 jié 人 rén 世 shì 应 yìng

佛 fō 令 lìng 餘 yú ， 二 èr 其 qí  
○ 是 shì ； 早 zǎo 王 wáng 其 qí  
┌ 安 ān 一 yī 成 chéng 议 yì 邻 lín  
佛 fó 乐 lè 王 wáng 佛 fó 计 jì 国 guó  
告 gào 得 dé 发 fā 道 dào ， 内 nèi  
定 dìng 至 zhì 愿 yuàn ， 所 suǒ  
自 zì 菩 pú ， 当 dāng 设 shè 有 yǒu  
在 zài 提 tí ， 若 ruò 度 dù 方 fāng 人 rén  
王 wáng ， 不 bù 是 shì 便 biàn ，  
菩 pú 我 wǒ 先 xiān 辈 bèi ○ 多 duō  
萨 sà 终 zhōng 度 dù ， 一 yī 造 zào  
： 未 wèi 罪 zuì 令 lìng 王 wáng 众 zhòng  
┌ 愿 yuàn 苦 kǔ 使 shǐ 发 fā 恶 è  
一 yī 成 chéng ， 无 wú 愿 yuàn ；

寿 shòu , 于 yú 未 wèi 如 rú 王 wáng  
 命 mìng 名 míng 过 guò 愿 yuàn 来 lái 发 fā  
 四 sì 去 qù 成 chéng 是 shì 愿 yuàn  
 十 shí 清 qīng 无 wú 佛 fó ; 早 zǎo  
 劫 jié 净 jìng 量 liàng 者 zhě 一 yī 成 chéng  
 。 莲 lián 阿 ā , 王 wáng 佛 fó  
 像 xiàng 华 huā 僧 sēng 即 jì 发 fā 者 zhě  
 法 fǎ 目 mù 祇 qí 地 dì 愿 yuàn ,  
 之 zhī 如 rú 劫 jié 藏 zàng 永 yǒng 即 jì  
 中 zhōng 来 lái , 有 yǒu 菩 pú 度 dù 一 yí  
 , 佛 fó 是 shì 罪 zuì 切 qiè  
 有 yǒu , 佛 fó 是 shì 苦 kǔ 智 zhì  
 一 yī , 出 chū 。 众 zhòng 成 chéng  
 罗 luó 佛 fó 世 shì 复 fù 生 shēng 就 jiù

， 未 wèi 言 yán 汉 hàn 女 nǚ 汉 hàn  
 为 wèi 知 zhī ： 问 wèn 人 rén ，  
 入 rù 我 wǒ 『 之 zhī ， 福 fú  
 定 dīng 母 mǔ 我 wǒ ： 字 zì 度 dù  
 观 guān 生 shēng 以 yǐ 『 曰 yuē 众 zhòng  
 ， 处 chù 母 mǔ 欲 yù 光 guāng 生 shēng  
 见 jiàn 何 hé 亡 wáng 愿 yuàn 目 mù ○  
 光 guāng 趣 qù 之 zhī 何 hé ， 因 yīn  
 目 mù ？ 日 rì 等 děng 设 shè 次 cì  
 女 nǚ 『 资 zī ？ 食 shí 教 jiào  
 母 mǔ 罗 luó 福 fú 『 供 gòng 化 huà  
 堕 duò 汉 hàn 救 jiù 光 guāng 养 yàng ，  
 在 zài 愍 mǐn 拔 bá 目 mù ○ 遇 yù  
 恶 è 之 zhī ， 答 dá 罗 luó 一 yī

食 shí 鱼 yú 所 suǒ 受 shòu 趣 qù  
 噉 dàn 鼈 biē 习 xí 极 jí 汝 rǔ  
 ; 多 duō , 大 dà 母 mǔ , 受 shòu  
 计 jì 食 shí 唯 wéi 苦 kǔ 在 zài 极 jí  
 其 qí 其 qí 好 hào ? 生 shēng 大 dà  
 命 mìng 子 zǐ 食 shí 作 zuò 苦 kǔ  
 数 shù , 噉 dàn 光 guāng 何 hé  
 , 或 huò 鱼 yú 目 mù 行 xíng 罗 luó  
 千 qiān 炒 chǎo 鼈 biē 答 dá 业 yè 汉 hàn  
 万 wàn 或 huò 之 zhī 言 yán , 问 wèn  
 复 fù 煮 zhǔ 属 shǔ : 今 jīn 光 guāng  
 倍 bèi , 恣 zì 所 suǒ 我 wǒ 在 zài 目 mù  
 。 尊 zūn 情 qíng 食 shí 母 mǔ 恶 è 言 yán  
 尊 zūn 情 qíng 食 shí 母 mǔ 趣 qù :

复 fù 即 jí 形 xíng 志 zhì ， 者 zhě  
恭 gōng 舍 shě 像 xiàng 诚 chéng 为 wèi 慈 cí  
敬 jìng 所 suǒ ， 念 niàn 作 zuò 愍 mǐn  
心 xīn 爱 ài 存 cún 清 qīng 方 fāng ，  
悲 bēi ， 亡 wáng 净 jìng 便 biàn 如 rú  
泣 qì 寻 xún 获 huò 莲 lián ， 何 hé  
瞻 zhān 画 huà 报 bào 华 huā 劝 quàn 哀 āi  
礼 lǐ 佛 fō 。 目 mù 光 guāng 救 jiù  
。 像 xiàng 』 如 rú 目 mù ？  
忽 hū 而 ér 光 guāng 来 lái 言 yán 』  
于 yú 供 gòng 目 mù ， ； 罗 luó  
夜 yè 养 yàng 闻 wén ， 兼 jiān 』 汉 hàn  
后 hòu 之 zhī 已 yǐ 塑 sù 汝 rǔ 愍 mǐn  
， ， ， 画 huà 可 kě 之 zhī

乃 nǎi 其 qí 生 shēng 大 dà 梦 mèng  
 生 shēng 言 yán 后 hòu 汝 rǔ 光 guāng 见 jiàn  
 死 sǐ 说 shuō 家 jiā 家 jiā 明 míng 佛 fó  
 业 yè ， 内 nèi ， 而 ér 身 shēn  
 缘 yuán 稽 qǐ 婢 bì 才 cái 告 gào 金 jīn  
 ， 首 shǒu 生 shēng 觉 jué 光 guāng 色 sè  
 果 guǒ 悲 bēi 一 yī 饥 jī 目 mù 晃 huǎng  
 报 bào 泣 qì 子 zǐ 寒 hán ： 耀 yào  
 自 zì ， ， 即 jí 如 rú  
 受 shòu 告 gào 未 wèi 当 dāng 汝 rǔ 须 xū  
 。 于 yú 满 mǎn 言 yán 母 mǔ 弥 mí  
 吾 wú 光 guāng 三 sān 说 shuō 不 bù 山 shān  
 是 shì 目 mù 日 rì 。 久 jiǔ ，  
 汝 rǔ ： 而 ér 当 dāng 放 fàng

悲 bēi ？ ， 为 wéi 大 dà 母 mǔ  
啼 tí 『 更 gèng 下 xià 地 dì ，  
而 ér 光 guāng 落 luò 贱 jiàn 狱 yù 久 jiǔ  
白 bó 目 mù 恶 è 人 rén ， 处 chǔ  
婢 bì 闻 wén 道 dào ， 蒙 méng 暗 àn  
子 zǐ 说 shuō 。 又 yòu 汝 rǔ 冥 míng  
： ， 汝 rǔ 复 fù 福 fú ；  
『 知 zhī 有 yǒu 短 duǎn 力 lì 自 zì  
既 jì 母 mǔ 何 hé 命 mìng ， 别 bié  
是 shì 无 wú 计 jì ， 方 fāng 汝 rǔ  
我 wǒ 疑 yí 令 lìng 寿 shòu 得 dé 来 lái  
母 mǔ ， 吾 wú 年 nián 受 shòu ，  
， 哽 gěng 脱 tuō 十 shí 生 shēng 累 lèi  
合 hé 咽 yè 免 miǎn 三 sān 〇 堕 duò



母 mǔ 听 tīng 及 jí 永 yǒng 啼 tí 千 qiān  
永 yǒng 我 wǒ 历 lì 脱 tuō 泪 lèi 岁 suì  
离 lí 为 wéi 恶 è 地 dì 号 háo 中 zhōng  
三 sān 母 mǔ 道 dào 狱 yù 泣 qì 卒 cù  
涂 tú 所 suǒ 。 而 ér 白 bó  
及 jí 发 fā 十 shí ， 毕 bì 白 bó 难 nán  
斯 sī 广 guǎng 方 fāng 十 shí 空 kōng 竟 jìng  
下 xià 大 dà 诸 zhū 三 sān 界 jiè 。  
贱 jiàn 誓 shì 佛 fó 岁 suì ：  
， 愿 yuàn 慈 cí ， 光 guāng  
乃 nǎi ， 哀 āi ， 更 gèng 愿 yuàn 目 mù  
至 zhì 若 ruò 愍 mǐn 无 wú 我 wǒ 闻 wén  
女 nǚ 得 dé 我 wǒ 重 zhòng 之 zhī 已 yǐ  
人 rén 我 wǒ ， 罪 zuì 母 mǔ ，

等 dēng 拔 bá 狱 yù 百 bǎi ， 之 zhī  
； ， 及 jí 千 qiān 对 duì 身 shēn  
如 rú 令 líng 三 sān 万 wàn 清 qīng 永 yǒng  
是 shì 离 lí 恶 è 亿 yì 净 jìng 劫 jié  
罪 zuì 地 dì 道 dào 劫 jié 莲 lián 不 bú  
报 bào 狱 yù 诸 zhū 中 zhōng 华 huā 受 shòu  
等 dēng 恶 è 罪 zuì ， 目 mù 者 zhě  
人 rén 趣 qù 苦 kǔ 应 yīng 如 rú ○  
， 、 众 zhòng 有 yǒu 来 lái 愿 yuàn  
尽 jìn 畜 chù 生 shēng 世 shì 像 xiàng 我 wǒ  
成 chéng 生 shēng ， 界 jiè 前 qián 自 zì  
佛 fó 、 誓 shì 所 suǒ ， 今 jīn  
竟 jìng 饿 è 愿 yuàn 有 yǒu 却 què 日 rì  
； 鬼 guǐ 救 jiù 地 dì 后 hòu 后 hòu

○ 舍 shě 如 rú 光 guāng 具 jù 我 wǒ  
过 guò 此 cǐ 是 shì 目 mù 闻 wén 然 rán  
是 shì 报 bào 大 dà ！ 清 qīng 后 hòu  
报 bào 已 yǐ 愿 yuàn 净 jìng 方 fāng  
后 hòu ， ○ 汝 rǔ 莲 lián 成 chéng  
， 生 shēng 吾 wú 大 dà 华 huā 正 zhèng  
当 dāng 为 wéi 观 guān 慈 cí 目 mù 觉 jué  
生 shēng 梵 fàn 汝 rǔ 愍 mǐn 如 rú ○  
无 wú 志 zhì 母 mǔ ， 来 lái 发 fā  
忧 yōu ， 十 shí 善 shàn 而 ér 誓 shì  
国 guó 寿 shòu 三 sān 能 néng 告 gào  
土 tǔ 年 nián 岁 suì 为 wèi 之 zhī 愿 yuàn  
， 百 bǎi 毕 bì 母 mǔ 曰 yuē 已 yǐ  
寿 shòu 岁 suì ， 发 fā ； ，

菩 pú 解 jiě 即 jí 王 wáng 天 tiān 命 mìng  
 萨 sà 脱 tuō 无 wú 王 wáng 天 tiān 命 mìng  
 是 shì 菩 pú 尽 jìn 王 wáng 天 tiān 命 mìng  
 。 萨 sà 意 yì 王 wáng 天 tiān 命 mìng  
 过 guò 是 shì 菩 pú 时 shí 恒 héng 劫 jié  
 去 qù ； 萨 sà ， 河 hé 。  
 久 jiǔ 光 guāng 是 shì 罗 luó 沙 shā 后 hòu  
 远 yuǎn 目 mù ； 汉 hàn 。 成 chéng  
 劫 jié 女 nǚ 光 guāng 福 fú 佛 fó  
 中 zhōng 者 zhě 目 mù 度 dù 佛 fó 果 guǒ  
 ， ， 母 mǔ 光 guāng 告 gào ，  
 如 rú 即 jí 者 zhě 目 mù 定 dìng 广 guǎng  
 是 shì 地 dì ， 目 mù 自 zì 度 dù  
 慈 cí 藏 zàng 即 jí ， 在 zài 人 rén

若 ruò 乘 shèng 淫 yín 、 世 shì 愍 mǐn  
遇 yù 者 zhě 妄 wàng 行 xíng 中 zhōng 发 fā  
善 shàn ， 语 yǔ 恶 è ， 恒 héng  
知 zhī 如 rú 者 zhě 者 zhě 若 ruò 河 hé  
识 shì 是 shì 、 ， 有 yǒu 沙 shā  
， 诸 zhū 两 liǎng 乃 nǎi 男 nán 愿 yuàn  
劝 quàn 业 yè 舌 shé 至 zhì 子 zǐ ，  
令 lìng 众 zhòng 恶 è 不 bú 广 guǎng  
一 yī 生 shēng 口 kǒu 信 xìn 女 nǚ 度 dù  
弹 tán 必 bì 者 zhě 因 yīn 人 rén 众 zhòng  
指 zhǐ 堕 duò 、 果 guǒ 不 bù 生 shēng  
间 jiān 恶 è 毁 huǐ 者 zhě 行 xíng ○  
皈 guī 趣 qù 谤 bàng 、 善 shàn 未 wèi  
依 yī ○ 大 dà 邪 xié 者 zhě 来 lái lái

天 tiān	亿 yì	饮 yǐn	歎 tàn	恶 è	地 dì
福 fú	劫 jié	食 shí	，	道 dào	藏 zàng
尽 jìn	中 zhōng	，	香 xiāng	报 bào	菩 pú
下 xià	，	如 rú	华 huā	○	萨 sà
生 shēng	常 cháng	是 shì	、	若 ruò	，
人 rén	在 zài	奉 fèng	衣 yī	能 néng	是 shì
间 jiān	诸 zhū	事 shì	服 fú	志 zhì	诸 zhū
，	天 tiān	者 zhě	、	心 xīn	众 zhòng
犹 yóu	受 shòu	，	种 zhǒng	皈 guī	生 shēng
百 bǎi	胜 shèng	未 wèi	种 zhǒng	敬 jìng	即 jí
千 qiān	妙 miào	来 lái	珍 zhēn	及 jí	得 dé
劫 jié	乐 lè	百 bǎi	宝 bǎo	瞻 zhān	解 jiě
常 cháng	○	千 qiān	或 huò	礼 lǐ	脱 tuō
为 wéi	若 ruò	万 wàn	复 fù	赞 zàn	三 sān

有 yǒu 定 dìng 诸 zhū 思 sī 在 zài 帝 dì  
慮 lǜ 自 zì 菩 pú 议 yì 王 wáng 王 wáng  
！ 在 zài 萨 sà 大 dà ！ ，  
我 wǒ 王 wáng 当 dāng 威 wēi 如 rú 能 néng  
等 děng 白 bó 记 jì 神 shén 是 shì 忆 yì  
千 qiān 佛 fó 是 shì 力 lì 地 dì 宿 sù  
万 wàn 言 yán 经 jīng ， 藏 zàng 命 mìng  
亿 yì ： ， 广 guǎng 菩 pú 因 yīn  
菩 pú 「 广 guǎng 利 lì 萨 sà 果 guǒ  
萨 sà 世 shì 宣 xuān 众 zhòng 有 yǒu 本 běn  
摩 mó 尊 zūn 流 liú 生 shēng 如 rú 末 mò  
诃 hē ！ 布 bù ； 此 cǐ 。  
萨 sà 愿 yuàn 〇 汝 rǔ 不 bù 定 dìng  
， 不 bù 〇 等 děng 可 kě 自 zì

于 yú	恭 gōng	尔 ěr	世 shì	提 tí	必 bì
久 jiǔ	敬 jìng	时 shí	尊 zūn	利 lì	能 néng
远 yuǎn	白 bó	，	已 yǐ	益 yì	承 chéng
劫 jié	佛 fó	四 sì	，	众 zhòng	佛 fó
来 lái	言 yán	方 fāng	合 hé	生 shēng	威 wēi
发 fā	：	天 tiān	掌 zhǎng	○	神 shén
如 rú	「	王 wáng	恭 gōng	┌	广 guǎng
是 shì	世 shì	俱 jù	敬 jìng	定 dìng	演 yǎn
大 dà	尊 zūn	从 cóng	，	自 zì	是 shì
愿 yuàn	！	座 zuò	作 zuò	在 zài	经 jīng
，	地 dì	起 qǐ	礼 lǐ	王 wáng	，
云 yún	藏 zàng	，	而 ér	菩 pú	于 yú
何 hé	菩 pú	合 hé	退 tuì	萨 sà	阎 yán
至 zhì	萨 sà	掌 zhǎng	○	白 bó	浮 fú

死 sǐ 地 dì 来 lái : 愿 yuàn 今 jīn  
道 dào 藏 zàng 、 「 世 shì 犹 yóu  
中 zhōng 菩 pú 现 xiàn 善 shàn 尊 zūn 度 dù  
, 萨 sà 在 zài 哉 zāi 为 wèi 未 wèi  
慈 cí 于 yú 天 tiān ! 善 shàn 我 wǒ 绝 jué  
哀 āi 于 yú 人 rén 善 shàn 等 děng ,  
救 jiù 娑 suō 人 rén 众 zhòng 哉 zāi 说 shuō 更 gèng  
拔 bá 世 shì 等 děng ! 吾 wú 〇 发 fā  
, 界 jiè 广 guǎng 「 广 guǎng  
度 dù 阎 yán 今 jīn 佛 fó 大 dà  
脱 tuō 浮 fú 益 yì 为 wèi 告 gào 誓 shì  
一 yí 提 tí 故 gù 汝 rǔ 四 sì 言 yán  
切 qiè 内 nèi , 及 jí 天 tiān ?  
罪 zuì 生 shēng 说 shuō 未 wèi 王 wáng 唯 wéi

量 liàng	慈 cí	迄 qì	告 gào	「	苦 kǔ
劫 jié	愍 mǐn	至 zhì	四 sì	唯 wéi	众 zhòng
中 zhōng	此 cǐ	于 yú	天 tiān	然 rán	生 shēng
因 yīn	世 shì	今 jīn	王 wáng	！	方 fāng
蔓 màn	罪 zuì	，	：	世 shì	便 biàn
不 bú	苦 kǔ	度 dù	「	尊 zūn	之 zhī
断 duàn	众 zhòng	脱 tuō	地 dī	！	事 shì
，	生 shēng	众 zhòng	藏 zàng	愿 yuàn	○
以 yǐ	○	生 shēng	菩 pú	乐 yào	「
是 shì	复 fù	犹 yóu	萨 sà	欲 yù	四 sì
之 zhī	观 guān	未 wèi	久 jiǔ	闻 wén	天 tiān
故 gù	未 wèi	毕 bì	远 yuǎn	○	王 wáng
又 yòu	来 lái	愿 yuàn	劫 jié	「	言 yán
发 fā	无 wú	，	来 lái	佛 fó	：

鴿 gē 貧 pín 說 shuō 四 sì 提 tí 重 zhòng  
鴛 yuān 窮 qióng 宿 sù 天 tiān 中 zhōng 愿 yuàn  
鸯 yāng 苦 kǔ 殃 yāng 王 wáng , ○  
报 bào 楚 chǔ 短 duǎn ! 百 bǎi 如 rú  
; 报 bào 命 mìng 地 dì 千 qiān 是 shì  
若 ruò ; 报 bào 藏 zàng 万 wàn 是 shì  
遇 yù 若 ruò ; 菩 pú 亿 yì 萨 sà  
恶 è 若 ruò ; 萨 sà 方 fāng 于 yú  
口 kǒu 邪 xié 若 ruò 若 ruò 便 biàn 娑 suō  
者 zhě 淫 yín 窃 qiè 遇 yù 而 ér 婆 pó  
, 者 zhě 盗 dào 若 ruò 而 ér 为 wéi 世 shì  
说 shuō , 者 zhě 生 shēng 教 jiào 界 jiè  
眷 juàn 说 shuō , 者 zhě 化 huà 阎 yán  
属 shǔ 雀 què 说 shuō , ○ 浮 fú

命 mìng 报 bào ； 报 bào 口 kǒu 斗 dòu  
 报 bào ； 若 ruò ； 报 bào 报 bào 诤 zhēng  
 ； 若 ruò 遇 yù 若 ruò ； 报 bào  
 若 ruò 遇 yù 饮 yǐn 遇 yù 若 ruò ；  
 遇 yù 畋 tián 食 shí 怪 qiān 遇 yù 若 ruò  
 悖 bèi 猎 liè 无 wú 吝 lìn 瞋 chēn 遇 yù  
 逆 nì 恣 zì 度 dù 吝者 zhě 恚 huì 毁 huǐ  
 父 fù 情 qíng 者 zhě ， 者 zhě 谤 bàng  
 母 mǔ 者 zhě ， 说 shuō ， 者 zhě  
 者 zhě ， 说 shuō 所 suǒ 说 shuō ，  
 ， 说 shuō 饥 jī 求 qiú 丑 chǒu 说 shuō  
 说 shuō 惊 jīng 渴 kě 违 wéi 陋 lòu 无 wú  
 天 tiān 狂 kuáng 咽 yè 愿 yuàn 癡 lóng 舌 shé  
 地 dì 丧 sàng 病 bìng 报 bào 残 cán 疮 chuāng

轻 qīng 谤 bàng 生 shēng ， 迷 mí 灾 zāi  
法 fǎ 三 sān 雏 chū 说 shuō 取 qǔ 殺 shā  
慢 màn 宝 bǎo 者 zhě 返 fǎn 死 sǐ 报 bào  
教 jiào 者 zhě ， 生 shēng 报 bào ；  
者 zhě ， 说 shuō 鞭 biān ； 若 ruò  
， 说 shuō 骨 gǔ 挞 tà 若 ruò 遇 yù  
说 shuō 盲 máng 肉 ròu 现 xiàn 遇 yù 烧 shāo  
永 yǒng 聋 lóng 分 fēn 受 shòu 前 qián 山 shān  
处 chū 瘖 yīn 离 lí 报 bào 后 hòu 林 lín  
恶 è 瘕 yǎ 报 bào ； 父 fù 木 mù  
道 dào 报 bào ； 若 ruò 母 mǔ 者 zhě  
报 bào ； 若 ruò 遇 yù 恶 è ，  
； 若 ruò 遇 yù 网 wǎng 毒 dú 说 shuō  
若 ruò 遇 yù 毁 huǐ 网 wǎng 捕 bǔ 者 zhě 狂 kuáng

， 说 shuō 轮 lún 生 shēng 报 bào 遇 yù  
 说 shuō 禽 qín 回 huí 报 bào ； 破 pò  
 所 suǒ 兽 shòu 递 dī ； 若 ruò 用 yòng  
 求 qiú 饥 jī 偿 cháng 若 ruò 遇 yù 常 cháng  
 阙 quē 饿 è 报 bào 遇 yù 污 wū 住 zhù  
 绝 jué 报 bào ； 汤 tāng 梵 fàn 者 zhě  
 报 bào ； 若 ruò 火 huǒ 诬 wú ，  
 ； 若 ruò 遇 yù 斩 zhǎn 僧 sēng 说 shuō  
 若 ruò 遇 yù 破 pò 斫 zhuó 者 zhě 亿 yì  
 遇 yù 非 fēi 戒 jiè 伤 shāng ， 劫 jié  
 吾 wú 理 lǐ 犯 fàn 生 shēng 说 shuō 轮 lún  
 我 wǒ 毁 huǐ 斋 zhāi 者 zhě 永 yǒng 回 huí  
 贡 gòng 用 yòng 者 zhě ， 在 zài 地 dì  
 高 gāo 者 zhě ， 说 shuō 畜 chù 狱 yù

众 zhòng 千 qiān 提 tí 者 zhě 乱 luàn 者 zhě  
生 shēng 报 bào 众 zhòng , 者 zhě ,  
业 yè 应 yīng 生 shēng 说 shuō , 说 shuō  
感 gǎn 今 jīn , 边 biān 说 shuō 卑 bēi  
差 chā 粗 cū 身 shēn 地 dì 无 wú 使 shǐ  
别 bié 略 lüè 口 kǒu 受 shòu 舌 shé 下 xià  
, 说 shuō 意 yì 生 shēng 百 bǎi 贱 jiàn  
地 dì 。 业 yè 报 bào 舌 shé 报 bào  
藏 zàng 如 rú 恶 è 。 报 bào ;  
菩 pú 是 shì 习 xí 如 rú ; 若 ruò  
萨 sà 是 shì 等 děng 结 jié 是 shì 若 ruò 遇 yù  
百 bǎi 阎 yán 果 guǒ 等 děng 遇 yù 两 liǎng  
千 qiān 浮 fú , 阎 yán 邪 xié 舌 shé  
方 fāng 提 tí 百 bǎi 浮 fú 见 jiàn 斗 dòu

地 dì 王 wáng 无 wú 有 yǒu 是 shì 便 biàn  
 藏 zàng 闻 wén 令 lìng 出 chū 等 děng 而 ér  
 菩 pú 已 yǐ 是 shì 期 qī 报 bào 教 jiào  
 萨 sà ， 诸 zhū 。 后 hòu 化 huà  
 本 běn 涕 tì 众 zhòng 是 shì 后 hòu 之 zhī  
 愿 yuàn 泪 lèi 业 yè 故 gù 。 堕 duò  
 经 jīng 悲 bēi 迷 mí ， 地 dì 是 shì  
 卷 juǎn 叹 tàn 惑 huò 汝 rǔ 狱 yù 诸 zhū  
 上 shàng ， 众 zhòng 等 děng ， 众 zhòng  
 合 hé 生 shēng 护 hù 动 dòng 生 shēng  
 掌 zhǎng 。 人 rén 经 jīng ，  
 而 ér 护 hù 劫 jié 先 xiān  
 退 tuì 四 sì 国 guó 数 shù 受 shòu  
 。 天 tiān ， 无 wú 如 rú

南 ná ○ 救 jiù 如 rú  
无 mó 请 qǐng 慈 cí 来 lái  
常 cháng 问 wèn 亲 qīn 慈 cí 赞 zàn  
住 zhù 地 dì ○ 愍 mǐn  
十 shí 藏 zàng 觉 jué ○  
方 fāng 因 yīn 华 huá 转 zhuǎn  
佛 fó ○ 度 dù 大 dà  
三 迷 mí 法 fǎ  
称 津 jīn 轮 lún  
○ ○  
摩 mó 婆 pó  
耶 yé 罗 luó  
夫 fū 门 mén  
人 rén 女 nǚ



号 hào 之 zhī 之 zhī : 末 mò 地 dī  
曰 yuē 事 shì 力 lì 「 法 fā 狱 yù  
铁 tiě 。 ， 仁 rén 众 zhòng 名 míng  
围 wéi 仁 rén 略 lüè 者 zhě 生 shēng 号 hào  
， 者 zhě 说 shuō ! 知 zhī 及 jí  
其 qí ! 地 dī 我 wǒ 是 shì 恶 è  
山 shān 阎 yán 狱 yù 今 jīn 果 guǒ 报 bào  
黑 hēi 浮 fú 名 míng 承 chéng 报 bào 等 dèng  
邃 suì 提 tí 号 hào 佛 fó 。 事 shì  
， 东 dōng 及 jí 威 wēi 「 ，  
无 wú 方 fāng 罪 zuì 神 shén 地 dī 使 shǐ  
日 rì 有 yǒu 报 bào 及 jí 藏 zàng 未 wèi  
月 yuè 山 shān 恶 è 大 dà 答 dá 来 lái  
光 guāng ， 报 bào 士 shì 言 yán 世 shì

； 名 míng 有 yǒu 四 sì 獄 yù 。  
复 fù 曰 yuē 地 dì 角 jiǎo ， 有 yǒu  
有 yǒu 夹 jiā 狱 yù ； 名 míng 大 dà  
地 dì 山 shān ， 复 fù 大 dà 地 dì  
狱 yù ； 名 míng 有 yǒu 阿 ā 狱 yù  
， 复 fù 曰 yuē 地 dì 鼻 bí ，  
名 míng 有 yǒu 火 huǒ 狱 yù ； 号 hào  
曰 yuē 地 dì 箭 jiàn ， 复 fù 极 jí  
铁 tiě 狱 yù ； 名 míng 有 yǒu 无 wú  
车 chē ， 复 fù 曰 yuē 地 dì 间 jiàn  
； 名 míng 有 yǒu 飞 fēi 狱 yù ；  
复 fù 曰 yuē 地 dì 刀 dāo ， 又 yòu  
有 yǒu 通 tōng 狱 yù ； 名 míng 有 yǒu  
地 dì 枪 qiāng ， 复 fù 曰 yuē 地 dì

狱 yù ； 名 míng 有 yǒu 铁 tiě 狱 yù  
， 复 fù 曰 yuē 地 dì 牛 niú ，  
名 míng 有 yǒu 铁 tiě 狱 yù ； 名 míng  
曰 yuē 地 dì 驴 lú ， 复 fù 曰 yuē  
流 liú 狱 yù ； 名 míng 有 yǒu 铁 tiě  
火 huǒ ， 复 fù 曰 yuē 地 dì 牀 chuáng  
； 名 míng 有 yǒu 千 qiān 狱 yù ；  
复 fù 曰 yuē 地 dì 刃 rèn ， 复 fù  
有 yǒu 抱 bào 狱 yù ； 名 míng 有 yǒu  
地 dì 柱 zhù ， 复 fù 曰 yuē 地 dì  
狱 yù ； 名 míng 有 yǒu 铁 tiě 狱 yù  
， 复 fù 曰 yuē 地 dì 衣 yī ，  
名 míng 有 yǒu 烱 yáng 狱 yù ； 名 míng  
曰 yuē 地 dì 铜 tóng ， 复 fù 曰 yuē

多 duō 狱 yù ； 名 míng 有 yǒu 耕 gēng  
 瞋 chēn ， 复 fù 曰 yuē 地 dì 舌 shé  
 。 名 míng 有 yǒu 啖 dàn 狱 yù ；  
 曰 yuē 地 dì 眼 yǎn ， 复 fù  
 地 dì 铁 tiě 狱 yù ； 名 míng 有 yǒu  
 藏 zàng 铁 fū ， 复 fù 曰 yuē 地 dì  
 白 bó ； 名 míng 有 yǒu 烧 shāo 狱 yù  
 言 yán 复 fù 曰 yuē 地 dì 脚 jiǎo ，  
 ； 有 yǒu 诤 zhēng 狱 yù ； 名 míng  
 地 dì 论 lùn ， 复 fù 曰 yuē  
 仁 rén 狱 yù ； 名 míng 有 yǒu 剉 cuò  
 者 zhě ， 复 fù 曰 yuē 地 dì 首 shǒu  
 ！ 名 míng 有 yǒu 铁 tiě 狱 yù ；  
 铁 tiě 曰 yuē 地 dì 丸 wán ， 复 fù

狱 yù	、	火 huǒ	尿 niào	！	围 wéi
、	火 huǒ	狗 gǒu	地 dī	更 gèng	之 zhī
火 huǒ	山 shān	地 dī	狱 yù	有 yǒu	内 nèi
梁 liáng	地 dī	狱 yù	、	叫 jiào	有 yǒu
地 dī	狱 yù	、	铜 tóng	唤 huàn	如 rú
狱 yù	、	火 huǒ	锁 suǒ	地 dī	是 shì
、	火 huǒ	马 mǎ	地 dī	狱 yù	等 dēng
火 huǒ	石 shí	地 dī	狱 yù	、	地 dī
鹰 yīng	地 dī	狱 yù	、	拔 bá	狱 yù
地 dī	狱 yù	、	火 huǒ	舌 shé	，
狱 yù	、	火 huǒ	象 xiàng	地 dī	其 qí
、	火 huǒ	牛 niú	地 dī	狱 yù	数 shù
锯 jù	牀 chuáng	地 dī	狱 yù	、	无 wú
牙 yá	地 dī	狱 yù	、	粪 fèn	限 xiàn

四 sì 小 xiǎo ， 火 huǒ 手 shǒu 地 dì  
 ， 地 dì 如 rú 屋 wū 地 dì 獄 yù  
 乃 nǎi 獄 yù 是 shì 地 dì 獄 yù 、  
 至 zhì ， 等 děng 獄 yù 、 剥 bō  
 百 bǎi 或 huò 地 dì 、 烧 shāo 皮 pí  
 千 qiān 一 yī 獄 yù 铁 tiě 脚 jiǎo 地 dì  
 ， 、 ； 屋 wū 地 dì 獄 yù  
 其 qí 或 huò 其 qí 地 dì 獄 yù 、  
 中 zhōng 二 èr 中 zhōng 獄 yù 、 饮 yìn  
 名 míng 、 各 gè 、 倒 dào 血 xiě  
 号 hào 或 huò 各 gè 火 huǒ 刺 cì 地 dì  
 各 gè 三 sān 复 fù 狼 láng 地 dì 獄 yù  
 各 gè 、 有 yǒu 地 dì 獄 yù 、  
 不 bù 或 huò 诸 zhū 獄 yù 、 烧 shāo

死 sǐ 故 gù 須 xū 众 zhòng 一 同 tóng  
后 hòu ， 弥 mí 生 shēng 仁 rén 〇  
有 yǒu 众 zhòng ， 业 yè 者 zhě 一  
报 bào 生 shēng 能 néng 感 gǎn ！ 地 dì  
， 莫 mò 深 shēn 如 rú 此 cǐ 藏 zàng  
纤 xiān 轻 qīng 巨 jù 是 shì 者 zhě 菩 pú  
毫 háo 小 xiǎo 海 hǎi ！ 皆 jiē 萨 sà  
受 shòu 恶 è ， 业 yè 是 shì 告 gào  
之 zhī ， 能 néng 力 lì 南 nán 普 pǔ  
〇 以 yǐ 障 zhàng 甚 shèn 阎 yán 贤 xián  
父 fù 为 wéi 圣 shèng 大 dà 浮 fú 菩 pú  
子 zǐ 无 wú 道 dào ， 提 tí 萨 sà  
至 zhì 无 zuì 〇 能 néng 行 xíng  
亲 qīn ， 是 shì 敌 dí 行 xíng 恶 è 言 yán ：

行 xìng ， 普 pǔ 报 bào 受 shòu ，  
众 zhòng 望 wàng 贤 xián 之 zhī 。 歧 qí  
生 shēng 仁 rén 答 dá 事 shì 我 wǒ 路 lù  
闻 wén 者 zhě 言 yán ， 今 jīn 各 gè  
仁 rén 说 shuō ： 唯 wéi 承 chéng 别 bié  
者 zhě ， 「 愿 yuàn 佛 fó ，  
说 shuō 令 lǐng 吾 wú 仁 rén 威 wēi 纵 zòng  
， 后 hòu 已 yǐ 仁 rén 力 lì 纵 zòng  
使 shǐ 世 shì 久 jiǔ 暂 zhàn ， 相 xiāng  
令 lǐng 末 mò 知 zhī 听 tīng 略 lüè 逢 féng  
归 guī 法 fā 三 sān 是 shì 说 shuō ，  
佛 fó 一 yī 恶 è 言 yán 地 dì 无 wú  
。 切 qiè 道 dào 。 狱 yù 肯 kěn  
「 恶 è 报 bào 」 罪 zuì 代 dài

烧 shāo 盛 shèng 心 xīn ， 其 qí 地 dī  
铜 tóng 沸 fèi ， 使 shǐ 事 shì 藏 zàng  
柱 zhù ， 夜 yè 牛 niú 如 rú 白 bó  
， 煮 zhǔ 叉 chā 耕 gēng 是 shì 言 yán  
使 shǐ 罪 zuì 食 shí 之 zhī ， ：  
罪 zuì 人 rén 食 zhī ； 或 huò 「  
人 rén 身 shēn ； 或 huò 有 yǒu 仁 rén  
抱 bào ； 或 huò 有 yǒu 地 dī 者 zhě  
； 或 huò 有 yǒu 地 dī 狱 yù ！  
或 huò 有 yǒu 地 dī 狱 yù ， 地 dī  
有 yǒu 地 dī 狱 yù ， 取 qǔ 狱 yù  
地 dī 狱 yù ， 取 qǔ 罪 zuì 罪 zuì  
狱 yù ， 镬 huò 罪 zuì 人 rén 报 bào  
， 赤 chì 汤 tāng 人 rén 舌 shé ，

或 huò 撞 zhuàng 地 dī 尿 niào ， 使 shǐ  
有 yǒu 胸 xiōng 狱 yù ； 一 yí 诸 zhū  
地 dī 背 bèi ， 或 huò 向 xiàng 火 huǒ  
狱 yù ； 多 duō 有 yǒu 寒 hán 烧 shāo  
， 或 huò 攢 zàn 地 dī 冰 bīng ，  
盘 pán 有 yǒu 火 huǒ 狱 yù ； 趁 chèn  
绞 jiǎo 地 dī 枪 qiāng ， 或 huò 及 jí  
铁 tiě 狱 yù ； 纯 chún 有 yǒu 罪 zuì  
蛇 shé ， 或 huò 飞 fēi 地 dī 人 rén  
； 但 dàn 有 yǒu 鍖 jī 狱 yù ；  
或 huò 烧 shāo 地 dī 鏖 lí ， 或 huò  
有 yǒu 手 shǒu 狱 yù ； 无 wú 有 yǒu  
地 dī 足 zú ， 或 huò 限 xiàn 地 dī  
狱 yù ； 唯 wéi 有 yǒu 粪 fèn 狱 yù

狱 yù 感 gǎn 铁 tiě 有 yǒu 骡 luó ，  
中 zhōng 。 是 shì 百 bǎi 。 驱 qū  
更 gèng 若 ruò 石 shí 千 qiān 仁 rén 逐 zhú  
有 yǒu 广 guǎng 是 shì 种 zhǒng 者 zhě 铁 tiě  
百 bǎi 说 shuō 火 huǒ 业 yè ！ 狗 gǒu  
千 qiān 地 dì ， 道 dào 如 rú ；  
种 zhǒng 狱 yù 此 cǐ 之 zhī 是 shì 或 huò  
苦 kǔ 罪 zuì 四 sì 器 qì 等 dēng 有 yǒu  
楚 chǔ 报 bào 种 zhǒng ， 报 bào 地 dì  
， 等 dēng 物 wù 无 wú ， 狱 yù  
何 hé 事 shì ， 非 fēi 各 gè ，  
况 kuàng ， 众 zhòng 是 shì 各 gè 尽 jìn  
多 duō 一 yī 业 yè 铜 tóng 狱 yù 驾 jià  
狱 yù 一 yī 行 xíng 是 shì 中 zhōng 铁 tiě

！我今承佛威神及仁者问，略说

如是。若广解说，穷劫不尽。

如来赞歎品第六

尔时，世尊举身放大光明，遍照

百千万亿恒河沙等诸佛世界，出

大音声，普告诸佛世界一切诸菩

士 shì 之 zhī 议 yì 摩 mó ː 萨 sà  
及 jí 事 shì 威 wēi 诃 hē 一 摩 mó  
天 tiān 〇 神 shén 萨 sà 听 tīng 诃 hē  
龙 lóng 吾 wú 慈 cí 于 yú 吾 wú 萨 sà  
鬼 guǐ 灭 miè 悲 bēi 十 shí 今 jīn 及 jí  
神 shén 度 dù 之 zhī 方 fāng 日 rì 及 jí  
等 děng 后 hòu 力 lì 称 chēng 天 tiān  
, , , 世 shì 扬 yáng 龙 lóng  
广 guǎng 汝 rǔ 救 jiù 界 jiè 赞 zàn 鬼 guǐ  
作 zuò 等 děng 护 hù 现 xiàn 歎 tàn 神 shén  
方 fāng 诸 zhū 一 yí 大 dà 地 dì 人 rén  
便 biàn 菩 pú 切 qiè 不 bù 藏 zàng 非 fēi  
, 萨 sà 罪 zuì 可 kě 菩 pú 人 rén  
卫 wèi 大 dà 苦 kǔ 思 sī 萨 sà 等 děng

未 wèi 不 bù 今 jīn 曰 yuē 一 护 hù  
 来 lái 可 kě 见 jiàn 普 pǔ 说 shuō 是 shì  
 世 shì 思 sī 世 shì 广 guǎng 是 shì 经 jīng  
 末 mò 议 yì 尊 zūn ， 语 yǔ ，  
 法 fǎ 大 dà 赞 zàn 合 hé 已 yǐ 令 lìng  
 众 zhòng 威 wēi 歎 tàn 掌 zhǎng ， 一 yí  
 生 shēng 神 shén 地 dì 恭 gōng 会 huì 切 qiè  
 ， 德 dé 藏 zàng 敬 jìng 中 zhōng 众 zhòng  
 宣 xuān ， 菩 pú 而 ér 有 yǒu 生 shēng  
 说 shuō 唯 wéi 萨 sà 白 bó 一 yī 证 zhèng  
 地 dì 愿 yuàn ， 佛 fó 菩 pú 涅 niè  
 藏 zàng 世 shì ， 有 yǒu 言 yán 萨 sà 槃 pán  
 菩 pú 尊 zūn 如 rú ： ， 乐 lè  
 萨 sà 为 wèi 是 shì 一 名 míng 。

普 pǔ 地 dì : 尔 ěr 部 bù 利 lì  
广 guǎng 藏 zàng 「 时 shí 及 jí 益 yì  
白 bó 菩 pú 谛 dì , 未 wèi 人 rén  
言 yán 萨 sà 听 tīng 世 shì 来 lái 天 tiān  
: 利 lì 尊 zūn 世 shì 天 tiān  
「 益 yì 告 gào 众 zhòng 果 guǒ  
唯 wéi 人 rén 听 tīng 普 pǔ 生 shēng 等 dēng  
然 rán 天 tiān 广 guǎng 菩 pú 顶 dǐng 事 shì  
! 福 fú 吾 wú 菩 pú 顶 dǐng ,  
世 shì 德 dé 当 dāng 萨 sà 受 shòu 使 shǐ  
尊 zūn 之 zhī 为 wèi 及 jí 佛 fó 诸 zhū  
! 事 shì 为 wèi 四 sì 佛 fó 天 tiān  
愿 yuàn 事 shì 汝 rǔ 语 yǔ 天 tiān  
乐 yào ○ 略 lüè 众 zhòng ○ 龙 lóng  
「 说 shuō 等 dēng 「 八 bā

善 shàn 是 shì 者 zhě 是 shì 世 shì 欲 yù  
 男 nán 人 rén 、 地 dì 中 zhōng 聞 wén  
 子 zǐ 超 chāo 赞 zàn 藏 zàng , ○  
 、 越 yuè 歎 tàn 菩 pú 若 ruò 「  
 善 shàn 三 sān 者 zhě 萨 sà 有 yǒu 佛 fó  
 女 nǚ 十 shí 、 摩 mó 善 shàn 告 gào  
 人 rén 劫 jié 作 zuò 诃 hē 男 nán 普 pǔ  
 , 罪 zuì 礼 lǐ 萨 sà 子 zǐ 广 guǎng  
 或 huò ○ 者 zhě 名 míng 、 菩 pú  
 彩 cǎi 普 pǔ 、 恋 liàn 女 nǚ 萨 sà  
 画 huà 广 guǎng ! 慕 mù 人 rén : 「  
 形 xíng ! 若 ruò 者 zhě 或 huò 人 rén 「  
 像 xiàng 若 ruò 者 zhě 合 hé , 未 wèi  
 , 有 yǒu , 掌 zhǎng 闻 wén 来 lái

， 盡 jìn 心 xīn 供 gòng 养 yàng 地 dī 藏 zàng 菩 pú 萨 sà 画 huà 像 xiàng 及 jí 土 tǔ 石 shí ， 不 bù 失 shī 大 dà 利 lì 。 若 ruò 有 yǒu 女 nǚ 人 rén 厌 yàn 女 nǚ 人 rén 身 shēn ， 如 rú 天 tiān 福 fú 尽 jìn 故 gù ， 下 xià 生 shēng 人 rén 间 jiān 犹 yóu 为 wéi 国 guó 王 wáng 于 yú 三 sān 十 shí 三 sān 天 tiān ， 永 yǒng 不 bú 堕 duò 于 yú 恶 è 道 dào ！ 假 jiǎ 菩 pú 萨 sà ， 一 yī 瞻 zhān 一 yī 礼 lǐ 者 zhě ， 是 shì 人 rén 百 bǎi 返 fǎn 生 shēng 或 huò 土 tǔ 石 shí 、 胶 jiāo 漆 qī 、 金 jīn 银 yín 、 铜 tóng 铁 tiě 作 zuò 此 cǐ

除 chū 更 gèng 善 shàn 彩 cǎi 退 tuì 、  
非 fēi 不 bù 女 nǚ 、 胶 jiāo  
慈 cí 生 shēng 人 rén 幢 chuáng 常 cháng 漆 qī  
愿 yuàn 有 yǒu 尽 jìn 幡 fān 以 yǐ 、  
力 lì 女 nǚ 此 cǐ 、 华 huā 铜 tóng  
故 gù 人 rén 一 yī 钱 qián 香 xiāng 铁 tiě  
, 世 shì 报 bào 、 、 等 dēng  
要 yào 界 jiè 女 nǚ 宝 bǎo 饮 yǐn 像 xiàng  
受 shòu , 身 shēn 物 wù 食 shí ,  
女 nǚ 何 hé , 等 dēng 、 如 rú  
身 shēn 况 kuàng 百 bǎi 供 gòng 衣 yī 是 shì  
度 dù 复 fù 千 qiān 养 yàng 服 fú 日 rì  
脱 tuō 受 shòu 万 wàn ; 、 日 rì  
众 zhòng ! 劫 jié 是 shì 缯 zēng 不 bú

相 xiàng 之 zhī 者 zhě 广 guǎng ， 生 shēng  
貌 mào 间 jiān ， ！ 百 bǎi ，  
圆 yuán ， 但 dàn 若 ruò 千 qiān 承 chéng  
满 mǎn 是 shì 于 yú 有 yǒu 万 wàn 斯 sī  
； 人 rén 地 dì 女 nǚ 劫 jié 供 gòng  
是 shì 千 qiān 藏 zàng 人 rén 不 bú 养 yàng  
丑 chǒu 万 wàn 像 xiàng 厌 yàn 受 shòu 地 dì  
陋 lòu 劫 jié 前 qián 是 shì 女 nǚ 藏 zàng  
女 nǚ 中 zhōng 志 zhì 丑 chǒu 身 shēn 力 lì  
人 rén 所 suǒ 心 xīn 陋 lòu ○ 故 gù  
如 rú 受 shòu 瞻 zhān 、 复 fù 及 jí  
不 bú 生 shēng 礼 lǐ 多 duō 次 cì 功 gōng  
厌 yàn 身 shēn 食 shí 疾 jí ， 德 dé  
女 nǚ ， 顷 qīng 病 bìng 普 pǔ 力 lì

人 rén 复 fù 故 gù ， 乃 nǎi 身 shēn  
， 次 cì ， 端 duān 及 jí ，  
能 néng ， 瞻 zhān 正 zhèng 王 wáng 即 jī  
对 duì 普 pǔ 礼 lǐ 受 shòu 妃 fēi 百 bǎi  
菩 pú 广 guǎng 地 dī 生 shēng 、 千 qiān  
萨 sà ! 藏 zàng ， 宰 zǎi 万 wàn  
像 xiàng 若 ruò 菩 pú 诸 zhū 辅 fū 亿 yì  
前 qián 有 yǒu 萨 sà 相 xiàng 大 dà 生 shēng  
作 zuò 善 shàn ， 圆 yuán 姓 xìng 中 zhōng  
诸 zhū 男 nán 获 huò 满 mǎn 、 ，  
伎 jì 子 zǐ 福 fú ， 大 dà 常 cháng  
乐 yuè 、 如 rú 由 yóu 长 zhǎng 为 wéi  
， 善 shàn 是 shì 志 zhì 者 zhě 王 wáng  
及 jí 女 nǚ ○ 心 xīn 女 nǚ 女 nǚ

， 受 shòu 护 hù 及 jí 一 yī 歌 gē  
若 ruò 诸 zhū ， 未 wèi 人 rén 咏 yǒng  
有 yǒu 横 hèng 不 bú 来 lái 多 duō 赞 zàn  
恶 è ！ 令 líng 世 shì 人 rén 歎 tàn  
人 rén 复 fù 恶 è ， 常 cháng 如 rú 、  
及 jí 次 cì 事 shì 得 dé 是 shì 香 xiāng  
恶 è ， 辄 zhé 百 bǎi 等 děng 华 huā  
神 shén 普 pǔ 闻 wén 千 qiān 辈 bèi 供 gòng  
、 广 guǎng 其 qí 鬼 guǐ 养 yàng  
恶 è ！ 耳 ěr ， ，  
鬼 guǐ 未 wèi ， 神 shén 现 xiàn 乃 nǎi  
， 来 lái 何 hé 日 rì 在 zài 乃 nǎi  
见 jiàn 世 shì 况 kuàng 夜 yè 世 shì 至 zhì  
有 yǒu 中 zhōng 亲 qīn 卫 wèi 中 zhōng 于 yú

讥 jī	一 yī	笑 xiào	毁 huǐ	歎 tàn	善 shàn
毀 huǐ	人 rén	、	，	瞻 zhān	男 nán
者 zhě	非 fēi	或 huò	谤 bàng	礼 lǐ	子 zǐ
，	、	背 bèi	无 wú	地 dì	、
如 rú	或 huò	面 miàn	功 gōng	藏 zàng	善 shàn
是 shì	多 duō	非 fēi	德 dé	菩 pú	女 nǚ
之 zhī	人 rén	、	及 jí	萨 sà	人 rén
人 rén	非 fēi	或 huò	利 lì	形 xíng	，
，	，	劝 quàn	益 yì	像 xiàng	皈 guī
贤 xián	乃 nǎi	人 rén	事 shì	；	敬 jìng
劫 jié	至 zhì	共 gòng	，	或 huò	供 gòng
千 qiān	一 yī	非 fēi	或 huò	妄 wàng	养 yàng
佛 fó	念 niàn	、	露 lù	生 shēng	、
灭 miè	生 shēng	或 huò	齿 chǐ	讥 jī	赞 zàn

， 不 久 之 间 复 堕 恶 道 。 是 故 ， 普  
， 诸 根 不 具 ， 多 被 恶 业 来 结 其 心  
方 得 人 身 ； 纵 受 人 身 ， 贫 穷 下 贱  
经 千 劫 ， 复 受 畜 生 ； 又 经 千 劫 ，  
重 罪 ； 过 是 劫 已 ， 方 受 饿 鬼 ； 又  
度 ， 讥 毁 之 报 尚 在 阿 鼻 地 狱 受 极

多 duō 梦 mèng 枕 zhěn 若 ruò 况 kuàng 广 guǎng  
 魘 yǎn 恶 è , 未 wèi 别 bié !  
 寐 mèi 鬼 guǐ 求 qiú 来 lái 生 shēng 讥 jī  
 共 gòng 乃 nǎi 生 shēng 世 shì 恶 è 毁 huǐ  
 鬼 guǐ 及 jí 、 , 见 jiàn 他 tā  
 神 shén 家 jiā 求 qiú 有 yǒu 毁 huǐ 人 rén  
 游 yóu 亲 qīn 死 sǐ 有 yǒu 男 nán 灭 miè 供 gòng  
 , ; 了 liǎo 子 zǐ ! 养 yàng  
 日 rì 或 huò 不 bù 、 复 fù 尚 shàng  
 月 yuè 游 yóu 可 kě 女 nǚ 次 cì 获 huò  
 岁 suì 险 xiǎn 得 dé 人 rén , 此 cǐ  
 深 shēn 道 dào , 久 jiǔ 普 pǔ 报 bào  
 转 zhuǎn ; 或 huò 处 chǔ 广 guǎng ,  
 复 fù 或 huò 夜 yè 牀 chuáng ! 何 hé

， 读 dú 事 shì 寿 shòu 皆 jiē 尅 wāng  
， 或 huò 此 cǐ ， ， 是 shì 瘵 zhài  
， 或 huò 业 yè ，  
衣 yī 经 jīng 但 dàn 或 huò 道 dào 眠 mián  
服 fú 一 yī 当 dāng 不 bù 论 lùn 中 zhōng  
宝 bǎo 遍 biàn 对 duì 得 dé 论 lùn 中 zhōng  
贝 bèi ； 诸 zhū 愈 yù 对 duì 叫 jiào  
、 或 huò 佛 fó ， 未 wèi 苦 kǔ  
庄 zhuāng 取 qǔ 菩 pú 男 nán 定 dīng 惨 cǎn  
园 yuán 病 bìng 萨 sà 女 nǚ 轻 qīng 凄 qī  
舍 shè 人 rén 像 xiàng 俗 sú 重 zhòng 不 bù  
宅 zhái 可 kě 前 qián 眼 yǎn ， 乐 lè  
， 爱 ài 高 gāo 不 bù 或 huò 者 zhě  
对 duì 爱 ài 之 zhī 声 shēng 辨 biàn 难 nán ；  
病 bìng 物 wù 转 zhuǎn 是 shì 舍 shě 此 cǐ

令 lǐng 如 rú 造 zào 供 gòng 是 shì 人 rén  
 诸 zhū 是 shì 塔 tā 养 yàng 病 bìng 前 qián  
 识 shì 是 shì 寺 sì 经 jīng 人 rén 高 gāo  
 分 fēn 三 sān ， 像 xiàng ， 声 shēng  
 散 sàn 白 bó 或 huò ， 对 duì 唱 chàng  
 至 zhì 病 bìng 然 rán 或 huò 经 jīng 言 yán  
 气 qì 人 rén 油 yóu 造 zào 像 xiàng ：  
 尽 jìn ， 灯 dēng 佛 fó 前 qián 我 wǒ  
 者 zhě 遣 qiǎn ， 菩 pú 舍 shě 我 wǒ  
 ， 令 lìng 或 huò 萨 sà 诸 zhū 某 mǒu  
 乃 nǎi 闻 wén 施 shī 形 xíng 等 děng 甲 jiǎ  
 至 zhì 知 zhī 常 cháng 像 xiàng 物 wù 等 děng  
 一 yī ○ 住 zhù ， ， ，  
 日 rì 假 jiǎ ○ 或 huò 或 huò 为 wèi

此 cǐ 宿 sù 罪 zuì 命 mìng 来 lái 、  
经 jīng 命 mìng ， 终 zhōng ， 二 èr  
， 。 永 yǒng 之 zhī 但 dàn 日 rì  
或 huò 何 hé 得 dé 后 hòu 高 gāo 、  
教 jiào 况 kuàng 解 jiě ， 声 shēng 三 sān  
人 rén 善 shàn 脱 tuō 宿 sù 白 bó 日 rì  
书 shū 男 nán ； 殃 yāng 、 、  
， 子 zǐ 所 suǒ 重 zhòng 高 gāo 四 sì  
或 huò 、 受 shòu 罪 zuì 声 shēng 日 rì  
自 zì 善 shàn 生 shēng 至 zhì 读 dú ，  
塑 sù 女 nǚ 处 chù 于 yú 经 jīng 至 zhì  
画 huà 人 rén ， 五 wǔ 。 七 qī  
菩 pú 自 zì 常 cháng 无 wú 是 shì 日 rì  
萨 sà 书 shū 知 zhī 间 jiàn 人 rén 以 yǐ

在 zài 是 shì 经 jīng 有 yǒu ， 形 xíng  
千 qiān 等 děng 或 huò 人 rén 必 bì 像 xiàng  
万 wàn 人 rén 恭 gōng 读 dú 获 huò ，  
亿 yì 勤 qín 敬 jìng 诵 sòng 大 dà 乃 nǎi  
不 bù 心 xīn 者 zhě 是 shì 利 lì 至 zhì  
可 kě 莫 mò ， 经 jīng ！ 教 jiào  
思 sī 退 tuì 汝 rǔ ， 是 shì 人 rén  
议 yì ， 须 xū 乃 nǎi 故 gù 塑 sù  
功 gōng 能 néng 百 bǎi 至 zhì ， 画 huà  
德 dé 得 dé 千 qiān 一 yī 普 pǔ ，  
。 未 wèi 方 fāng 念 niàn 广 guǎng 所 suǒ  
复 fù 来 lái 便 biàn 赞 zàn ！ 受 shòu  
次 cì 、 ， 歎 tàn 若 ruò 果 guǒ  
， 现 xiàn 劝 quàn 是 shì 见 jiàn 报 bào

于 yú	父 fù	是 shì	啼 tí	或 huò	普 pǔ
恶 è	母 mǔ	一 yī	、	寐 mèi	广 guǎng
趣 qù	、	生 shēng	或 huò	，	！
未 wèi	男 nán	、	愁 chóu	见 jiàn	若 ruò
得 dé	女 nǚ	十 shí	或 huò	诸 zhū	未 wèi
出 chū	弟 dì	生 shēng	叹 tàn	鬼 guǐ	来 lái
离 lí	妹 mèi	、	、	神 shén	世 shì
，	、	百 bǎi	或 huò	乃 nǎi	，
无 wú	夫 fū	生 shēng	恐 kǒng	及 jí	诸 zhū
处 chù	妻 qī	、	或 huò	诸 zhū	众 zhòng
希 xī	眷 juàn	千 qiān	怖 bù	形 xíng	生 shēng
望 wàng	属 shǔ	生 shēng	，	或 huò	等 děng
福 fú	，	过 guò	此 cǐ	悲 bēi	或 huò
力 lì	在 zài	去 qù	皆 jiē	或 huò	梦 mèng

遍 biàn 七 qī 读 dú 眷 juàn 愿 yuàn 救 jiù  
 数 shù 遍 biàn 此 cǐ 属 shǔ 离 lí 拔 bá  
 ， ○ 经 jīng ， 恶 è ，  
 当 dāng 如 rú ， 令 lìng 道 dào 当 dāng  
 得 dé 是 shì 或 huò 对 duì ○ 告 gào  
 解 jiě 恶 è 请 qǐng 诸 zhū 普 pǔ 宿 sù  
 脱 tuō 道 dào 人 rén 佛 fó 广 guǎng 世 shì  
 ； 眷 juàn 读 dú 菩 pú ！ 骨 gǔ  
 乃 nǎi 属 shǔ ， 萨 sà 汝 rǔ 肉 ròu  
 至 zhì ， 其 qí 像 xiàng 以 yǐ ，  
 梦 mèng 经 jīng 数 shù 前 qián 神 shén 使 shǐ  
 寐 mèi 声 shēng 三 sān 志 zhì 力 lì 作 zuò  
 之 zhī 毕 bì 遍 biàn 心 xīn 遣 qiǎn 方 fāng  
 中 zhōng 是 shì 或 huò 自 zì 是 shì 便 biàn

万 wàn ， 忏 chàn 乃 nǎi 来 lái ，  
遍 biàn ， 乃 nǎi 悔 huǐ 至 zhì 世 shì 永 yǒng  
。 至 zhì 者 zhě 诸 zhū ， 不 bú 复 fù  
如 rú 一 yī ， 不 bú 有 yǒu 复 fù  
是 shì 七 qī ， 志 zhì 自 zì 见 jiàn  
等 děng 日 rì 心 xīn 由 yóu ！  
人 rén 中 zhōng 瞻 zhān 之 zhī 贱 jiàn  
尽 jìn ， 礼 lǐ 人 rén 等 děng  
此 cǐ 念 niàn 地 dì ， 人 rén 次 cì  
报 bào 菩 pú 藏 zàng 觉 jué 或 huò 普 pǔ  
后 hòu 萨 sà 菩 pú 知 zhī 奴 nú 广 guǎng  
， 名 míng 萨 sà 宿 sù 或 huò ！  
千 qiān 可 kě 形 xíng 业 yè 婢 bì 若 ruò  
万 wàn 满 mǎn 像 xiàng 要 yào ， 未 wèi

读 dú	产 chǎn	士 shì	浮 fú	○	生 shēng
诵 sòng	者 zhě	、	提 tí	复 fù	中 zhōng
此 cǐ	或 huò	一 yí	内 nèi	次 cì	常 cháng
不 bù	男 nán	切 qiè	刹 chà	，	生 shēng
思 sī	或 huò	人 rén	利 lì	普 pǔ	尊 zūn
议 yì	女 nǚ	等 děng	、	广 guǎng	贵 guì
经 jīng	，	及 jí	婆 pó	！	，
典 diǎn	七 qī	异 yì	罗 luó	若 ruò	更 gèng
，	日 rì	姓 xìng	门 mén	未 wèi	不 bù
更 gèng	之 zhī	种 zhǒng	、	来 lái	经 jīng
为 wèi	中 zhōng	族 zú	长 zhǎng	世 shì	三 sān
念 niàn	，	，	者 zhě	中 zhōng	恶 è
菩 pú	早 zǎo	有 yǒu	、	，	道 dào
萨 sà	与 yǔ	新 xīn	居 jū	阎 yán	苦 kǔ

、 若 ruò 增 zēng ， ， 名 míng  
十 shí 未 wèi 安 ān 寿 shòu 宿 sù 可 kě  
四 sì 来 lái 乐 lè 命 mìng 有 yǒu 满 mǎn  
日 rì 世 shì 及 jí 增 zēng 殃 yāng 万 wàn  
、 众 zhòng 与 yǔ 长 zhǎng 报 bào 遍 biàn  
十 shí 生 shēng 寿 shòu ； 便 biàn ；  
五 wǔ ， 命 mìng 若 ruò 得 dé 是 shì  
日 rì 于 yú 。 是 shì 解 jiě 新 xīn  
、 月 yuè 复 fù 承 chéng 脱 tuō 生 shēng  
十 shí 一 yī 次 cì 福 fú ， 子 zǐ  
八 bā 日 rì ， 生 shēng 安 ān 或 huò  
日 rì 、 普 pǔ 生 shēng 者 zhě 乐 lè 或 huò  
、 八 bā 广 guǎng ， 易 yì 或 huò  
二 èr 日 rì ！ 转 zhuǎn 养 yǎng 女 nǚ

、 罪 zuì 生 shēng 罪 zuì 日 rì 十 shí  
 妄 wàng ， 举 jǔ 结 jié ， 三 sān  
 语 yǔ 何 hé 止 zhǐ 集 jí 乃 nǎi 、  
 百 bǎi 况 kuàng 动 dòng ， 至 zhì 二 èr  
 千 qiān 恣 zì 念 niàn 定 dīng 三 sān 十 shí  
 罪 zuì 情 qíng ， 其 qí 十 shí 四 sì  
 状 zhuàng 殺 shā 无 wú 轻 qīng 日 rì 、  
 ！ 害 hài 不 bú 重 zhòng ， 二 èr  
 能 néng 、 是 shì 。 是 shì 十 shí  
 于 yú 窃 qiè 业 yè 南 nán 诸 zhū 八 bā  
 是 shì 盗 dào ， 阎 yán 日 rì 、  
 十 shí 无 wú 浮 fú 等 děng 二 èr  
 斋 zhāi 邪 xié 不 bú 提 tí ， 十 shí  
 日 rì 淫 yín 是 shì 众 zhòng 诸 zhū 九 jiǔ

病 bìng 每 měi 百 bǎi 。 遍 biàn ，  
， 转 zhuǎn 千 qiān 当 dāng ， 对 duì  
衣 yī 一 yī 岁 suì 此 cǐ 东 dōng 佛 fó  
食 shí 遍 biàn 中 zhōng 居 jū 西 xī 菩 pú  
丰 fēng ， 永 yǒng 家 jiā 南 nán 萨 sà  
溢 yì 现 xiàn 离 lí 若 ruò 北 běi 诸 zhū  
。 世 shì 恶 è 长 zhǎng 百 bǎi 贤 xián  
是 shì 令 lìng 趣 qù 若 ruò 由 yóu 圣 shèng  
故 gù 此 cǐ 。 幼 yòu 旬 xún 像 xiàng  
， 居 jū 能 néng ， 内 nèi 前 qián  
普 pǔ 家 jiā 于 yú 现 xiàn 无 wú 读 dú  
广 guǎng 无 wú 十 shí 在 zài 诸 zhū 是 shì  
！ 诸 zhū 斋 zhāi 未 wèi 灾 zāi 经 jīng  
当 dāng 横 hèng 日 rì 来 lái 难 nàn 一 yī

在 zài 是 shì 生 shēng 众 zhòng 千 qiān 知 zhī  
殊 shū 经 jīng 闻 wén 生 shēng 万 wàn 地 dì  
妙 miào 三 sān 菩 pú 于 yú 亿 yì 藏 zàng  
安 ān 字 zì 萨 sà 此 cǐ 大 dà 菩 pú  
乐 lè 五 wǔ 名 míng 大 dà 威 wēi 萨 sà  
, 字 zì 、 士 shì 神 shén 有 yǒu  
未 wèi 或 huò 见 jiàn 有 yǒu 力 lì 如 rú  
来 lái 一 yī 菩 pú 大 dà 利 lì 是 shì  
之 zhī 偈 jì 萨 sà 因 yīn 益 yì 等 dēng  
世 shì 一 yī 像 xiàng 缘 yuán 之 zhī 不 bù  
百 bǎi 句 jù , , 事 shì 可 kě  
千 qiān 者 zhě 乃 nǎi 是 shì 〇 说 shuō  
万 wàn , 至 zhì 诸 zhū 阎 yán 、  
生 shēng 现 xiàn 闻 wén 众 zhòng 浮 fú 百 bǎi

生 shēng	思 sī	世 shì	菩 pú	普 pǔ	常 cháng
遣 qiān	议 yì	尊 zūn	萨 sà	广 guǎng	得 dé
知 zhī	神 shén	！	已 yǐ	菩 pú	端 duān
利 lì	力 lì	我 wǒ	，	萨 sà	正 zhèng
益 yì	及 jí	久 jiǔ	胡 hú	闻 wén	，
，	大 dà	知 zhī	跪 guì	佛 fó	生 shēng
故 gù	誓 shì	是 shì	合 hé	如 rú	尊 zūn
问 wèn	愿 yuàn	大 dà	掌 zhǎng	来 lái	贵 guì
如 rú	力 lì	士 shì	复 fù	称 chēng	家 jiā
来 lái	，	有 yǒu	白 bó	扬 yáng	○
，	为 wèi	如 rú	佛 fó	赞 zàn	┌
唯 wéi	未 wèi	此 cǐ	言 yán	歎 tàn	尔 ěr
然 rán	来 lái	不 bù	：	地 dì	时 shí
顶 dǐng	众 zhòng	可 kě	└	藏 zàng	，

， 菩 pú 本 běn 三 sān 何 hé 受 shòu  
 是 shì 萨 sà 行 xìng 名 míng 流 liú 。  
 故 gù 久 jiǔ ， ， 布 bù 世 shì  
 ， 远 yuǎn 亦 yì 一 yī ？ 尊 zūn  
 汝 rǔ 劫 jié 名 míng 名 míng ！  
 等 děng 来 lái 地 dì 地 dì 佛 fó 当 dāng  
 依 yī 发 fā 藏 zàng 藏 zàng 告 gào 何 hé  
 愿 yuàn 大 dà 本 běn 本 běn 普 pǔ 名 míng  
 流 liú 重 zhòng 誓 shì 愿 yuàn 广 guǎng 此 cǐ  
 布 bù 愿 yuàn 力 lì ， ： 经 jīng  
 。 利 lì 经 jīng 亦 yì 「 ？  
 普 pǔ 众 zhòng 缘 yuán 地 dì 此 cǐ 使 shǐ  
 广 guǎng 生 shēng 此 cǐ 藏 zàng 有 yǒu 我 wǒ  
 云 yún

退 tuì 动 dòng 一 yī 尔 ěr 利 lì 闻 wén  
初 chū 念 niàn 世 shì 时 shí 益 yì 已 yǐ  
心 xīn , 尊 zūn , 存 cún ,  
； 无 wú ! 我 wǒ 地 dì 亡 wáng  
若 ruò 非 fēi 我 wǒ 藏 zàng 亡 wáng  
遇 yù 是 shì 观 guān 菩 pú 品 pǐn  
恶 è 罪 zuì 是 shì 萨 sà 第 dì  
缘 yuán ; 阎 yán 摩 mó 七 qī  
, 脱 tuō 浮 fú 诃 hē  
念 niàn 获 huò 众 zhòng 萨 sà  
念 niàn 善 shàn 生 shēng 白 bó  
增 zēng 利 lì , 佛 fó  
益 yì , 举 jǔ 言 yán  
○ 多 duō 心 xīn :  
○

再 zài 牢 láo 知 zhī 知 zhī ， 是 shì  
经 jīng 脚 jiǎo 识 shì 识 shì 渐 jiàn 等 děng  
历 lì ； 有 yǒu ， 困 kùn 辈 bèi  
。 若 ruò 大 dà 替 tì 渐 jiàn 人 rén  
世 shì 达 dá 力 lì 与 yǔ 重 zhòng ，  
尊 zūn 平 píng 故 gù 减 jiǎn ， 如 rú  
！ 地 dì ， 负 fù 足 zú 履 lǚ  
习 xí ， 复 fù ， 步 bù 泥 ní  
恶 è 须 xū 相 xiāng 或 huò 深 shēn 涂 tú  
众 zhòng 省 xǐng 扶 fú 全 quán 邃 suì ，  
生 shēng 恶 è 助 zhù 与 yǔ 。 负 fù  
， 路 lù ， 负 fù 。 若 ruò 于 yú  
从 cóng ， 劝 quàn ； 得 dé 重 zhòng  
纤 xiān 无 wú 令 lìng 是 shì 遇 yù 石 dàn

名 míng 诸 zhū 灯 dēng 福 fú 习 xí 毫 háo  
字 zì 圣 shèng ; , 间 jiān  
, 像 xiàng 或 huò 以 yǐ , 临 lín 便 biàn  
一 yī ; 转 zhuǎn 资 zī 命 mìng 至 zhì  
名 míng 乃 nǎi 读 dú 前 qián 终 zhōng 无 wú  
一 yī 至 zhì 尊 zūn 路 lù 时 shí 量 liàng  
号 hào 念 niàn 经 jīng ; , ;  
历 lì 佛 fó ; 或 huò 父 fù 是 shì  
临 lín 菩 pú 或 huò 悬 xuán 母 mǔ 诸 zhū  
终 zhōng 萨 sà 供 gòng 旃 zhān 眷 juàn 众 zhòng  
人 rén 及 jí 养 yàng 盖 gài 属 shǔ 生 shēng  
耳 ěr 辟 bì 佛 fó 及 jí 宜 yí 有 yǒu  
根 gēn 支 zhī 像 xiàng 然 rán 为 wèi 如 rú  
, 佛 fó 及 jí 油 yóu 设 shè 此 cǐ

生 shēng 七 qī 悉 xī 属 shǔ ， 或 huò  
 永 yǒng 七 qī 皆 jiē 为 wèi 计 jì 闻 wén  
 离 lí 日 rì 消 xiāo 临 lín 其 qí 在 zài  
 恶 è 内 nèi 灭 miè 终 zhōng 感 gǎn 本 běn  
 趣 qù 广 guǎng ； 人 rén 果 guǒ 识 shì  
 ， 造 zào 若 ruò 修 xiū ， ○  
 得 dé 众 zhòng 能 néng 此 cǐ 必 bì 是 shì  
 生 shēng 善 shàn 更 gèng 圣 shèng 堕 duò 诸 zhū  
 人 rén ， 为 wèi 因 yīn 恶 è 众 zhòng  
 天 tiān 能 néng 身 shēn ， 趣 qù 生 shēng  
 受 shòu 使 shǐ 死 sǐ 如 rú ！ 所 suǒ  
 胜 shèng 是 shì 之 zhī 是 shì 缘 yuán 造 zào  
 妙 miào 诸 zhū 后 hòu 众 zhòng 是 shì 恶 è  
 乐 lè 众 zhòng ， 罪 zuì 眷 juàn 业 yè

乃 nǎi , 日 rì 人 rén 今 jīn ,  
至 zhì 求 qiú 慎 shèn 等 dēng 对 duì 现 xiàn  
拜 bài 诸 zhū 勿 wù , 佛 fó 在 zài  
祭 jì 魍 wǎng 殺 shā 劝 quàn 世 shì 眷 juàn  
, 魍 liǎng 害 hài 于 yú 尊 zūn 属 shǔ  
无 wú 。 及 jí 阎 yán 及 jí 利 lì  
纤 xiān 何 hé 造 zào 浮 fú 天 tiān 益 yì  
毫 háo 以 yǐ 恶 è 提 tí 龙 lóng 无 wú  
之 zhī 故 gù 缘 yuán 众 zhòng 八 bā 量 liàng  
力 lì ? , 生 shēng 部 bù 。  
利 lì 尔 ěr 拜 bài , 是 shì  
益 yì 所 suǒ 祭 jì 临 lín 人 rén 故 gù  
亡 wáng 殺 shā 鬼 guǐ 终 zhōng ,  
人 rén 害 hài 神 shén 之 zhī 非 fēi 我 wǒ

根 gēn 。 令 líng 缘 yuán 或 huò ，  
 ， 何 hé 是 shì 是 shì 现 xiàn 但 dàn  
 各 gè 况 kuàng 命 mìng 临 lín 在 zài 结 jié  
 据 jù 临 lín 终 zhōng 终 zhōng 生 shēng 罪 zuì  
 本 běn 命 mìng 人 rén 被 bèi ， 缘 yuán  
 业 yè 终 zhōng 殃 yāng 诸 zhū 得 dé 转 zhuǎn  
 自 zì 人 rén 累 lèi 眷 juàn 获 huò 增 zēng  
 受 shòu 在 zài 对 duì 属 shǔ 圣 shèng 深 shēn  
 恶 è 生 shēng 辩 biàn 造 zào 分 fēn 重 zhòng  
 趣 qù 未 wèi ， 是 shì 生 shēng 。  
 ， 曾 céng 晚 wǎn 恶 è 人 rén 假 jiǎ  
 何 hé 有 yǒu 生 shēng 因 yīn 天 tiān 使 shǐ  
 忍 rěn 少 shǎo 善 shàn ， 中 zhōng 来 lái  
 眷 juàn 善 shàn 处 chù 亦 yì ， 世 shì

一 yī 生 shēng 故 gù 斤 jīn 来 lái 属 shǔ  
毛 máo ， 转 zhuǎn ， ， 更 gèng  
一 yī 但 dàn 复 fù 忽 hū 绝 jué 为 wéi  
涕 dī 能 néng 困 kùn 遇 yù 粮 liáng 增 zēng  
， 于 yú 重 zhòng 邻 lín 三 sān 业 yè  
一 yī 诸 zhū 。 人 rén 日 rì ？  
沙 shā 佛 fó 世 shì 更 gèng ， 譬 pì  
一 yī 教 jiào 尊 zūn 附 fù 所 suǒ 如 rú  
尘 chén 中 zhōng ！ 少 shǎo 负 fù 有 yǒu  
， 乃 nǎi 我 wǒ 物 wù 担 dān 人 rén  
如 rú 乃 nǎi 至 zhì 观 guān ， 物 wù ，  
是 shì 善 shàn 阎 yán 以 yǐ 强 qiáng 从 cóng  
利 lì 事 shì 浮 fú 是 shì 过 guò 从 cóng  
益 yì ， 众 zhòng 之 zhī 百 bǎi 地 dì

属 shǔ 南 nán 恭 gōng 生 shēng 一 yī 悉 xī  
 为 wèi 阎 yán 敬 jìng ， 长 zhǎng 皆 jiē  
 修 xiū 浮 fú 问 wèn 化 huà 者 zhě 自 zì  
 功 gōng 提 tí 地 dì 度 dù 名 míng 得 dé  
 德 dé 众 zhòng 藏 zàng 十 shí 曰 yuē 。  
 ， 生 shēng 菩 pú 方 fāng 大 dà 说 shuō  
 乃 nǎi 命 mìng 萨 sà ， 辩 biàn 是 shì  
 至 zhì 终 zhōng 言 yán 现 xiàn ； 是 shì  
 设 shè 之 zhī ： 长 zhǎng 是 shì 语 yǔ  
 斋 zhāi 后 hòu 「 长 zhǎng 长 zhǎng 时 shí  
 ， ， 大 dà 身 shēn 者 zhě ，  
 造 zào 小 xiǎo 士 shì ， 久 jiǔ 会 huì  
 众 zhòng 大 dà ！ 合 hé 证 zhèng 中 zhōng  
 善 shàn 眷 juàn 是 shì 掌 zhǎng 无 wú 有 yǒu

萨 sà 等 děng 说 shuō 未 wèi ? 因 yīn  
名 míng 临 lín 是 shì 来 lái 「 是 shì  
、 命 mìng 事 shì 现 xiàn 地 dì 是 shì  
一 yī 终 zhōng 。 在 zài 藏 zàng 命 mìng  
辟 bì 日 rì 长 zhǎng 一 yí 答 dá 终 zhōng  
支 zhī ， 者 zhě 切 qiè 言 yán 人 rén  
佛 fó 得 dé ! 众 zhòng : 得 dé  
名 míng 闻 wén 未 wèi 生 shēng 「 大 dà  
， 一 yī 来 lái ， 长 zhǎng 利 lì  
不 bú 佛 fó 现 xiàn 承 chéng 者 zhě 益 yì  
问 wèn 名 míng 在 zài 佛 fó ! 及 jí  
有 yǒu 、 诸 zhū 威 wēi 我 wǒ 解 jiě  
罪 zuì 一 yī 众 zhòng 力 lì 今 jīn 脱 tuō  
无 wú 菩 pú 生 shēng 略 lüè 为 wèi 不 fǒu

现 xiàn 功 gōng 圣 shèng 终 zhōng ， 罪 zuì  
在 zài 德 dé 事 shì 之 zhī 在 zài ，  
善 shàn 生 shēng ， 后 hòu 生 shēng 悉 xī  
男 nán 者 zhě 七 qī ， 不 bù 得 dé  
女 nǚ 自 zì 分 fēn ， 眷 juàn 修 xiū 解 jiě  
等 děng 利 lì 之 zhī 属 shǔ 善 shàn 脱 tuō  
， ○ 中 zhōng 小 xiǎo 因 yīn ○  
闻 wén 以 yǐ 而 ér 大 dà ， 若 ruò  
健 jiàn 是 shì 乃 nǎi 为 wèi 多 duō 有 yǒu  
自 zì 之 zhī 获 huò 造 zào 造 zào 男 nán  
修 xiū 故 gù 一 yī 福 fú 众 zhòng 子 zǐ  
， ， ， 利 lì 罪 zuì 、  
分 fēn 未 wèi 六 liù 一 yí ； 女 nǚ  
分 fēn 来 lái 分 fēn 切 qiè 命 mìng 人 rén

人 rén 苦 kǔ 后 hòu 聳 lóng 游 yóu 已 jǐ  
未 wèi ， ， ； 神 shén 获 huò  
得 dé 何 hé 据 jù 或 huò 未 wèi 。  
受 shòu 况 kuàng 业 yè 在 zài 知 zhī 无 wú  
生 shēng 堕 duò 受 shòu 诸 zhū 罪 zuì 常 cháng  
， 于 yú 生 shēng 司 sī 福 fú 大 dà  
在 zài 诸 zhū 。 辩 biàn ， 鬼 guǐ  
七 qī 恶 è 未 wèi 论 lùn 七 qī 不 bù  
七 qī 趣 qù 测 cè 业 yè 七 qī 期 qī  
日 rì 等 děng 之 zhī 果 guǒ 日 rì 而 ér  
内 nèi ！ 间 jiān ， 内 nèi 到 dào  
， 是 shì 千 qiān ， 如 rú ，  
念 niàn 命 mìng 万 wàn 定 dìng 痴 chī 冥 míng  
念 niàn 终 zhōng 愁 chóu 之 zhī 如 rú 冥 míng

是 shì 万 wàn 若 ruò 罪 zuì 拔 bá 之 zhī  
罪 zuì 劫 jié 是 shì 人 rén 。 间 jiān  
业 yè 永 yǒng 五 wǔ ， 过 guò ，  
众 zhòng 受 shòu 无 wú 动 dòng 是 shì 望 wàng  
生 shēng 众 zhòng 间 jiān 经 jīng 日 rì 诸 zhū  
， 苦 kǔ 罪 zuì 千 qiān 后 hòu 骨 gǔ  
命 mìng 。 ， 百 bǎi ， 肉 ròu  
终 zhōng 复 fù 堕 duò 岁 suì 随 suí 眷 juàn  
之 zhī 次 cì 大 dà 中 zhōng 业 yè 属 shǔ  
后 hòu ， 地 dì 无 wú 受 shòu 与 yǔ  
， 长 zhǎng 狱 yù 解 jiě 报 bào 造 zào  
眷 juàn 者 zhě ， 脱 tuō ； 福 fú  
属 shǔ ！ 千 qiān 日 rì 若 ruò 力 lì  
骨 gǔ 如 rú 劫 jié ； 是 shì 救 jiù

僧 sēng 了 liǎo ； 地 dì 竟 jìng 肉 ròu  
， 不 bù 如 rú ， 及 jí 为 wèi  
是 shì 不 bù 得 dé 有 yǒu 乃 nǎi 营 yíng 修 xiū  
命 mìng 力 lì 违 wéi 至 zhì 斋 zhāi 营 yíng  
终 zhōng ； 食 shí 诸 zhū 之 zhī 斋 zhāi  
人 rén 如 rú 及 jí 食 shí 次 cì ，  
七 qī 精 jīng 不 bù 未 wèi 资 zī  
分 fēn 勤 qín 精 jīng 献 xiàn 米 mǐ 助 zhù  
获 huò 护 hù 勤 qín 佛 fó 泔 gān 业 yè  
一 yī 净 jìng ， 僧 sēng 菜 cài 道 dào  
○ ， 是 shì 勿 wù 叶 yè ○  
是 shì 奉 fèng 命 mìng 得 dé 不 bú 未 wèi  
故 gù 献 xiàn 终 zhōng 先 xiān 弃 qì 斋 zhāi  
， 佛 fó 人 rén 食 shí 于 yú 食 shí

之 zhī 那 nà 一 心 xīn 至 zhì 长 zhǎng  
 心 xīn 由 yóu 说 shuō 勤 qín 眷 juàn 者 zhě  
 ， 他 tā 是 shì 恳 kěn 属 shǔ ！  
 大 dà 阎 yán 语 yǔ ； ， 阎 yán  
 辩 biàn 浮 fú 时 shí 如 rú 命 mìng 浮 fú  
 长 zhǎng 鬼 guǐ ， 是 shì 终 zhōng 众 zhòng  
 者 zhě 神 shén 忒 tāi 之 zhī 之 zhī 生 shēng  
 作 zuò ， 利 lì 人 rén 后 hòu 若 ruò  
 礼 lǐ 悉 xī 天 tiān ， 设 shè 能 néng  
 而 ér 发 fā 宫 gōng 存 cún 斋 zhāi 为 wéi  
 退 tuì 无 wú 有 yǒu 亡 wáng 供 gòng 其 qí  
 ○ 量 liàng 千 qiān 获 huò 养 yǎng 父 fù  
 菩 pú 万 wàn 利 lì ， 母 mǔ  
 提 tí 亿 yì ○ 志 zhì 乃 nǎi

阎罗王众赞歎品第八

尔时，铁围山内有无量鬼王与阎

罗天子，俱诣忉利，来到佛所，

所谓恶毒鬼王，多恶鬼王、大诤

鬼王、白虎鬼王、血虎鬼王、赤

虎鬼王、散殃鬼王、飞身鬼王、

主 zhǔ	兽 shòu	鬼 guǐ	王 wáng	、	电 diàn
命 mìng	鬼 guǐ	王 wáng	、	噉 dàn	光 guāng
鬼 guǐ	王 wáng	、	主 zhǔ	兽 shòu	鬼 guǐ
王 wáng	、	主 zhǔ	祸 huò	鬼 guǐ	王 wáng
、	主 zhǔ	畜 chù	鬼 guǐ	王 wáng	、
主 zhǔ	魅 mèi	鬼 guǐ	王 wáng	、	狼 láng
疾 jí	鬼 guǐ	王 wáng	、	负 fù	牙 yá
鬼 guǐ	王 wáng	、	主 zhǔ	石 shí	鬼 guǐ
王 wáng	、	主 zhǔ	食 shí	鬼 guǐ	王 wáng
、	主 zhǔ	禽 qín	鬼 guǐ	王 wáng	、
主 zhǔ	产 chǎn	鬼 guǐ	王 wáng	、	千 qiān
险 xiǎn	鬼 guǐ	王 wáng	、	主 zhǔ	眼 yǎn
鬼 guǐ	王 wáng	、	主 zhǔ	耗 hào	鬼 guǐ
王 wáng	、	主 zhǔ	财 cái	鬼 guǐ	王 wáng

， 各 gè 各 gè 大 dà 利 lì 王 wáng 三 sān  
， 各 gè 各 gè 大 dà 叉 chā 王 wáng 三 sān  
， 有 yǒu 与 yǔ 阿 ā 王 wáng 祁 qí 目 mù  
所 suǒ 百 bǎi 那 nuó 利 lì 鬼 guǐ  
， 所 suǒ 千 qiān 吒 zhà 大 dà 失 shī 王 wáng  
， 诸 zhū 王 wáng 祁 qí 王 wáng 四 sì  
， 各 gè 小 xiǎo 如 rú 叉 chā 大 dà 目 mù  
， 有 yǒu 鬼 guǐ 如 rú 叉 chā 大 dà 目 mù  
所 suǒ 王 wáng 是 shì 王 wáng 祁 qí 鬼 guǐ  
主 zhǔ 尽 jìn 等 děng 利 lì 王 wáng  
○ 居 jū 大 dà 阿 ā 失 shī 五 wǔ  
是 shì 阎 yán 鬼 guǐ 那 nuó 王 wáng 五 wǔ  
， 诸 zhū 浮 fú 王 wáng 吒 zhà 目 mù  
鬼 guǐ 提 tí 王 wáng 祁 qí 鬼 guǐ

萨 sà 鬼 guǐ 白 bó 面 miàn 菩 pú 王 wáng  
力 lì 王 wáng 佛 fó 立 lì 萨 sà 与 yǔ  
, , 言 yán 。 摩 mó 阎 yán  
方 fāng 承 chéng : 尔 ěr 诃 hē 罗 luó  
得 dé 佛 fó 「 时 shí 萨 sà 天 tiān  
诣 yì 威 wēi 世 shì , 力 lì 子 zǐ  
此 cǐ 神 shén 尊 zūn , 俱 jù 承 chéng  
忒 dāo ! 罗 luó 俱 jù 佛 fó  
利 lì 地 dì 我 wǒ 天 tiān 诣 yì 威 wēi  
大 dà 藏 zàng 等 děng 子 zǐ 忒 dāo 神 shén  
会 huì 菩 pú 今 jīn 胡 hú 利 lì 神 shén  
, 萨 sà 者 zhě 跪 guì , 及 jí  
亦 yì 摩 mó 与 yǔ 合 hé 在 zài 地 dì  
是 shì 诃 hē 诸 zhū 掌 zhǎng 一 yī 藏 zàng

： 世 shì 为 wèi 佛 fó 问 wèn 我 wǒ  
「 尊 zūn 告 gào 世 shì 等 dēng  
世 shì 及 jí 说 shuō 阎 yán 尊 zūn 获 huò  
尊 zūn 回 huí 〇 罗 luó ， 善 shàn  
！ 视 shì 〵 天 tiān ， 唯 wéi 利 lì  
我 wǒ 地 dì 是 shì 子 zǐ 愿 yuàn 故 gù  
观 guān 藏 zàng 时 shí 〇 世 shì  
地 dì 菩 pú 〵 「 尊 zūn 我 wǒ  
藏 zàng 萨 sà 阎 yán 恣 zì 慈 cí 今 jīn  
菩 pú ， 罗 luó 汝 rǔ 悲 bēi 有 yǒu  
萨 sà ， 而 ér 天 tiān 所 suǒ 宣 xuān 小 xiǎo  
在 zài 白 bó 子 zǐ 问 wèn 说 shuō 疑 yí  
六 liù 佛 fó 瞻 zhān ， 〇 事 shì  
道 dào 言 yán 礼 lǐ 吾 wú 〵 敢 gǎn

， 地 dì ， 议 yì 辞 cí 中 zhōng  
云 yún 藏 zàng 未 wèi 神 shén 疲 pí ，  
何 hé 菩 pú 久 jiǔ 通 tōng 倦 juàn 百 bǎi  
众 zhòng 萨 sà 之 zhī 之 zhī ， 千 qiān  
生 shēng 既 jì 间 jiān 事 shì 是 shì 方 fāng  
而 ér 有 yǒu 又 yòu ； 大 dà 便 biàn  
不 bù 如 rú 堕 duò ； 然 rán 菩 pú 而 ér  
依 yī 是 shì 恶 è 诸 zhū 萨 sà 度 dù  
止 zhǐ 不 bù 道 dào 众 zhòng 有 yǒu 罪 zuì  
善 shàn 可 kě ○ 生 shēng 如 rú 苦 kǔ  
道 dào 思 sī 世 shì 获 huò 是 shì 众 zhòng  
， 议 yì 尊 zūn 脱 tuō 不 bù 生 shēng  
永 yǒng 神 shén ！ 罪 zuì 可 kě ，  
取 qǔ 力 lì 是 shì 报 bào 思 sī 不 bù

， 令 lǐng 百 bǎi 性 xìng 告 gào 解 jiě  
 菩 pú 解 jiě 千 qiān 刚 gāng 阎 yán 脱 tuō  
 萨 sà 脱 tuō 劫 jié 强 qiáng 罗 luó ？  
 以 yǐ 。 ， ， 天 tiān 唯 wéi  
 方 fāng 是 shì 头 tóu 难 nán 子 zǐ 愿 yuàn  
 便 biàn 罪 zuì 头 tóu 调 tiáo ： 世 shì  
 力 lì 报 bào 救 jiù 难 nán 「 尊 zūn  
 ， 人 rén 拔 bá 伏 fú 南 nán 为 wèi  
 拔 bá 乃 nǎi 如 rú ； 阎 yán 我 wǒ  
 出 chū 至 zhì 是 shì 是 shì 浮 fú 解 jiě  
 根 gēn 堕 duò 众 zhòng 大 dà 提 tí 说 shuō  
 本 běn 大 dà 生 shēng 菩 pú 众 zhòng 。  
 业 yè 恶 è ， 萨 sà 生 shēng 「  
 缘 yuán 趣 qù 早 zǎo 于 yú 其 qí 佛 fó

； 多 迷 萨 生 ，  
如 是 迷 人 在 险 道 中 ，  
须 臾 之 间 ，  
多 诸 夜 又 及 虎 狼 师 子 蚺 蛇 蝮 蝎  
失 本 家 ， 误 入 险 道 ；  
其 险 道 中  
久 经 劫 数 而 作 度 脱 ；  
譬 如 有 人  
生 结 恶 习 重 ，  
旋 出 旋 入 ，  
劳 斯 菩  
而 遣 悟 宿 世 之 事 。  
自 是 阎 浮 众

路 lù 路 lù 』 忽 hū 善 shàn 即 jí  
人 rén ? 咄 duò 逢 féng 禁 jìn 遭 zāo  
忽 hū 有 yǒu 哉 zāi 迷 mí 是 shì 諸 zhū  
聞 wén 何 hé ! 男 nán 人 rén 毒 dú 毒 dú  
是 shì 异 yì 子 zǐ 欲 yù , 〇  
语 yǔ 术 shù 子 zǐ 进 jìn 乃 nǎi 有 yǒu  
, 能 néng ! 险 xiǎn 及 jí 一 yī  
方 fāng 制 zhì 为 wèi 道 dào 夜 yè 知 zhī  
知 zhī 诸 zhū 何 hé , 叉 chā 识 shì  
险 xiǎn 毒 dú 事 shì 而 ér 诸 zhū 多 duō  
道 dào ? 故 gù 语 yǔ 恶 è 解 jiě  
, 』 而 ér 之 zhī 毒 dú 大 dà  
即 jí 是 shì 入 rù 言 yán 等 děng 术 shù  
便 biàn 迷 mí 此 cǐ : ; ,

是 shì 路 lù ! 道 dào 手 shǒu 退 tuì  
迷 mí 入 rù 迷 mí 令 lìng , 步 bù  
路 lù 者 zhě 人 rén 得 dé 引 yǐn 求 qiú  
人 rén 卒 zú ! 安 ān 出 chū 出 chū  
亦 yì 难 nán 自 zì 乐 lè 险 xiǎn 此 cǐ  
生 shēng 得 dé 今 jīn , 道 dào 路 lù  
感 gǎn 出 chū 以 yǐ 而 ér 免 miǎn 。  
重 zhòng , 后 hòu 语 yǔ 诸 zhū 是 shì  
。 复 fù 勿 wù 之 zhī 恶 è 善 shàn  
临 lín 损 sǔn 履 lǚ 言 yán 毒 dú 知 zhī  
别 bié 性 xìng 是 shì : 至 zhì 识 shì  
之 zhī 命 mìng 道 dào 于 yú 提 tí  
时 shí 。 此 cǐ 咄 duò 于 yú 携 xié  
, 『 哉 zāi 于 yú 好 hào 接 jiē

○ 是 拔 是 喪 若 知  
是 罪 是 失 若 识  
诸 苦 故 性 男 又  
罪 众 地 命 女 言  
众 生 藏 无 言 言 于 若  
知 业 生 菩 令 是 此 见  
道 人 萨 是 众 路 亲  
苦 天 具 自 多 知  
, 中 大 自 多 知  
脱 令 慈 取 诸 及  
得 受 悲 其 毒 诸  
出 妙 悲 其 毒 恶 诸  
离 乐 救 死 恶 路 人

曾 céng 是 shì 逢 féng 遇 yù 永 yǒng  
 所 suǒ 若 ruò 迷 mí 见 jiàn 善 shàn 不 bú  
 落 luò 再 zài 故 gù 他 tā 知 zhī 再 zài  
 险 xiǎn 履 lǚ ， 人 rén 识 shì 历 lì  
 道 dào 践 jiàn 得 dé 复 fù 引 yǐn 。  
 ， ， 解 jiě 劝 quàn 接 jiē 如 rú  
 或 huò 犹 yóu 脱 tuō 莫 mò 令 lìng 迷 mí  
 致 zhì 尚 shàng 竟 jìng 入 rù 出 chū 路 lù  
 失 shī 迷 mí ， ， ， 人 rén  
 命 mìng 误 wù 更 gèng 自 zì 永 yǒng 误 wù  
 ， ， 不 bú 言 yán 不 bú 入 rù  
 如 rú 不 bú 复 fù ： 复 fù 险 xiǎn  
 堕 duò 觉 jué 入 rù 因 yīn 入 rù 道 dào  
 恶 è 旧 jiù 。 ； ，

量 liàng 言 yán 尔 ěr 结 jié 脱 tuō 趣 qù  
, : 时 shí 重 zhòng , ○  
在 zài 「 , 生 shēng 地 dī  
阎 yán 世 shì 恶 è 永 yǒng 人 rén 藏 zàng  
浮 fú 尊 zūn 毒 dú 处 chǔ 天 tiān 菩 pú  
提 tí ! 鬼 guǐ 地 dì 中 zhōng 萨 sà  
或 huò 我 wǒ 王 wáng 狱 yù ; 方 fāng  
利 lì 等 dēng 合 hé , 旋 xuán 便 biàn  
益 yì 诸 zhū 掌 zhǎng 无 wú 又 yòu 力 lì  
人 rén 鬼 guǐ 恭 gōng 解 jiě 再 zài 故 gù  
、 王 wáng 敬 jìng 脱 tuō 入 rù ,  
或 huò 其 qí , 时 shí , 使 shǐ  
损 sǔn 数 shù 白 bó ○ 若 ruò 令 lìng  
害 hài 无 wú 佛 fó 「 业 yè 解 jiě

菩 pú 一 yī 男 nán 庭 tíng 眷 juàn 人 rén  
萨 sà 旛 fān 子 zǐ 或 huò 属 shǔ ,  
像 xiàng 一 yī 、 城 chéng 游 yóu 各 gè  
； 盖 gài 女 nǚ 邑 yì 行 xíng 各 gè  
或 huò , 人 rén 聚 jù 世 shì 不 bù  
转 zhuǎn 少 shǎo 修 xiū 落 luò 界 jiè 同 tóng  
读 dú 香 xiāng 毛 máo 、 多 duō 。  
尊 zūn 少 shǎo 发 fā 庄 zhuāng 恶 è 然 rán  
经 jīng 华 huā 善 shàn 园 yuán 少 shǎo 是 shì  
， 供 gòng 事 shì 房 fáng 善 shàn 业 yè  
烧 shāo 养 yàng , 舍 shè 。 报 bào  
香 xiāng 佛 fó 乃 nǎi , 过 guò ,  
供 gòng 像 xiàng 至 zhì 或 huò 人 rén 使 shǐ  
养 yàng 及 jí 悬 xuán 有 yǒu 家 jiā 我 wǒ

入 rù 不 bù 不 bú 各 gè 如 rú 一 yī  
門 mén 如 rú 令 lìng 有 yǒu 过 guò 句 jù  
！ 意 yì 恶 è 大 dà 去 qù 一 yī  
「 事 shì 事 shì 力 lì 现 xiàn 偈 jì  
佛 fó ， 横 hèng 及 jí 在 zài 偈 jì  
赞 zàn ， 近 jìn 事 shì 土 tǔ 未 wèi 我 wǒ  
鬼 guǐ 于 yú 、 地 dì 来 lái 等 děng  
王 wáng 此 cǐ 恶 è 分 fēn 诸 zhū 鬼 guǐ  
： 舍 shè 病 bìng ， 佛 fó 王 wáng  
「 等 děng 横 hèng 便 biàn 敬 jìng  
善 shàn 处 chù 病 bìng 令 lìng 勅 chì 礼 lǐ  
哉 zāi ， ， 卫 wèi 诸 zhū 是 shì  
！ 何 hé 乃 nǎi 护 hù 小 xiǎo 人 rén  
善 shàn 况 kuàng 至 zhì ， 鬼 guǐ ，

时 shí 我 wǒ 王 wáng 护 hù 男 nán 哉 zāi  
我 wǒ 本 běn 名 míng 汝 rǔ 女 nǚ !  
皆 jiē 业 yè 曰 yuē 。 等 děng 汝 rǔ  
主 zhǔ 缘 yuán 主 zhǔ 说 shuō 吾 wú 等 děng  
之 zhī 主 zhǔ 命 mìng 是 shì 亦 yì 及 jí  
， 阎 yán ， 是 shì 吾 wú 与 yǔ  
在 zài 浮 fú 白 bó 语 yǔ 告 gào 阎 yán  
我 wǒ 人 rén 佛 fó 时 shí 梵 fàn 罗 luó  
本 běn 命 mìng 言 yán ， 王 wáng 能 néng  
愿 yuàn ， ： 会 huì 帝 dì 如 rú  
甚 shèn 生 shēng 一 yī 中 zhōng 释 shì 是 shì  
欲 yù 时 shí 一 yī 有 yǒu ， 拥 yōng  
利 lì 、 世 shì 尊 zūn 一 yī 令 lìng 护 hù  
益 yì 死 sǐ ! 鬼 guǐ 卫 wèi 善 shàn

利 lì 无 wú 但 dàn ， 俱 jù 。  
益 yì 量 liàng 作 zuò 初 chū 不 bù 自 zì  
眷 juàn 欢 huān 善 zuò 生 shēng 得 dé 是 shì  
属 shǔ 喜 xǐ 事 shàn 之 zhī 安 ān 众 zhòng  
； ， ， shì 时 shí 生 shēng  
或 huò 拥 yōng 增 zēng 不 bú 何 hé 不 bú  
已 yǐ 护 hù 益 yì 问 wèn 以 yǐ 会 huì  
生 shēng 子 zǐ 舍 shè 男 nán 故 gù 我 wǒ  
下 xià 母 mǔ 宅 zhái 女 nǚ ？ 意 yì  
， 得 dé ， ； 是 shì ，  
慎 shèn 大 dà 自 zì 或 huò 阎 yán 致 zhì  
勿 wù 安 ān 令 lǐng 欲 yù 浮 fú 令 lǐng  
殺 shā 乐 lè 土 tǔ 生 shēng 提 tí 生 shēng  
害 hài ， 地 dì 时 shí 人 rén 死 sǐ

护 hù 腥 xīng 时 shí 子 zǐ 属 shǔ ，  
 子 zǐ 血 xiě ， 母 mǔ ， 取 qǔ  
 母 mǔ ， 有 yǒu 不 bù 饮 yǐn 诸 zhū  
 ， 是 shì 无 wú 得 dé 酒 jiǔ 鲜 xiān  
 使 shǐ 我 wǒ 数 shù 安 ān 食 shí 味 wèi  
 令 lìng 早 zǎo 恶 è 乐 lè 肉 ròu 供 gōng  
 安 ān 令 lìng 鬼 guǐ ， ， 给 jǐ  
 乐 lè 舍 shè 及 jí 何 hé 歌 gē 产 chǎn  
 而 ér 宅 zhái 及 jí 以 yǐ 乐 yuè 母 mǔ  
 得 dé 土 tǔ 魍 wǎng 以 yǐ 弦 xián ；  
 利 lì 地 dì 精 jīng ？ 管 guǎn 及 jí  
 益 yì 灵 líng 魅 mèi 是 shì ， 广 guǎng  
 。 祇 qí 欲 yù 是 shì 产 chǎn 能 néng 聚 jù  
 如 rú 荷 hè 食 shí 难 nán 令 lìng 眷 juàn

况 kuàng 我 wǒ 。 以 yǐ 诸 zhū 是 shì  
自 zì 欲 yù 又 yòu 是 shì 土 tǔ 之 zhī  
修 xiū 令 lìng 阎 yán 之 zhī 地 dì 人 rén  
善 shàn 是 shì 浮 fú 故 gù ； ，  
根 gēn 命 mìng 提 tí ， 翻 fān 见 jiàn  
增 zēng 终 zhōng 临 lín 犯 fàn 为 wéi 安 ān  
我 wǒ 之 zhī 命 mìng 殃 yāng 殺 shā 乐 lè  
力 lì 人 rén 终 zhōng 自 zì 害 hài 故 gù  
故 gù 不 bú 人 rén 受 shòu ， 便 biàn  
！ 落 luò 不 bú ， 聚 jù 合 hé  
是 shì 恶 è 问 wèn 子 zǐ 集 jí 设 shè  
阎 yán 道 dào 善 shàn 母 mǔ 眷 juàn 福 fú  
浮 fú ， 恶 è 俱 jù 属 shǔ ，  
提 tí 何 hé ， 损 sǔn ， 答 dá

辨 biàn 、 造 zào 属 shǔ 恶 è 行 xíng  
 善 shàn 女 nǚ 恶 è ， 道 dào 善 shàn  
 恶 è 人 rén 者 zhě 引 yǐn 鬼 guǐ 之 zhī  
 ， ， ？ 接 jiē 神 shén 人 rén  
 乃 nǎi 临 lín 世 shì 亡 wáng ， ，  
 至 zhì 命 mìng 尊 zūn 人 rén 或 huò 临 lín  
 眼 yǎn 终 zhōng ！ 令 lìng 变 biàn 命 mìng  
 耳 ěr 时 shí 如 rú 落 luò 作 zuò 终 zhōng  
 更 gèng 神 shén 是 shì 恶 è 父 fù 时 shí  
 无 wú 识 shì 是 shì 阎 yán 道 dào 母 mǔ ，  
 见 jiàn 昏 hūn 浮 fú ， 乃 nǎi 亦 yì  
 闻 wén 昧 mèi 提 tí 何 hé 至 zhì 有 yǒu  
 ； ， 男 nán 况 kuàng 诸 zhū 百 bǎi  
 是 shì 不 bú 子 zǐ 本 běn 眷 juàn 千 qiān

或 huò 时 shí 皆 jiē 能 néng 经 jīng 诸 zhū  
大 dà ， 退 tuì 令 lìng ， 眷 juàn  
乘 shèng 若 ruò 散 sǎn 亡 wáng 念 niàn 属 shǔ  
经 jīng 得 dé 。 者 zhě 佛 fó ，  
典 diǎn 闻 wén 世 shì 离 lí 菩 pú 当 dāng  
一 yī 一 yī 尊 zūn 诸 zhū 萨 sà 须 xū  
句 jù 佛 fó ！ 恶 è 名 míng 设 shè  
一 yī 名 míng 一 yí 道 dào 号 hào 大 dà  
偈 jì 、 切 qiè ， 。 供 gòng  
， 一 yī 众 zhòng 诸 zhū 如 rú 养 yàng  
我 wǒ 菩 pú 生 shēng 魔 mó 是 shì ，  
观 guān 萨 sà 临 lín 鬼 guǐ 善 shàn 转 zhuǎn  
如 rú 名 míng 命 mìng 神 shén 缘 yuán 读 dú  
是 shì ， 终 zhōng 悉 xī ， 尊 zūn

生 shēng ○ 发 fā 佛 fó 恶 è 辈 bèi  
死 sǐ 若 ruò 如 rú 告 gào 业 yè 人 rén  
时 shí 未 wèi 是 shì 主 zhǔ 合 hé ，  
， 来 lái 大 dà 命 mìng 堕 duò 除 chú  
汝 rǔ 世 shì 愿 yuàn 鬼 guǐ 恶 è 五 wǔ  
莫 mò 中 zhōng ， 王 wáng 趣 qù 无 wú  
退 tuì ， 于 yú ： 者 zhě 间 jiàn  
是 shì 有 yǒu 生 shēng 「 ， 殺 shā  
愿 yuàn 男 nán 死 sǐ 汝 rǔ 寻 xún 害 hài  
， 子 zǐ 中 zhōng 大 dà 即 jí 之 zhī  
总 zǒng 、 护 hù 慈 cí 解 jiě 罪 zuì  
令 lìng 女 nǚ 诸 zhū 故 gù 脱 tuō ，  
解 jiě 人 rén 众 zhòng ， ○ 小 xiǎo  
脱 tuō 至 zhì 生 shēng 能 néng 「 小 xiǎo

佛 fō , ○ 阎 yán 愿 yuàn ,  
告 gào 无 wú 但 dàn 浮 fú 不 bù 永 yǒng  
地 dī 不 bù 愿 yuàn 众 zhòng 有 yǒu 得 dé  
藏 zàng 解 jiě 诸 zhū 生 shēng 虑 lǜ 安 ān  
菩 pú 脱 tuō 众 zhòng , ! 乐 lè  
萨 sà 获 huò 生 shēng 生 shēng 我 wǒ ○  
 : dà 于 yú 时 shí 毕 bì 「  
 「 lì 生 shēng 、 是 shì 鬼 guǐ  
是 shì 益 yì 死 sǐ 死 sǐ 形 xíng 王 wáng  
大 dà ○ 时 shí 时 shí , 白 bó  
鬼 guǐ 「 信 xìn 俱 jù 念 niàn 佛 fó  
王 wáng 尔 ěr 受 shòu 得 dé 念 niàn 言 yán  
主 zhǔ 时 shí 我 wǒ 安 ān 念 niàn 拥 yōng :  
命 mìng , 语 yǔ 乐 lè 护 hù 「

住 zhù 无 wú 过 guò 故 gù 生 shēng 者 zhě  
 ， 相 xiàng 一 yī ， 死 sǐ ，  
 其 qí 如 rú 百 bǎi 现 xiàn 中 zhōng 已 yǐ  
 佛 fó 来 lái 七 qī 大 dà 拥 yōng 曾 céng  
 寿 shòu 、 十 shí 鬼 guǐ 护 hù 经 jīng  
 命 mìng 劫 jié 劫 jié 身 shēn 众 zhòng 百 bǎi  
 不 bù 名 míng ， ， 生 shēng 千 qiān  
 可 kě 安 ān 当 dāng 实 shí 。 生 shēng  
 计 jì 乐 lè 得 dé 非 fēi 是 shì 作 zuò  
 劫 jié 、 成 chéng 鬼 guǐ 大 dà 大 dà  
 。 世 shì 佛 fó 也 yě 士 shì 鬼 guǐ  
 地 dì 界 jiè ， ； 慈 cí 王 wáng  
 藏 zàng 名 míng 号 hào 却 què 悲 bēi ，  
 ！ 净 jìng 曰 yuē 后 hòu 愿 yuàn 于 yú

事 shì 一 尔 ěr 称 chēng 所 suǒ 是 shì  
， 世 shì 佛 fó 度 dù 大 dà  
于 yú 尊 zūn 名 míng 人 rén 鬼 guǐ  
生 shēng ！ 地 dì 天 tiān 王 wáng  
死 sǐ 我 wǒ 藏 zàng 亦 yì  
中 zhōng 今 jīn 菩 pú 不 bù  
得 dé 为 wèi 萨 sà 可 kě  
大 dà 未 wèi 摩 mó 限 xiàn  
利 lì 来 lái 诃 hē 量 liàng  
益 yì 众 zhòng 萨 sà 〇  
， 生 shēng 白 bó  
唯 wéi 演 yǎn 佛 fó  
愿 yuàn 利 lì 言 yán  
世 shì 益 yì ：

称佛名号品第九

切 qiè 早 zǎo 时 shí 六 liù 一 尊 zūn  
 众 zhòng 毕 bì ， 道 dào 汝 rǔ 听 tīng  
 生 shēng 是 shì 唯 wéi 众 zhòng 今 jīn 我 wǒ  
 。 愿 yuàn 当 dāng 生 shēng 欲 yù 说 shuō  
 「 ， 速 sù ， 兴 xīng 之 zhī  
 地 dì 吾 wú 说 shuō 演 yǎn 慈 cí 。  
 藏 zàng 亦 yì 。 不 bù 悲 bēi 「  
 菩 pú 无 wú 吾 wú 思 sī ， 佛 fó  
 萨 sà 忧 yōu 即 jī 议 yì 救 jiù 告 gào  
 白 bó 现 xiàn 涅 niè 事 shì 拔 bá 地 dì  
 佛 fó 在 zài 槃 pán ， 一 yí 藏 zàng  
 言 yán 未 wèi ， 今 jīn 切 qiè 菩 pú  
 ： lái lái 使 shǐ 正 zhèng 罪 zuì 萨 sà  
 「 一 yí 汝 rǔ 是 shì 苦 kǔ ：

量 liàng 画 huà 得 dé 、 出 chū 世 shì  
无 wú 形 xíng 超 chāo 女 nǚ 世 shì 尊 zūn  
边 biān 像 xiàng 越 yuè 人 rén , 过 guò  
○ , 四 sì 闻 wén 号 hào  
又 yòu 供 gòng 十 shí 是 shì 无 wú 去 qù  
于 yú 养 yàng 劫 jié 佛 fó 边 biān 无 wú  
过 guò 赞 zàn 生 shēng 名 míng 身 shēn 量 liàng  
去 qù 歎 tàn 死 sǐ , 如 rú 阿 ā  
恒 héng ! 重 zhòng 暂 zhàn 来 lái 僧 sēng  
河 hé 其 qí 罪 zuì 生 shēng ; 祇 qí  
沙 shā 人 rén ; 恭 gōng 若 ruò 劫 jié  
劫 jié 获 huò 何 hé 敬 jìng 有 yǒu ,  
, 福 fú 况 kuàng , 有 yǒu 有 yǒu  
有 yǒu 无 wú 塑 sù 即 jí 子 zǐ 佛 fó

名 míng 胜 shèng 又 yòu 皈 guī 、 佛 fó  
, 如 rú 于 yú 依 yī 女 nǚ 出 chū  
历 lì 来 lái 过 guò , 人 rén 世 shì  
于 yú ; 去 qù 是 shì 闻 wén ,  
耳 ěr 若 ruò , 人 rén 是 shì 号 hào  
根 gēn 有 yǒu 有 yǒu 于 yú 佛 fó 宝 bǎo  
, 男 nán 佛 fó 无 wú 名 míng 性 xìng  
是 shì 子 zǐ 出 chū 上 shàng , 如 rú  
人 rén 、 世 shì 道 dào 一 yī 来 lái  
当 dāng 女 nǚ , 永 yǒng 弹 tán ;  
得 dé 人 rén 号 hào 不 bú 指 zhǐ 若 ruò  
千 qiān 闻 wén 波 bō 退 tuì 顷 qǐng 有 yǒu  
返 fǎn 是 shì 头 tóu 转 zhuǎn 发 fā 男 nán  
生 shēng 佛 fó 摩 mó ○ 心 xīn 子 zǐ

又 yòu ， 男 nán 有 yǒu 于 yú 于 yú  
于 yú 是 shì 子 zǐ 佛 fó 过 guò 六 liù  
过 guò 人 rén 、 出 chū 去 qù 欲 yù  
去 qù 得 dé 女 nǚ 世 shì 不 bù 天 tiān  
， 遇 yù 人 rén ， 可 kě 中 zhōng  
有 yǒu 无 wú 闻 wén 号 hào 说 shuō ，  
佛 fó 量 liàng 是 shì 师 shī 不 bù 何 hé  
出 chū 诸 zhū 佛 fó 子 zǐ 可 kě 况 kuàng  
世 shì 佛 fó 名 míng 吼 hǒu 说 shuō 志 zhì  
， 摩 mó ， 如 rú 阿 ā 心 xīn  
号 hào 顶 dǐng 一 yī 来 lái 僧 sēng 称 chēng  
拘 jū 授 shòu 念 niàn ； 祇 qí 念 niàn  
留 liú 记 jì 皈 guī 若 ruò 劫 jié ！  
孙 sūn 。 依 yī 有 yǒu ， 又 yòu

永 yǒng	尸 shī	○	劫 jié	志 zhì	佛 fó
不 bú	；	又 yòu	千 qiān	心 xīn	；
墮 duò	若 ruò	于 yú	佛 fó	瞻 zhān	若 ruò
恶 è	有 yǒu	过 guò	会 huì	礼 lǐ	有 yǒu
道 dào	男 nán	去 qù	中 zhōng	，	男 nán
，	子 zǐ	，	为 wéi	或 huò	子 zǐ
常 cháng	、	有 yǒu	大 dà	复 fù	、
生 shēng	女 nǚ	佛 fó	梵 fàn	赞 zàn	女 nǚ
人 rén	人 rén	出 chū	王 wáng	歎 tàn	人 rén
天 tiān	闻 wén	世 shì	，	，	闻 wén
受 shòu	是 shì	，	得 dé	是 shì	是 shì
胜 shèng	佛 fó	号 hào	授 shòu	人 rén	佛 fó
妙 miào	名 míng	毗 pí	上 shàng	于 yú	名 míng
乐 lè	，	婆 pó	记 jì	贤 xián	，

有 yǒu 去 qù 道 dào 子 zǐ 有 yǒu 〇  
有 nán 男 子 zǐ 有 yǒu 佛 fó 又 yòu  
子 zǐ 有 yǒu 佛 fó 常 cháng 女 nǚ 出 chū 于 yú  
、 佛 fó 在 zài 人 rén 世 shì 过 guò  
女 nǚ 出 chū 天 tiān 闻 wén 去 qù  
人 rén 世 shì 上 shàng 是 shì 号 hào 无 wú  
闻 wén 号 hào 受 shòu 佛 fó 宝 bǎo 量 liàng  
是 shì 号 hào 胜 shèng 名 míng 胜 shèng 无 wú  
佛 fó 宝 bǎo 妙 miào 如 rú 数 shù  
名 míng 相 xiàng 乐 lè 毕 bì 来 lái 恒 héng  
、 如 rú 〇 竟 jìng ； 河 hé  
生 shēng 来 lái 又 yòu 不 bú 若 ruò 沙 shā  
恭 gōng ； 于 yú 堕 duò 有 yǒu 劫 jié  
敬 jìng 若 ruò 过 guò 恶 è 男 nán ；

通 tōng 罪 zuì 闻 wén 号 hào 过 guò 心 xīn  
 山 shān ○ 是 shì 袈 jiā 去 qù ,  
 王 wáng 又 yòu 佛 fó 袈 shā 无 wú 是 shì  
 如 rú 于 yú 名 míng 幢 chuáng 量 liàng 人 rén  
 来 lái 过 guò 者 zhě 如 rú 阿 ā 不 bù  
 ; 去 qù , 来 lái 阿 ā 僧 sēng 不 bù  
 若 ruò , 超 chāo ; 祇 qí 得 dé  
 有 yǒu 有 yǒu 一 yī 若 ruò 劫 jié 阿 ā  
 男 nán 佛 fó 百 bǎi 有 yǒu , 罗 luó  
 子 zǐ 出 chū 大 dà 男 nán 有 yǒu 汉 hàn  
 、 世 shì 劫 jié 子 zǐ 佛 fó 果 guó  
 女 nǚ , 生 shēng 、 出 chū ○  
 人 rén 号 hào 死 sǐ 女 nǚ 世 shì 又 yòu  
 闻 wén 大 dà 之 zhī 人 rén , 于 yú

等 dēng 声 shēng 名 míng 有 yǒu 为 wèi 是 shì  
不 bù 佛 fó 王 wáng 净 jìng 说 shuō 佛 fó  
可 kě 、 佛 fó 月 yuè 法 fǎ 名 míng  
说 shuō 满 mǎn 、 佛 fó 、 者 zhě  
佛 fó 智 zhì 、 必 bì 、  
。 佛 fó 成 chéng 山 shān 成 chéng 是 shì  
世 shì 、 就 jiù 王 wáng 菩 pú 人 rén  
尊 zūn 月 yuè 佛 fó 佛 fó 提 tí 得 dé  
！ 面 miàn 、 、 遇 yù  
现 xiàn 佛 fó 无 wú 智 zhì 又 yòu 恒 héng  
在 zài ， 上 shàng 胜 shèng 于 yú 河 hé  
未 wèi 有 yǒu 佛 fó 佛 fó 过 guò 沙 shā  
来 lái 如 rú 、 佛 fó 、 去 qù 佛 fó  
一 yí 是 shì 妙 miào 净 jìng ， 广 guǎng

是 shì 命 mìng 自 zì 况 kuàng 但 dàn 切 qiè  
病 bìng 终 zhōng 得 dé 多 duō 念 niàn 众 zhòng  
人 rén 人 rén 大 dà 名 míng 得 dé 生 shēng  
高 gāo ， 利 lì ！ 一 yī ，  
声 shēng 家 jiā ， 是 shì 佛 fó 若 ruò  
念 niàn 中 zhōng 终 zhōng 众 zhòng 名 míng 天 tiān  
一 yī 眷 juàn 不 bú 生 shēng 号 hào 若 ruò  
佛 fó 属 shǔ 堕 duò 等 děng ， 人 rén  
名 míng 乃 nǎi 恶 è ， 功 gōng 、  
， 至 zhì 道 dào 生 shēng 德 dé 若 ruò  
是 shì 一 yī ○ 时 shí 无 wú 男 nán  
命 mìng 人 rén 若 ruò 、 量 liàng 若 ruò  
终 zhōng ， 有 yǒu 死 sǐ ， 女 nǚ  
人 rén 为 wèi 临 lín 时 shí 何 hé ，

无 wú 消 xiāo 人 rén 劫 jié ○ 除 chú  
量 liàng 灭 miè 为 wèi 了 liǎo 是 shì 五 wǔ  
, ; 其 qí 不 bù 五 wǔ 无 wú  
灭 miè 何 hé 称 chēng 得 dé 无 wú 间 jiàn  
量 liàng 况 kuàng 念 niàn 出 chū 间 jiàn 罪 zuì  
罪 zuì 众 zhòng 佛 fó , 罪 zuì ,  
自 zì 生 shēng 名 míng 承 chéng 虽 suī 余 yú  
称 chēng 自 zì , 斯 sī 至 zhì 业 yè  
自 zì 是 shì 临 lín 极 jí 报 bào  
念 niàn 是 shì 命 mìng 重 zhòng 等 děng  
, 罪 zuì , 终 zhōng 动 dòng 得 dé  
获 huò 中 zhōng 时 shí 经 jīng 消 xiāo  
福 fú 亦 yì , 他 tā 亿 yì 灭 miè

地藏菩薩本願經卷中

南 ná ○ 绝 jué 普 pǔ  
无 mó 接 jiē 尘 chén 贤 xián  
常 cháng 引 yīn 埃 āi 启 qǐ 赞 zàn  
住 zhù 上 shàng ○ 问 wèn  
十 shí 莲 lián 普 pǔ ○  
方 fāng 台 tái 广 guǎng 地 dī  
法 fǎ ○ 问 wèn 藏 zàng  
如 rú 宏 hōng  
来 lái 开 kāi  
○ ○  
授 shòu 三 sān  
记 jì 涂 tú  
十 shí 六 liù  
斋 zhāi 道 dào

三  
称

施 shī 一 一 尔 ěr 校 jiào 地 dì  
有 yǒu 世 shì 从 cóng 时 shí 量 liáng 藏 zàng  
轻 qīng 尊 zūn 座 zuò 地 dì 布 bù 菩 pú  
有 yǒu ! 而 ér 地 dì 施 shī 萨 sà  
重 zhòng 我 wǒ 起 qǐ 藏 zàng 功 gōng 本 běn  
, 观 guān , 菩 pú 德 dé 愿 yuàn  
有 yǒu 业 yè 胡 hú 萨 sà 缘 yuán 本 běn  
一 yī 道 dào 胡 hú 萨 sà 品 pǐn 愿 yuàn  
生 shēng 众 zhòng 合 hé 摩 mó 第 dī 经 jīng  
受 shòu 生 shēng 掌 zhǎng 萨 sà 十 shí 卷 juàn  
福 fú , 白 bó 承 chéng 萨 sà 下 xià  
, 校 jiào 佛 fó 佛 fó  
有 yǒu 量 liáng 言 yán 威 wēi  
十 shí 布 bù : 神 shén

听 tīng 浮 fú 吾 wú 之 zhī 者 zhě 生 shēng  
 ， 提 tí 今 jīn 。 。 受 shòu  
 吾 wú 布 bù 于 yú 尔 ěr 是 shì 福 fú  
 为 wèi 施 shī 忒 dāo 事 shì ，  
 汝 rǔ 校 jiào 利 lì 时 shí 云 yún 有 yǒu  
 说 shuō 量 liáng 天 tiān ， 何 hé 百 bǎi  
 。 功 gōng 宫 gōng 佛 fó ？ 生 shēng  
 地 dì 德 dé 一 yí 告 gào 唯 wéi 、  
 藏 zàng 轻 qīng 切 qiè 地 dì 愿 yuàn 千 qiān  
 白 bó ， 众 zhòng 藏 zàng 世 shì 生 shēng  
 佛 fó 重 zhòng 会 huì 菩 pú 尊 zūn 受 shòu  
 言 yán 汝 rǔ ， 萨 sà 为 wèi 大 dà  
 ： 当 dāng 说 shuō ： 我 wǒ 福 fú  
 谛 dì 阎 yán 说 shuō 利 lì

不 至 大 地 我  
完 癩 婆 宰 藏 我  
具 殘 羅 輔 菩 疑  
者 瘖 門 大 菩 是  
； 瘖 等 臣 薩 事  
； 聾 若 大 南 愿  
是 痴 遇 大 南 乐  
大 无 最 长 阎 乐  
国 无 下 者 浮 欲  
王 目 下 者 提 闻  
等 目 下 者 提 闻  
欲 如 贫 大 有 有  
布 是 穷 刹 诸 佛  
施 是 种 利 国 佛  
时 种 乃 王 告

具 jù 是 shì 恒 héng ， 手 shǒu ，  
者 zhě 国 guó 河 hé 是 shì 遍 biàn 若 ruò  
发 fā 王 wáng 沙 shā 国 guó 布 bù 能 néng  
大 dà 等 děng 佛 fó 王 wáng 施 shī 具 jù  
慈 cí ， 功 gōng 等 děng ； 大 dà  
心 xīn 于 yú 德 dé 所 suǒ 或 huò 慈 cí  
， 是 shì 之 zhī 所 suǒ 获 huò 使 shǐ 悲 bēi  
是 shì 最 zuì 利 lì 福 fú 人 rén ，  
故 gù 贫 pín 。 利 lì 施 shī 下 xià  
， 贱 jiàn 何 hé ， 心 xīn  
福 fú 辈 bèi 以 yǐ 如 rú 软 ruǎn 含 hán  
利 lì 及 jí 故 gù 布 bù 言 yán 笑 xiào  
有 yǒu 不 bù ？ 施 shī 慰 wèi ，  
如 rú 完 wán 缘 yuán 百 bǎi 谕 yù 亲 qīn

施 shī 闻 wén 佛 fó 来 lái 何 hé 此 cǐ  
； 、 塔 tā 世 shì 况 kuàng 报 bào  
是 shì 辟 bì 寺 sì ， 衣 yī ，  
国 guó 支 zhī 或 huò 有 yǒu 食 shí 百 bǎi  
王 wáng 佛 fó 佛 fó 诸 zhū 受 shòu 千 qiān  
等 děng 像 xiàng 形 xíng 国 guó 用 yòng 生 shēng  
， ， 像 xiàng 王 wáng ！ 中 zhōng  
当 dāng 躬 gōng ， 至 zhì 复 fù 常 cháng  
得 dé 自 zì 乃 nǎi 婆 pó 次 cì 得 dé  
三 sān 营 yíng 至 zhì 罗 luó 地 dì 七 qī  
劫 jié 办 bàn 菩 pú 门 mén 藏 zàng 宝 bǎo  
为 wèi 供 gòng 萨 sà 等 děng ！ 具 jù  
帝 dī 养 yàng 、 ， 若 ruò 足 zú  
释 shì 布 bù 声 shēng 遇 yù 未 wèi ，

落 luò ， 若 ruò 劫 jié 利 lì 身 shēn  
， 遇 yù 未 wèi 中 zhōng 回 huí ，  
乃 nǎi 先 xiān 来 lái 常 cháng 向 xiàng 受 shòu  
能 néng 佛 fó 世 shì 为 wèi 法 fā 胜 shèng  
发 fā 塔 tā ， 大 dà 界 jiè 妙 miào  
心 xīn 庙 miào 有 yǒu 梵 fàn ， 乐 lè  
修 xiū ， 诸 zhū 天 tiān 是 shì ；  
补 bǔ 或 huò 国 guó 王 wáng 大 dà 若 ruò  
； 至 zhì 王 wáng 。 国 guó 能 néng  
是 shì 经 jīng 至 zhì 复 fù 王 wáng 以 yǐ  
国 guó 像 xiàng 婆 pó 次 cì 等 děng 此 cǐ  
王 wáng 毁 huǐ 罗 luó 地 dì ， 布 bù  
等 děng 坏 huài 门 mén 藏 zàng 于 yú 施 shī  
， 破 pò 等 děng ！ 十 shí 福 fú

王 wáng 更 gèng 施 shī 中 zhōng 等 dēng 或 huò  
乃 nǎi 能 néng 者 zhě 常 cháng 布 bù 自 zì  
及 jí 于 yú ， 为 wèi 施 shī 营 yíng  
诸 zhū 塔 tā 百 bǎi 转 zhuǎn 结 jié 办 bàn  
人 rén 庙 miào 千 qiān 轮 lún 缘 yuán ，  
尽 jìn 前 qián 生 shēng 王 wáng ， 或 huò  
成 chéng 发 fā 中 zhōng 身 shēn 是 shì 劝 quàn  
佛 fó 回 huí 常 cháng ； 国 guó 他 tā  
道 dào 向 xiàng 为 wèi 如 rú 王 wáng 人 rén  
， 心 xīn 小 xiǎo 是 shì 等 dēng 乃 nǎi  
以 yǐ ， 国 guó 他 tā ， 至 zhì  
此 cǐ 如 rú 王 wáng 人 rén 百 bǎi 百 bǎi  
果 guǒ 是 shì 身 shēn 同 tóng 千 qiān 千 qiān  
报 bào 国 guó 。 布 bù 生 shēng 人 rén

百劫中心，病及有，无量  
劫安乐，布施生产，诸无边  
常，如医药，妇女，国王，及  
为净居天主；二、百劫中，  
净居天主；二、百劫中，  
是福利最不思议，  
如是医药、饮食、卧具，  
药、饮食、卧具，  
女、若一念间，具大慈  
婆罗门等，见诸老  
王及婆罗门等，见诸老  
复次地藏！未来世中

问 wèn 布 bù 有 yǒu 苦 kǔ 堕 duò 常 cháng  
多 duō 施 shī 诸 zhū 声 shēng 恶 è 为 wèi  
少 shǎo ， 国 guó 。 道 dào 六 liù  
， 获 huò 王 wáng 复 fù ； 欲 yù  
毕 bì 福 fú 及 jí 次 cì 乃 nǎi 天 tiān  
竟 jìng 无 wú 婆 pó 地 dì 至 zhì 主 zhǔ  
成 chéng 量 liàng 罗 luó 藏 zàng 百 bǎi ；  
佛 fó ； 门 mén ！ 千 qiān 毕 bì  
， 更 gèng 等 dēng 若 ruò 生 shēng 竟 jìng  
何 hé 能 néng ， 未 wèi 中 zhōng 成 chéng  
况 kuàng 回 huí 能 néng 来 lái 佛 fó  
释 shì 向 xiàng 作 zuò 世 shì ， 佛 fó  
梵 fàn ， 如 rú 中 zhōng ， 佛 fó  
转 zhuǎn 不 bú 是 shì ， 闻 wén 不 bú

世 shì 福 fú 种 zhòng , 当 dāng 轮 lún  
 中 zhōng 利 lì 少 shǎo 若 ruò 如 rú 之 zhī  
 , bù 善 shàn 善 shàn 是 shì 报 bào  
 若 ruò 可 kě 根 gēn 男 nán 学 xué !  
 有 yǒu 为 wéi , 子 zǐ ○ 是 shì  
 善 shàn 谕 yù 毛 máo 复 fù 故 gù  
 男 nán ○ 发 fā 善 shàn 次 cì ,  
 子 zǐ 复 fù 沙 shā 女 nǚ 地 dì 地 dì  
 、 cì 尘 chén 人 rén 藏 zàng 藏 zàng  
 善 shàn 地 dì 等 děng , ! !  
 女 nǚ 藏 zàng 许 xǔ 于 yú 未 wèi 普 pǔ  
 人 rén ! , 佛 fó 来 lái 劝 quàn  
 , wèi 所 suǒ 法 fā 世 shì 众 zhòng  
 遇 yù 来 lái 受 shòu 中 zhōng 中 zhōng 生 shēng

子 zǐ 复 fù 回 huí 量 liàng 、 佛 fó  
、 次 cì 向 xiàng 福 fú 转 zhuǎn 形 xíng  
善 shàn 地 dì 法 fā , 轮 lún 像 xiàng  
女 nǚ 藏 zàng 界 jiè 常 cháng 王 wáng 、  
人 rén ! 在 zài 形 xíng 菩 pú  
, 未 wèi 是 shì 人 rén 像 xiàng 萨 sà  
遇 yù 来 lái 人 rén 天 tiān , 形 xíng  
大 dà 世 shì 福 fú 受 shòu 布 bù 像 xiàng  
乘 shèng 中 zhōng 利 lì 胜 shèng 施 shī 、  
经 jīng , 不 bù 妙 miào 供 gòng 辟 bì  
典 diǎn 若 ruò 可 kě 乐 lè 养 yàng 支 zhī  
或 huò 有 yǒu 为 wéi ; , 佛 fó  
听 tīng 善 shàn 谕 yù 若 ruò 得 dé 形 xíng  
闻 wén 男 nán 。 能 néng 无 wú 像 xiàng

大 dà 有 yǒu 为 wéi 无 wú ， 一 yī  
乘 shèng 善 shàn 谕 yù 边 biān 布 bù 偈 jì  
经 jīng 男 nán 。 ； 施 shī 一 yī  
典 diǎn 子 zǐ 复 fù 若 ruò 供 gòng 句 jù  
， 、 次 cì 能 néng 养 yàng ，  
新 xīn 善 shàn 地 dì 回 huí ， 发 fā  
者 zhě 女 nǚ 藏 zàng 向 xiàng 是 shì 殷 yīn  
， 人 rén ！ 法 fǎ 是 shì 重 zhòng  
布 bù ， 若 ruò 界 jiè 获 huò 心 xīn  
施 shī 遇 yù 未 wèi ， 大 dà ，  
供 gòng 佛 fó 来 lái 其 qí 果 guǒ 赞 zàn  
养 yàng 塔 tā 世 shì 其 qí 福 fú 报 bào 歎 tàn  
， 寺 sì 中 zhōng 不 bù 无 wú 恭 gōng  
瞻 zhān 、 ， 可 kě 量 liàng 敬 jìng

国 guó 人 rén 三 sān 或 huò 毁 huǐ 礼 lǐ  
王 wáng 常 cháng 十 shí 劝 quàn 坏 huài 赞 zàn  
。 为 wéi 生 shēng 多 duō 者 zhě 歎 tàn  
复 fù 轮 lún 中 zhōng 人 rén ， ，  
次 cì 王 wáng 常 cháng 同 tóng 修 xiū 恭 gōng  
地 dī ， 为 wéi 共 gòng 补 bǔ 敬 jìng  
藏 zàng 还 hái 诸 zhū 发 fā 营 yíng 合 hé  
！ 以 yǐ 小 xiǎo 心 xīn 理 lǐ 掌 zhǎng  
未 wèi 善 shàn 国 guó 。 ， ；  
来 lái 法 fǎ 王 wáng 如 rú 或 huò 若 ruò  
世 shì 教 jiào ； 是 shì 独 dú 遇 yù  
中 zhōng 化 huà 檀 tán 等 děng 发 fā 故 gù  
， 诸 zhū 越 yuè 辈 bèi 心 xīn 者 zhě  
若 ruò 小 xiǎo 之 zhī ， ， 或 huò

上 shàng 向 xiàng ， 寺 sì 种 zhòng 有 yǒu  
妙 miào 法 fǎ 一 yī ， 善 shàn 善 shàn  
乐 lè 界 jiè 沙 shā 或 huò 根 gēn 男 nán  
； ， 一 yī 装 zhuāng ， 子 zǐ  
如 rú 是 shì 涕 dī 理 lǐ 或 huò 、  
但 dàn 人 rén ○ 经 jīng 布 bù 善 shàn  
回 huí 功 gōng 如 rú 典 diǎn 施 shī 女 nǚ  
向 xiàng 德 dé 是 shì ， 供 gòng 人 rén  
自 zì ， 善 shàn 乃 nǎi 养 yàng ，  
家 jiā 百 bǎi 事 shì 至 zhì ， 于 yú  
眷 juàn 千 qiān ， 一 yī 或 huò 佛 fó  
属 shǔ 生 shēng 但 dàn 毛 máo 修 xiū 法 fǎ  
， 中 zhōng 能 néng 一 yī 补 bǔ 中 zhōng  
或 huò 受 shòu 回 huí 一 yī 塔 tā 所 suǒ

！我 从 昔 来 ， 瞻 视 顶 礼 无 量 菩 萨  
尔 时 ， 坚 牢 地 神 白 佛 言 ： 「 世 尊  
地 神 护 法 品 第 十 一  
布 施 因 缘 ， 其 事 如 是 。  
乐 ， 舍 一 得 万 报 。 是 故 ， 地 藏 ！  
自 身 利 益 ， 如 是 之 果 ， 即 三 生 受

身 shēn 如 rú 是 shì 萨 sà 慧 huì 摩 mó  
形 xíng 文 wén 地 dì ， ， 诃 hē  
度 dù 殊 shū 藏 zàng 于 yú 广 guǎng 萨 sà  
于 yú 普 pǔ 菩 pú 诸 zhū 度 dù ，  
六 liù 贤 xián 萨 sà 菩 pú 众 zhòng 皆 jiē  
道 dào 观 guān 于 yú 萨 sà 生 shēng 是 shì  
， 音 yīn 阎 yán 誓 shì ； 大 dà  
其 qí 弥 mí 浮 fú 愿 yuàn 是 shì 不 bù  
愿 yuàn 勒 lè 提 tí 深 shēn 地 dì 可 kě  
尚 shàng ， 有 yǒu 重 zhòng 藏 zàng 思 sī  
有 yǒu 亦 yì 大 dà ○ 菩 pú 议 yì  
毕 bì 化 huà 因 yīn 世 shì 萨 sà 神 shén  
竟 jìng 百 bǎi 缘 yuán 尊 zūn 摩 mó 通 tōng  
； 千 qiān ， ！ 诃 hē 智 zhì

， 土 tǔ 于 yú 。 所 suǒ 是 shì  
， 乃 nǎi 石 shí 所 suǒ 世 shì 所 suǒ 是 shì  
， 至 zhì 竹 zhú 住 zhù 尊 zūn 发 fā 地 dì  
， 金 jīn 木 mù 处 chù ！ 我 wǒ 誓 shì 藏 zàng  
， 银 yín 作 zuò ， 我 wǒ 愿 yuàn 菩 pú  
， 铜 tóng 其 qí 于 yú 我 wǒ 劫 jié 萨 sà  
， 铁 tiě 其 qí 于 yú 观 guān 数 shù 教 jiào  
， 作 zuò 其 qí 于 yú 未 wèi ， 化 huà  
， 地 dì 龕 kān 南 nán 来 lái 如 rú 六 liù  
， 藏 zàng 室 shì 方 fāng 未 wèi 千 qiān 道 dào  
， 形 xíng 是 shì 清 qīng 及 jí 百 bǎi 一 yí  
， 像 xiàng 中 zhōng 洁 jié 现 xiàn 亿 yì 切 qiè  
， 塑 sù 能 néng 地 dì 众 zhòng 恒 héng 众 zhòng  
， 烧 shāo 画 huà ， 生 shēng 河 hé 生 shēng  
， 以 yǐ ， 沙 shā ，

火 huǒ ； 者 zhě 土 tǔ 得 dé 香 xiāng  
 灾 zāi 五 wǔ ， 地 dì 十 shí 供 gòng  
 ； 者 zhě 先 xiān 丰 fēng 种 zhǒng 养 yàng  
 七 qī ， 亡 wáng 壤 rǎng 利 lì ，  
 者 zhě 所 suǒ 生 shēng ； 益 yì 瞻 zhān  
 ， 求 qiú 天 tiān 二 èr ○ 礼 lǐ  
 虚 xū 遂 suì ； 者 zhě 何 hé 赞 zàn  
 耗 hào 意 yì 四 sì ， 等 dēng 歎 tàn  
 辟 bì ； 者 zhě 家 jiā 为 wéi ，  
 除 chú 六 liù ， 宅 zhái 十 shí 是 shì  
 ； 者 zhě 现 xiàn 永 yǒng ？ 人 rén  
 八 bā ， 存 cún 安 ān 一 yī 居 jū  
 者 zhě 无 wú 益 yì ； 者 zhě 处 chù  
 ， 水 shuǐ 寿 shòu 三 sān ， 即 jí

有 yǒu 白 bó 作 zuò 及 jí 者 zhě 杜 dù  
有 shàn 佛 fó 如 rú 现 xiàn , 绝 jué  
善 nán 言 yán 是 shì 在 zài 多 duō 恶 è  
男 nán 子 zǐ : 是 shì 供 gòng 众 zhòng 遇 yù 梦 mèng  
、 养 yàng 生 shēng 圣 shèng ;  
善 shàn 世 shì , , 因 yīn 九 jiǔ  
女 nǚ 尊 zūn , 若 ruò 者 zhě  
人 rén ! 如 rú 能 néng 世 shì ,  
, 未 wèi 是 shì 于 yú 尊 zūn 出 chū  
于 yú 来 lái 是 shì 所 suǒ ! 入 rù  
所 suǒ 世 shì 益 yì 住 zhù 未 wèi 神 shén  
住 zhù 中 zhōng 。 处 chù 来 lái 护 hù  
处 chù , 「 方 fāng 世 shì ;  
有 yǒu 若 ruò 复 fù 面 miàn 中 zhōng 十 shí

， ○ 大 dà 神 shén 经 jīng 此 cǐ  
 诸 zhū 横 hèng 力 lì 典 diǎn 经 jīng  
 神 shén 佛 fó 小 xiǎo 卫 wèi ， 典 diǎn  
 少 shǎo 告 gào 横 hèng 护 hù 供 gòng 及 jí  
 及 jí 坚 jiān 、 是 shì 养 yàng 菩 pú  
 ○ 牢 láo 一 yí 人 rén 菩 pú 萨 sà  
 何 hé 地 dì 切 qiè ， 萨 sà 像 xiàng  
 以 yǐ 神 shén 恶 è 乃 nǎi ○ ，  
 故 gù ： 事 shì 至 zhì 我 wǒ 是 shì  
 ？ 一 水 shuǐ 常 cháng 人 rén  
 阎 yán 汝 rǔ 悉 xī 火 huǒ 日 rì 更 gèng  
 浮 fú 大 dà 皆 jiē 盗 dào 夜 yè 能 néng  
 土 tǔ 神 shén 消 xiāo 贼 zéi 以 yǐ 转 zhuǎn  
 地 dì 力 lì 灭 miè 、 本 běn 读 dú

男 nán 于 yú 事 shì 汝 rǔ 竹 zhú 悉 xī  
子 zǐ 常 cháng , 力 lì 苇 wěi 蒙 méng  
、 fēn 汝 rǔ 。 穀 gǔ 汝 rǔ  
善 shàn 地 dì 之 zhī 又 yòu 米 mǐ 护 hù  
女 nǚ 神 shén 功 gōng 常 cháng 称 chēng 宝 bǎo ,  
人 rén 。 德 dé 称 chēng 贝 bèi 乃 nǎi  
, ruò 及 jí 扬 yáng 从 cóng 至 zhì  
供 gòng 未 wèi 以 yǐ 地 dì 从 cóng 草 cǎo  
养 yàng 来 lái 神 shén 藏 zàng 地 dì 木 mù  
菩 pú 世 shì 通 tōng 菩 pú 而 ér 沙 shā  
萨 sà 中 zhōng , 萨 sà 有 yǒu 石 shí  
及 jí , 百 bǎi 利 lì , 稻 dào  
转 zhuǎn 有 yǒu 千 qiān 益 yì 皆 jiē 麻 má  
读 dú 善 shàn 倍 bèi 之 zhī 因 yīn

人 rén 亦 yì 何 hé 一 yí 者 zhě 是 shì  
○ 有 yǒu 况 kuàng 切 qiè ， 经 jīng  
何 hé 释 shì 令 lìng 灾 zāi 汝 rǔ ，  
故 gù 梵 fān 受 shòu 害 hài 以 yǐ 但 dàn  
得 dé 眷 juàn ？ 及 jí 本 běn 依 yī  
如 rú 属 shǔ 非 fēi 不 bù 神 shén 地 dì  
是 shì 但 dàn 如 rú 力 lì 藏 zàng  
圣 shèng 诸 zhū 汝 rǔ 意 yì 而 ér 本 běn  
贤 xián 天 tiān 独 dú 事 shì 而 ér 愿 yuàn  
拥 yōng 眷 juàn 护 hù 辄 zhé 护 hù 经 jīng  
护 hù 属 shǔ 是 shì 闻 wén 之 zhī 一 yī  
？ 拥 yōng 人 rén 于 yú ， 事 shì  
皆 jiē 护 hù 故 gù 耳 ěr ， 修 xiū  
由 yóu 是 shì ， 令 lìng 行 xíng

大 dà 尔 ěr 见 jiàn ; 〇 瞻 zhān  
毫 háo 时 shí 闻 wén 以 yǐ 自 zì 礼 lǐ  
相 xiàng , 利 lì 是 shì 然 rán 地 dì  
光 guāng 世 shì 益 yì 之 zhī 毕 bì 藏 zàng  
, 尊 zūn 故 gù 竟 jǐng 形 xíng  
所 suǒ 从 cóng 十 shí 出 chū 像 xiàng  
谓 wèi 顶 dǐng 二 èr 离 lí 及 jí  
白 bái 门 mén 得 dé 大 dà 苦 kǔ 转 zhuǎn  
毫 háo 上 shàng 拥 yōng 海 hǎi 读 dú  
相 xiàng 放 fàng 护 hù , 是 shì  
光 guāng 百 bǎi 〇 证 zhèng 本 běn  
, 千 qiān 〱 涅 niè 愿 yuàn  
大 dà 万 wàn 乐 lè 槃 pán 经 jīng  
白 bái 亿 yì 故 gù

绿 lǜ	相 xiàng	大 dà	相 xiàng	、	毫 háo
毫 háo	光 guāng	青 qīng	光 guāng	玉 yù	相 xiàng
相 xiàng	、	毫 háo	、	毫 háo	光 guāng
光 guāng	红 hóng	相 xiàng	大 dà	相 xiàng	、
、	毫 háo	光 guāng	紫 zǐ	光 guāng	瑞 ruì
大 dà	相 xiàng	、	毫 háo	、	毫 háo
绿 lǜ	光 guāng	碧 bì	相 xiàng	大 dà	相 xiàng
毫 háo	、	毫 háo	光 guāng	玉 yù	光 guāng
相 xiàng	大 dà	相 xiàng	、	毫 háo	、
光 guāng	红 hóng	光 guāng	青 qīng	相 xiàng	大 dà
、	毫 háo	、	毫 háo	光 guāng	瑞 ruì
金 jīn	相 xiàng	大 dà	相 xiàng	、	毫 háo
毫 háo	光 guāng	碧 bì	光 guāng	紫 zǐ	相 xiàng
相 xiàng	、	毫 háo	、	毫 háo	光 guāng

大 dà	毫 háo	、	轮 lún	大 dà	光 guāng
宫 gōng	光 guāng	日 rì	毫 háo	庆 qìng	、
殿 diàn	、	轮 lún	光 guāng	云 yún	大 dà
毫 háo	大 dà	毫 háo	、	毫 háo	金 jīn
光 guāng	月 yuè	光 guāng	宝 bǎo	相 xiàng	毫 háo
、	轮 lún	、	轮 lún	光 guāng	相 xiàng
海 hǎi	毫 háo	大 dà	毫 háo	、	光 guāng
云 yún	光 guāng	日 rì	光 guāng	千 qiān	、
毫 háo	、	轮 lún	、	轮 lún	庆 qìng
光 guāng	宫 gōng	毫 háo	大 dà	毫 háo	云 yún
、	殿 diàn	光 guāng	宝 bǎo	光 guāng	毫 háo
大 dà	毫 háo	、	轮 lún	、	相 xiàng
海 hǎi	光 guāng	月 yuè	毫 háo	大 dà	光 guāng
云 yún	、	轮 lún	光 guāng	千 qiān	、

圣 shèng	人 rén	忒 dāo	部 bù	已 yǐ	毫 háo
因 yīn	天 tiān	利 lì	、	、	光 guāng
事 shì	中 zhōng	天 tiān	人 rén	出 chū	○
、	利 lì	宫 gōng	、	微 wēi	于 yú
证 zhèng	益 yì	、	非 fēi	妙 miào	顶 dǐng
十 shí	等 děng	称 chēng	人 rén	音 yīn	门 mén
地 dì	事 shì	扬 yáng	等 děng	告 gào	上 shàng
事 shì	、	赞 zàn	：	诸 zhū	放 fàng
、	不 bù	歎 tàn	「	大 dà	如 rú
毕 bì	思 sī	地 dì	听 tīng	众 zhòng	是 shì
竟 jìng	议 yì	藏 zàng	吾 wú	、	等 děng
不 bú	事 shì	菩 pú	今 jīn	天 tiān	毫 háo
退 tuì	、	萨 sà	日 rì	龙 lóng	相 xiàng
阿 ā	超 chāo	于 yú	于 yú	八 bā	光 guāng

千 qiān 萨 sà 佛 fó 世 shì 时 shí 耨 nòu  
万 wàn 具 jù 言 yán 音 yīn ， 多 duō  
亿 yì 大 dà ： ， 会 huì 罗 luó  
世 shì 慈 cí 「 从 cóng 中 zhōng 三 sān  
界 jiè 悲 bēi 世 shì 座 zuò 有 yǒu 藐 miǎo  
化 huà ， 尊 zūn 而 ér 一 yī 三 sān  
千 qiān 怜 lián ！ 起 qǐ 菩 pú 菩 pú  
万 wàn 愍 mǐn 是 shì ， 萨 sà 提 tí  
亿 yì 罪 zuì 地 dì 胡 hú 摩 mó 事 shì  
身 shēn 苦 kǔ 藏 zàng 跪 guì 诃 hē ○  
， 众 zhòng 菩 pú 合 hé 萨 sà 「  
所 suǒ 生 shēng 萨 sà 掌 zhǎng ， 说 shuō  
有 yǒu ， 摩 mó ， 名 míng 是 shì  
功 gōng 于 yú 诃 hē 白 bó 观 guān 语 yǔ

扬 yāng 向 xiàng 来 lái 地 dì 与 yǔ 德 dé  
 地 dì 者 zhě 诸 zhū 藏 zàng 十 shí 及 jí  
 藏 zàng ， 佛 fó 菩 pú 方 fāng 不 bù  
 利 lì 又 yòu 说 shuō 萨 sà 无 wú 思 sī  
 益 yì 蒙 méng 其 qí 云 yún 量 liàng 议 yì  
 等 děng 世 shì 功 gōng 诸 zhū 威 wēi  
 事 shì 尊 zūn 德 dé 正 zhèng 佛 fó 神 shén  
 。 普 pǔ ， 使 shǐ 佛 fó 神 shén  
 唯 wéi 告 gào 犹 yóu 使 shǐ 异 yì 力 lì  
 愿 yuàn 大 dà 不 bù 过 guò ，  
 世 shì 众 zhòng 能 néng 去 qù 同 tóng 我 wǒ  
 尊 zūn ， 尽 jìn 现 xiàn 音 yīn 闻 wén  
 为 wèi 欲 yù 。 在 zài 音 yīn 世 shì  
 现 xiàn 称 chēng 。 未 wèi 赞 zàn 世 shì  
 尊 zūn

生 shēng 女 nǚ 界 jiè 佛 fó 议 yì 在 zài  
, , 有 yǒu 告 gào 事 shì 在 zài  
闻 wén 若 ruò 大 dà 观 guān , 未 wèi  
汝 rǔ 神 shén 因 yīn 世 shì 令 lìng 来 lái  
名 míng 若 ruò 缘 yuán 音 yīn 天 tiān 一 yí  
者 zhě 鬼 guǐ , 菩 pú 天 tiān 切 qiè  
, , 若 ruò 萨 sà 龙 lóng 众 zhòng  
见 jiàn 乃 nǎi 天 tiān : 部 bù 生 shēng  
汝 rǔ 至 zhì 若 ruò 「 瞻 zhān 称 chēng  
形 xíng 六 liù 龙 lóng 汝 rǔ 礼 lǐ 扬 yáng  
者 zhě 道 dào 、 于 yú 获 huò 地 dì  
, , 罪 zuì 若 ruò 福 fú 藏 zàng  
恋 liàn 苦 kǔ 男 nán 婆 pó 不 bù  
慕 mù 众 zhòng 若 ruò 世 shì 思 sī

益 yì	部 bù	今 jīn	妙 miào	无 wú	汝 rǔ
之 zhī	，	具 jù	乐 lè	上 shàng	者 zhě
事 shì	听 tīng	大 dà	；	道 dào	、
○	吾 wú	慈 cí	因 yīn	必 bì	赞 zàn
汝 rǔ	宣 xuān	悲 bēi	果 guǒ	不 bú	歎 tàn
当 dāng	说 shuō	，	将 jiāng	退 tuì	汝 rǔ
谛 dì	地 dì	怜 lián	熟 shú	转 zhuǎn	者 zhě
听 tīng	藏 zàng	愍 mǐn	，	，	，
，	菩 pú	众 zhòng	遇 yù	常 cháng	是 shì
吾 wú	萨 sà	生 shēng	佛 fó	生 shēng	诸 zhū
今 jīn	不 bù	及 jí	授 shòu	人 rén	众 zhòng
说 shuō	思 sī	天 tiān	记 jì	天 tiān	生 shēng
之 zhī	议 yì	龙 lóng	○	具 jù	，
○	利 lì	八 bā	汝 rǔ	受 shòu	于 yú

当 dāng 恶 è 天 tiān 未 wèi 乐 yào 一  
现 xiàn 道 dào 福 fú 来 lái 欲 yù 观 guān  
相 xiàng 之 zhī 尽 jìn 、 闻 wén 世 shì  
时 shí 者 zhě ， 现 xiàn 〇 音 yīn  
， ， 有 yǒu 在 zài 一 言 yán  
或 huò 如 rú 五 wǔ 诸 zhū 佛 fó ；  
见 jiàn 是 shì 衰 shuāi 世 shì 告 gào 一  
地 dī 天 tiān 相 xiàng 界 jiè 观 guān 唯 wéi  
藏 zàng 人 rén 现 xiàn 中 zhōng 世 shì 然 rán  
菩 pú 若 ruò ， ， 音 yīn ！  
萨 sà 男 nán 或 huò 有 yǒu 菩 pú 世 shì  
形 xíng 若 ruò 有 yǒu 天 tiān 萨 sà 尊 zūn  
像 xiàng 女 nǚ 堕 duò 人 rén ；  
， ， 于 yú 受 shòu 一 愿 yuàn

量 liàng 璎 yīng 以 yǐ 不 bú 诸 zhū 或 huò  
无 wú 珞 luò 诸 zhū 不 bú 天 tiān 闻 wén  
边 biān 布 bù 香 xiāng 三 sān 人 rén 地 dì  
。 施 shī 华 huā 恶 è 转 zhuǎn 藏 zàng  
复 fù 供 gòng 、 道 dào 增 zēng 菩 pú  
次 cì 养 yàng 衣 yī 报 bào 天 tiān 萨 sà  
, , 服 fú ; 福 fú 名 míng  
观 guān 所 suǒ 、 何 hé , ,  
世 shì 获 huò 饮 yǐn 况 kuàng 受 shòu 一 yī  
音 yīn 功 gōng 食 shí 见 jiàn 大 dà 瞻 zhān  
! 德 dé 、 闻 wén 快 kuài 一 yī  
若 ruò 福 fú 宝 bǎo 菩 pú 乐 lè 礼 lǐ  
未 wèi 利 lì 贝 bèi 萨 sà , ,  
来 lái 无 wú 、 , 永 yǒng 是 shì

服 fú 是 shì 苦 kǔ 耳 ěr 终 zhōng 、  
， 命 mìng ； 根 gēn 时 shí 现 xiàn  
塑 sù 终 zhōng 何 hé 者 zhě ， 在 zài  
画 huà 人 rén 况 kuàng ， 得 dé 诸 zhū  
地 dī 舍 shè 临 lín 是 shì 闻 wén 世 shì  
藏 zàng 宅 zhái 命 mìng 诸 zhū 地 dī 界 jiè  
形 xíng 、 终 zhōng 众 zhòng 藏 zàng 中 zhōng  
像 xiàng 财 cái 时 shí 生 shēng 菩 pú ，  
； 物 wù ， 永 yǒng 萨 sà 六 liù  
或 huò 、 父 fù 不 bú 名 míng 道 dào  
使 shǐ 宝 bǎo 母 mǔ 历 lì ， 众 zhòng  
病 bìng 贝 bèi 眷 juàn 三 sān 一 yī 生 shēng  
人 rén 、 属 shǔ 恶 è 声 shēng 临 lín  
未 wèi 衣 yī 将 jiāng 道 dào 历 lì 命 mìng

应 yīng	寿 shòu	重 zhòng	藏 zàng	舍 shè	终 zhōng
有 yǒu	命 mìng	病 bìng	菩 pú	宅 zhái	之 zhī
一 yí	增 zēng	者 zhě	萨 sà	、	时 shí
切 qiè	益 yì	，	形 xíng	宝 bǎo	，
罪 zuì	；	承 chéng	像 xiàng	贝 bèi	眼 yǎn
障 zhàng	是 shì	斯 sī	，	等 děng	耳 ěr
、	人 rén	功 gōng	是 shì	，	见 jiàn
业 yè	若 ruò	德 dé	人 rén	为 wèi	闻 wén
障 zhàng	是 shì	，	若 ruò	其 qí	，
合 hé	业 yè	寻 xún	是 shì	自 zì	知 zhī
堕 duò	报 bào	即 jí	业 yè	身 shēn	道 dào
恶 è	命 mìng	除 chú	报 bào	塑 sù	眷 juàn
趣 qù	尽 jìn	愈 yù	合 hé	画 huà	属 shǔ
者 zhě	，	，	受 shòu	地 dì	将 jiāng

母 mǔ 三 sān ， 〇 天 tiān ，  
乃 nǎi 岁 suì 有 yǒu 复 fù 受 shòu 承 chéng  
及 jí 、 男 nán 次 cì 胜 shèng 斯 sī  
亡 wáng 五 wǔ 子 zǐ ， 妙 miào 功 gōng  
失 shī 岁 suì 、 观 guān 乐 lè 德 dé  
兄 xiōng 、 女 nǚ 世 shì ， ，  
弟 dì 十 shí 人 rén 音 yīn 一 yí 命 mìng  
姊 jiě 岁 suì ， 菩 pú 切 qiè 终 zhōng  
妹 mèi 以 yǐ 或 huò 萨 sà 罪 zuì 之 zhī  
； 下 xià 乳 rǔ ！ 障 zhàng 后 hòu  
是 shì ， 哺 bǔ 若 ruò 悉 xī ，  
人 rén 亡 wáng 时 shí 未 wèi 皆 jiē 即 jí  
年 nián 失 shī ， 来 lái lái 消 xiāo 生 shēng  
既 jì 父 fù 或 huò 世 shì 灭 miè 人 rén

， 莫 mò 至 zhì ？ 落 luò 长 zhǎng  
是 shì 退 tuì 闻 wén 是 shì 在 zài 大 dà  
人 rén 初 chū 名 míng 人 rén 何 hé ，  
眷 juàn 心 xīn ， 若 ruò 趣 qù 思 sī  
属 shǔ ， 一 yī 能 néng ？ 忆 yì  
， 闻 wén 瞻 zhān 塑 sù 生 shēng 父 fù  
假 jiǎ 名 míng 一 yī 画 huà 何 hé 母 mǔ  
因 yīn 见 jiàn 礼 lǐ 地 dī 世 shì 及 jí  
业 yè 形 xíng ， 藏 zàng 界 jiè 诸 zhū  
故 gù ， 一 yī 菩 pú ？ 眷 juàn  
堕 duò 瞻 zhān 日 rì 萨 sà 生 shēng 属 shǔ  
恶 è 礼 lǐ 至 zhì 形 xíng 何 hé ，  
趣 qù 供 gòng 七 qī 像 xiàng 天 tiān 不 bù  
者 zhě 养 yàng 日 rì 乃 nǎi 中 zhōng 知 zhī

， 妙 miào 眷 juàn 解 jiě 塑 sù ，  
受 shòu 乐 lè 属 shǔ 脱 tuō 画 huà 计 jì  
无 wú 者 zhě ， ， 地 dī 当 dāng  
量 liàng ， 如 rú 生 shēng 藏 zàng 劫 jié  
乐 lè 即 jí 有 yǒu 人 rén 形 xíng 数 shǔ  
○ 承 chéng 福 fú 天 tiān 像 xiàng ，  
是 shì 斯 sī 力 lì 中 zhōng 、 承 chéng  
人 rén 功 gōng ， 受 shòu 瞻 zhān 斯 sī  
更 gèng 德 dé 已 yǐ 胜 shèng 礼 lǐ 男 nán  
能 néng ， 生 shēng 妙 miào 功 gōng 女 nǚ  
三 sān 转 zhuǎn 人 rén 乐 lè 德 dé 兄 xiōng  
七 qī 增 zēng 天 tiān ○ ， 弟 dì  
日 rì 圣 shèng 受 shòu 是 shì 寻 xún 姊 jiě  
中 zhōng 因 yīn 胜 shèng 人 rén 即 jí 妹 mèi

千 qiān 界 jiè 菩 pú 具 jù 满 mǎn ，  
 遍 biàn 见 jiàn 萨 sà 告 gào 于 yú 一 yī  
 至 zhì 诸 zhū 现 xiàn 是 shì 万 wàn 心 xīn  
 于 yú 眷 juàn 大 dà 人 rén 遍 biàn 瞻 zhān  
 千 qiān 属 shǔ 神 shén 眷 juàn ， 礼 lǐ  
 日 rì 。 力 lì 属 shǔ 当 dāng 地 dì  
 ， 更 gèng 亲 qīn 生 shēng 得 dé 藏 zàng  
 是 shì 能 néng 领 líng 界 jiè 菩 pú 形 xíng  
 人 rén 每 měi 是 shì ； 萨 sà 像 xiàng  
 当 dāng 日 rì 人 rén 或 huò 现 xiàn ，  
 得 dé 念 niàn ， 于 yú 无 wú 念 niàn  
 菩 pú 菩 pú 于 yú 梦 mèng 边 biān 其 qí  
 萨 sà 萨 sà 诸 zhū 中 zhōng 身 shēn 名 míng  
 遣 qiǎn 名 míng 世 shì ， ， 字 zì

人 rén 萨 sà 菩 pú 入 rù 食 shí 所 suǒ  
, ！ 萨 sà 其 qí 丰 fēng 在 zài  
欲 yù 若 ruò 摩 mó 门 mén 溢 yì 土 tǔ  
发 fā 未 wèi 顶 dǐng , 地 dì  
广 guǎng 来 lái 授 shòu 何 hé 无 wú 鬼 guǐ  
大 dà 世 shì 记 jì 况 kuàng 诸 zhū 神 shén  
慈 cí , 。 及 jí 疾 jí 终 zhōng  
心 xīn 有 yǒu 复 fù 身 shēn 苦 kǔ 身 shēn  
, 善 shàn 次 cì ! 乃 nǎi 卫 wèi  
救 jiù 男 nán , 是 shì 护 hù  
度 dù 子 zǐ 观 guān 人 rén 至 zhì ,  
一 yí 、 世 shì 毕 bì 横 hèng 现 xiàn  
切 qiè 善 shàn 音 yīn 竟 jìng 事 shì 世 shì  
众 zhòng 女 nǚ 菩 pú 得 dé 不 bú 衣 yī

是 shì 善 shàn 衣 yī 及 jí 三 sān 生 shēng  
 复 fù 次 cì 善 nán 服 fú 闻 wén 界 jiè 者 zhě  
 ， 女 nǚ 宝 bǎo 者 zhě ； 欲 yù  
 观 guān 等 děng 宝 bǎo 至 zhì 是 shì 修 xiū  
 世 shì 所 suǒ 贝 bèi 心 xīn 诸 zhū 无 wú  
 音 yīn 愿 yuàn 心 xīn 人 rén 上 shàng  
 ！ 速 sù 饮 yǐn 皈 guī 等 děng 菩 pú  
 若 ruò 成 chéng 食 shí 依 yī 提 tí  
 未 wèi ， 供 gòng ， 见 jiàn 者 zhě  
 来 lái 永 yǒng 养 yàng 或 huò 地 dì  
 世 shì 无 wú 瞻 zhān 以 yǐ 藏 zàng 欲 yù  
 ， 障 zhàng 礼 lǐ 香 xiāng 形 xíng 出 chū  
 有 yǒu 碍 ài ， 华 huā 像 xiàng 离 lí

护 hù 。 萨 sà 但 dàn 百 bǎi 善 shàn  
我 wǒ 复 fù 形 xíng 当 dāng 千 qiān 男 nán  
， 愿 yuàn 像 xiàng 皈 guī 万 wàn 子 zǐ  
是 shì 地 dì ， 依 yī 亿 yì 、  
人 rén 藏 zàng 如 rú 瞻 zhān 等 děng 善 shàn  
于 yú 菩 pú 是 shì 礼 lǐ 愿 yuàn 女 nǚ  
睡 shuì 萨 sà 所 suǒ 、 、 人 rén  
梦 mèng 具 jù 愿 yuàn 供 gòng 百 bǎi ，  
中 zhōng 大 dà 所 suǒ 养 yàng 千 qiān 欲 yù  
， 慈 cí 求 qiú 赞 zàn 万 wàn 求 qiú  
即 jí 悲 bēi 悉 xī 歎 tàn 亿 yì 现 xiàn  
得 dé ， 皆 jiē 地 dì 等 děng 在 zài  
菩 pú 永 yǒng 成 chéng 藏 zàng 事 shì 未 wèi  
萨 sà 拥 yōng 就 jiù 菩 pú ， 来 lái

是 shì 旋 xuán 欲 yù 大 dà 若 ruò 摩 mó  
 善 shàn 得 dé 读 dú 大乘 shèng 未 wèi 顶 dīng  
 男 nán 旋 xuán 欲 yù 经 jīng 来 lái 授 shòu  
 子 zǐ 忘 wàng 诵 sòng 典 diǎn 世 shì 记 jì  
 等 děng ， ， 深 shēn ， ○  
 有 yǒu 动 dòng 纵 zòng 生 shēng 善 shàn 复 fù  
 宿 sù 经 jīng 遇 yù 珍 zhēn 男 nán 次 cì  
 业 yè 年 nián 明 míng 重 zhòng 子 zǐ ，  
 障 zhàng 月 yuè 师 shī ， 、 观 guān  
 未 wèi 不 bù 教 jiào 发 fā 善 shàn 世 shì  
 得 dé 能 néng 视 shì 不 bù 女 nǚ 音 yīn  
 消 xiāo 读 dú 令 lìng 思 sī 人 rén 菩 pú  
 除 chú 诵 sòng 熟 shóu 议 yì ， 萨 sà  
 ， ， ， 心 xīn 于 yú ！

菩 pú 菩 pú 华 huā 像 xiàng 人 rén 故 gù  
萨 sà 萨 sà 、 , , 于 yú  
前 qián ; 衣 yī 具 jù 闻 wén 大 dà  
, 以 yǐ 服 fú 以 yǐ 地 dī 乘 shèng  
然 rán 净 jìng 、 本 běn 藏 zàng 经 jīng  
后 hòu 水 shuǐ 饮 yǐn 心 xīn 菩 pú 典 diǎn  
合 hé 一 yī 食 shí 恭 gōng 萨 sà 无 wú  
掌 zhǎng 盞 zhǎn 、 敬 jìng 名 míng 读 dú  
请 qǐng 经 jīng 一 yí 陈 chén , 诵 sòng  
服 fú 一 yī 切 qiè 白 bó 见 jiàn 性 xìng  
, 日 rì 玩 wán , 地 dī ○  
回 huí 一 yī 具 jù 更 gèng 藏 zàng 如 rú  
首 shǒu 夜 yè 具 jù 以 yǐ 菩 pú 是 shì  
向 xiàng 安 ān 供 gòng 香 xiāng 萨 sà 之 zhī

水 shuǐ 菩 pú 子 zǐ 殺 shā 毕 bì 南 nán  
 ， 萨 sà 、 害 hài ， ，  
 其 qí 现 xiàn 善 shàn ， 慎 shèn 临 lín  
 人 rén 无 wú 女 nǚ 一 yī 五 wǔ 入 rù  
 梦 mèng 边 biān 人 rén 七 qī 辛 xīn 口 kǒu  
 觉 jué 身 shēn 于 yú 日 rì 酒 jiǔ 时 shí  
 即 jí ， 睡 shuì 或 huò 肉 ròu 至 zhì  
 获 huò 于 yú 梦 mèng 三 sān 、 心 xīn  
 聪 cōng 是 shì 中 zhōng 七 qī 邪 xié 郑 zhèng  
 明 míng 人 rén ， 日 rì 淫 yín 重 zhòng  
 ， 处 chù 具 jù ， 妄 wàng ；  
 应 yìng 授 shòu 见 jiàn 是 shì 语 yǔ 服 fú  
 是 shì 灌 guàn 地 dī 是 shàn 及 jí 水 shuǐ  
 经 jīng 顶 dǐng 藏 zàng 男 nán 诸 zhū 既 jì

横 hèng 衰 shuāi ， ！ 失 shī 典 diǎn  
事 shì ； 求 qiú 若 ruò 一 yī ，  
多 duō 家 jiā 者 zhě 未 wèi 句 jù 一 yī  
来 lái 宅 zhái 乖 guāi 来 lái 一 yī 历 lì  
忤 wǔ 不 bù 愿 yuàn 世 shì 偈 jì 耳 ěr  
身 shēn 安 ān ； 有 yǒu ○ 根 gēn  
， ， 或 huò 诸 zhū 复 fù 即 jí  
睡 shuì 眷 juàn 多 duō 人 rén 次 cì 当 dāng  
梦 mèng 属 shǔ 病 bìng 等 děng ， 永 yǒng  
之 zhī 分 fēn 疾 jí ， 观 guān 记 jì  
间 jiān 散 sàn ， 衣 yī 世 shì ，  
多 duō ； 或 huò 食 shí 音 yīn 更 gèng  
有 yǒu ； 或 huò 多 duō 不 bù 菩 pú 不 bú  
惊 jīng 诸 zhū 凶 xiōng 足 zú 萨 sà 忘 wàng

世 shì 乐 lè 衣 yī 不 bù 藏 zàng 怖 bù  
 ， ○ 食 shí 如 rú 形 xíng ○  
 有 yǒu 复 fù 丰 fēng 意 yì ， 如 rú  
 善 shàn 次 cì 溢 yì 事 shì 至 zhì 是 shì  
 男 nán ， ， 渐 jiàn 心 xīn 人 rén  
 子 zǐ 观 guān 乃 nǎi 渐 jiàn 恭 gōng 等 dēng  
 、 世 shì 于 yú 消 xiāo 敬 jìng ，  
 善 shàn 音 yīn 于 yú 灭 miè 念 niàn 闻 wén  
 女 nǚ 菩 pú 睡 shuì ， 满 mǎn 地 dì  
 人 rén 萨 sà 梦 mèng 即 jí 万 wàn 藏 zàng  
 ， ！ 中 zhōng 得 dé 遍 biàn 名 míng  
 或 huò 若 ruò 悉 xī 安 ān ， 是 shì 见 jiàn  
 因 yīn 未 wèi 皆 jiē 乐 lè ， 是 shì 见 jiàn  
 治 zhì 来 lái 安 ān ， 诸 zhū 地 dì

虎 hǔ ， 菩 pú 水 shuǐ 急 jí 生 shēng  
狼 láng 行 xíng 萨 sà ， 事 shì 、  
师 shī 住 zhù 名 míng 或 huò 入 rù 或 huò  
子 zǐ 坐 zuò 万 wàn 经 jīng 山 shān 因 yīn  
一 yī 卧 wò 遍 biàn 险 xiǎn 林 lín 公 gōng  
切 qiè 永 yǒng ， 道 dào 中 zhōng 私 sī  
毒 dú 保 bǎo 所 suǒ ； ， 、  
害 hài 安 ān 过 guò 是 shì 过 guò 或 huò  
不 bù 乐 lè 土 tǔ 人 rén 渡 dù 因 yīn  
能 néng ， 地 dì 先 xiān 河 hé 生 shēng  
损 sǔn 乃 nǎi 鬼 guǐ 当 dāng 海 hǎi 死 sǐ  
之 zhī 至 zhì 神 shén 念 niàn 乃 nǎi 、  
○ 逢 féng 卫 wèi 地 dì 及 jí 或 huò  
└ 于 yú 护 hù 藏 zàng 大 dà 因 yīn

百 bǎi 力 lì 不 bù 生 shēng 于 yú 佛 fó  
 千 qiān 流 liú 能 néng 见 jiàn 于 yú 告 gào  
 万 wàn 布 bù 尽 jìn 闻 wén 浮 fú 观 guān  
 劫 jié 是 shì 。 利 lì 提 tí 世 shì  
 永 yǒng 经 jīng 是 shì 益 yì 有 yǒu 音 yīn  
 受 shòu ， 故 gù 等 děng 大 dà 菩 pú  
 安 ān 令 lìng ， 事 shì 因 yīn 萨 sà  
 乐 lè 娑 suō 观 guān ， 缘 yuán ：  
 。 婆 pó 世 shì 百 bǎi ， 「  
 「 世 shì 音 yīn 千 qiān 若 ruò 是 shì  
 尔 ěr 界 jiè ！ 劫 jié 说 shuō 地 dì  
 时 shí 众 zhòng 汝 rǔ 中 zhōng 于 yú 藏 zàng  
 ， 生 shēng 以 yǐ ， 诸 zhū 菩 pú  
 世 shì ， 神 shén 说 shuō 众 zhòng 萨 sà

少 shào	至 zhì	若 ruò	见 jiàn	吾 wú	尊 zūn
失 shī	心 xīn	男 nán	闻 wén	观 guān	而 ér
父 fù	皈 guī	若 ruò	瞻 zhān	地 dì	说 shuō
母 mǔ	依 yī	女 nǚ	礼 lǐ	藏 zàng	偈 jì
恩 ēn	大 dà	若 ruò	一 yī	威 wēi	言 yán
爱 ài	士 shì	龙 lóng	念 niàn	神 shén	·
者 zhě	身 shēn	神 shén	间 jiān	力 lì	·

未 wèi	寿 shòu	报 bào	利 lì	恒 héng
知 zhī	命 mìng	尽 jìn	益 yì	河 hé
魂 hún	转 zhuǎn	应 yīng	人 rén	沙 shā
神 shén	增 zēng	当 dāng	天 tiān	劫 jié
在 zài	除 chú	堕 duò	无 wú	说 shuō
何 hé	罪 zuì	恶 è	量 liàng	难 nán
趣 qù	障 zhàng	道 dào	事 shì	尽 jìn

欲 yù 若 ruò 示 shì 三 sān 或 huò 兄 xiōng  
修 xiū 能 néng 其 qí 七 qī 塑 sù 弟 dì  
无 wú 不 bú 眷 juàn 日 rì 或 huò 姊 zǐ  
上 shàng 退 tuì 属 shǔ 中 zhōng 画 huà 妹 mèi  
菩 pú 是 shì 所 suǒ 念 niàn 大 dà 及 jí  
提 tí 初 chū 生 shēng 其 qí 士 shì 诸 zhū  
者 zhě 心 xīn 界 jiè 名 míng 身 shēn 亲 qīn

乃 nǎi 即 jí 纵 zòng 菩 pú 悲 bēi 生 shēng  
至 zhì 获 huò 堕 duò 萨 sà 恋 liàn 长 zhǎng  
出 chū 摩 mó 恶 è 当 dāng 瞻 zhān 以 yǐ  
离 lí 顶 dǐng 趣 qù 现 xiàn 礼 lǐ 来 lái  
三 sān 授 shòu 寻 xún 无 wú 不 bú 皆 jiē  
界 jiè 圣 shèng 出 chū 边 biān 暂 zhàn 不 bú  
苦 kǔ 记 jì 离 lí 体 tǐ 舍 shě 识 shì

供 gòng 斯 sī 虽 suī 有 yǒu 一 yí 是 shì  
养 yàng 人 rén 立 lì 人 rén 切 qiè 人 rén  
地 dī 有 yǒu 是 shì 发 fā 诸 zhū 既 jì  
藏 zàng 业 yè 愿 yuàn 心 xīn 愿 yuàn 发 fā  
以 yǐ 障 zhàng 不 bù 念 niàn 速 sù 大 dà  
香 xiāng 惑 huò 思 sī 经 jīng 成 chéng 悲 bēi  
华 huā 故 gù 议 yì 典 diǎn 就 jiù 心 xīn

衣 yī 于 yú 旋 xuán 欲 yù 永 yǒng 先 xiān  
服 fú 大 dà 读 dú 度 dù 无 wú 当 dāng  
饮 yǐn 乘 shèng 旋 xuán 群 qún 业 yè 瞻 zhān  
食 shí 经 jīng 忘 wàng 迷 mí 障 zhàng 礼 lǐ  
诸 zhū 不 bù 多 duō 超 chāo 能 néng 大 dà  
玩 wán 能 néng 废 fèi 彼 bǐ 遮 zhē 士 shì  
具 jù 记 jì 失 shī 岸 àn 止 zhǐ 像 xiàng

以 yǐ 应 yīng 即 jí 三 sān 发 fā 以 yǐ  
是 shì 是 shì 于 yú 七 qī 殷 yīn 净 jìng  
大 dà 经 jīng 梦 mèng 日 rì 重 zhòng 水 shuǐ  
士 shì 教 jiào 中 zhōng 内 nèi 心 xīn 安 ān  
不 bù 历 lì 见 jiàn 勿 wù 慎 shèn 大 dà  
思 sī 耳 ěr 无 wú 殺 shā 五 wǔ 士 shì  
议 yì 闻 wén 边 biān 害 hài 辛 xīn 前 qián

能 néng 千 qiān 觉 jué 至 zhì 酒 jiǔ 一 yī  
使 shǐ 万 wàn 来 lái 心 xīn 肉 ròu 日 rì  
斯 sī 生 shēng 便 biàn 思 sī 邪 xié 一 yī  
人 rén 中 zhōng 得 dé 念 niàn 淫 yín 夜 yè  
获 huò 永 yǒng 利 lì 大 dà 及 jí 求 qiú  
此 cǐ 不 bú 根 gēn 士 shì 妄 wàng 服 fú  
慧 huì 忘 wàng 耳 ěr 名 míng 语 yǔ 之 zhī

恶 è	欲 yù	至 zhì	至 zhì	睡 shuì	贫 pín
神 shén	入 rù	于 yú	心 xīn	梦 mèng	穷 qióng
恶 è	山 shān	梦 mèng	瞻 zhān	之 zhī	众 zhòng
鬼 guǐ	林 lín	中 zhōng	礼 lǐ	中 zhōng	生 shēng
并 bìng	及 jí	尽 jìn	地 dì	悉 xī	及 jí
恶 è	渡 dù	得 dé	藏 zàng	不 bù	疾 jí
风 fēng	海 hǎi	安 ān	像 xiàng	安 ān	病 bìng

一 yí	毒 dú	衣 yī	一 yí	求 qiú	家 jiā
切 qiè	恶 è	食 shí	切 qiè	者 zhě	宅 zhái
诸 zhū	禽 qín	丰 fēng	恶 è	乖 guāi	凶 xiōng
难 nán	兽 shòu	饶 ráo	事 shì	违 wéi	衰 shuāi
诸 zhū	及 jí	神 shén	皆 jiē	无 wú	眷 juàn
苦 kǔ	恶 è	鬼 guǐ	消 xiāo	称 chèn	属 shǔ
恼 nǎo	人 rén	护 hù	灭 miè	遂 suì	离 lí

香 xiāng 地 dì 百 bǎi 观 guān 如 rú 但 dàn  
 华 huá 藏 zàng 千 qiān 音 yīn 是 shì 当 dāng  
 衣 yī 名 míng 万 wàn 至 zhì 山 shān 瞻 zhān  
 服 fú 字 zì 劫 jié 心 xīn 林 lín 礼 lǐ  
 饮 yǐn 人 rén 说 shuō 听 tīng 大 dà 及 jí  
 食 shí 若 ruò 不 bù 吾 wú 海 hǎi 供 gòng  
 奉 fèng 闻 wén 周 zhōu 说 shuō 中 zhōng 养 yàng

供 gòng 乃 nǎi 广 guǎng 地 dì 应 yīng 地 dì  
 养 yàng 至 zhì 宣 xuān 藏 zàng 是 shì 藏 zàng  
 百 bǎi 见 jiàn 大 dà 无 wú 诸 zhū 菩 pú  
 千 qiān 像 xiàng 士 shì 尽 jìn 恶 è 萨 sà  
 受 shòu 瞻 zhān 如 rú 不 bù 皆 jiē 大 dà  
 妙 miào 礼 lǐ 是 shì 思 sī 消 xiāo 士 shì  
 乐 lè 者 zhě 力 lì 议 yì 灭 miè 像 xiàng

地<sup>dì</sup>藏<sup>zàng</sup>！汝<sup>rǔ</sup>之<sup>zhī</sup>神<sup>shén</sup>力<sup>lì</sup>不<sup>bù</sup>可<sup>kě</sup>思<sup>sī</sup>议<sup>yì</sup>！汝<sup>rǔ</sup>之<sup>zhī</sup>

菩<sup>pú</sup>萨<sup>sà</sup>摩<sup>mó</sup>诃<sup>hē</sup>萨<sup>sà</sup>顶<sup>dǐng</sup>而<sup>ér</sup>作<sup>zuò</sup>是<sup>shì</sup>言<sup>yán</sup>：「地<sup>dì</sup>藏<sup>zàng</sup>

尔<sup>ěr</sup>时<sup>shí</sup>，世<sup>shì</sup>尊<sup>zūn</sup>举<sup>jǔ</sup>金<sup>jīn</sup>色<sup>sè</sup>臂<sup>bì</sup>，又<sup>yòu</sup>摩<sup>mó</sup>地<sup>dì</sup>藏<sup>zàng</sup>

嘱<sup>zhǔ</sup>累<sup>lěi</sup>人<sup>rén</sup>天<sup>tiān</sup>品<sup>pǐn</sup>第<sup>dì</sup>十<sup>shí</sup>三<sup>sān</sup>

是<sup>shì</sup>故<sup>gù</sup>观<sup>guān</sup>音<sup>yīn</sup>汝<sup>rǔ</sup>当<sup>dāng</sup>知<sup>zhī</sup>

若<sup>ruò</sup>能<sup>néng</sup>以<sup>yǐ</sup>此<sup>cǐ</sup>回<sup>huí</sup>法<sup>fǎ</sup>界<sup>jiè</sup>

普<sup>pǔ</sup>告<sup>gào</sup>恒<sup>héng</sup>沙<sup>shā</sup>诸<sup>zhū</sup>国<sup>guó</sup>土<sup>tǔ</sup>

毕<sup>bì</sup>竟<sup>jìng</sup>成<sup>chéng</sup>佛<sup>fó</sup>超<sup>chāo</sup>生<sup>shēng</sup>死<sup>sǐ</sup>

亿 yì 记 jì 千 qiān 方 fāng 议 yì 慈 cí  
不 bù 吾 wú 万 wàn 诸 zhū ！ 悲 bēi  
可 kě 今 jīn 劫 jié 佛 fó 汝 rǔ 不 bù  
说 shuō 日 rì 中 zhōng 赞 zàn 之 zhī 可 kě  
不 bù 在 zài 不 bù 歎 tàn 辩 biàn 思 sī  
可 kě 恻 dào 能 néng 宣 xuān 才 cái 议 yì  
说 shuō 利 lì 得 dé 说 shuō 不 bù ！  
一 yí 天 tiān 尽 jìn 汝 rǔ 可 kě 汝 rǔ  
切 qiè 中 zhōng ！ 地 dì 之 zhī 智 zhì  
诸 zhū ， 藏 zàng 不 bù 议 yì 慧 huì  
佛 fó 于 yú 思 sī ！ 菩 pú 不 bù  
萨 sà 百 bǎi 议 yì 正 zhèng 可 kě  
、 千 qiān 事 shì 使 shǐ 思 sī  
万 wàn ！ ， 十 shí

期 qí 阿 ā 中 zhōng 付 fù 众 zhòng 天 tiān  
！ 鼻 bí 一 yī 嘱 zhǔ 生 shēng 龙 lóng  
地 dī 地 dī 日 rì 于 yú 等 dēng 八 bā  
藏 zàng 狱 yù 一 yī 汝 rǔ ， 部 bù  
！ ， 夜 yè 。 未 wèi 大 dà  
是 shì 动 dòng ， 无 wú 出 chū 会 huì  
南 nán 经 jīng 何 hé 令 lǐng 三 sān 之 zhī  
阎 yán 千 qiān 况 kuàng 是 shì 界 jiè 中 zhōng  
浮 fú 万 wàn 更 gèng 诸 zhū 在 zài ，  
提 tí 亿 yì 落 luò 众 zhòng 火 huǒ 再 zài  
众 zhòng 劫 jié 五 wǔ 生 shēng 宅 zhái 以 yǐ  
生 shēng 无 wú 无 wú 堕 duò 中 zhōng 人 rén  
志 zhì 有 yǒu 间 jiàn 恶 è 者 zhě 天 tiān  
性 xìng 出 chū 及 jí 趣 qù ， 诸 zhū

， 勤 qín 其 qí 之 zhī 即 jí 无 wú  
 若 ruò 以 yǐ 根 gēn 故 gù 退 tuì 定 dìng  
 有 yǒu 天 tiān 性 xìng ， ， ，  
 天 tiān 人 rén 而 ér 吾 wú 若 ruò 习 xí  
 人 rén 众 zhòng 度 dù 分 fēn 遇 yù 恶 è  
 及 jí 付 fù 脱 tuō 是 shì 恶 è 者 zhě  
 善 shàn 嘱 zhǔ 之 zhī 形 xíng 缘 yuán 多 duō  
 男 nán 于 yú 。 百 bǎi 念 niàn ，  
 子 zǐ 汝 rǔ 地 dì 千 qiān 念 niàn 纵 zòng  
 、 ， 藏 zàng 亿 yì 增 zēng 发 fā  
 善 shàn 未 wèi ! 化 huà 长 zhǎng 善 shàn  
 女 nǚ 来 lái 吾 wú 度 dù 。 心 xīn  
 人 rén 之 zhī 今 jīn ， 以 yǐ 须 xū  
 ， 世 shì 慳 yīn 随 suí 是 shì 臾 yú

， 应 yīng ! 渐 jiàn 一 yī 于 yú  
是 shì 落 luò 未 wèi 修 xiū 沙 shā 佛 fó  
诸 zhū 在 zài 来 lái 无 wú 一 yī 法 fā  
众 zhòng 恶 è 世 shì 上 shàng 一 yī 中 zhōng  
生 shēng 趣 qù 中 zhōng ， ； 种 zhòng  
， ， ， 勿 wù 汝 rǔ 少 shǎo  
若 ruò 临 lín 若 ruò 令 lǐng 以 yǐ 善 shàn  
能 néng 堕 duò 天 tiān 退 tuì 道 dào 根 gēn  
念 niàn 趣 qù 若 ruò 失 shī 力 lì ，  
得 dé 中 zhōng 人 rén ○ 拥 yōng 一 yī  
一 yī 或 huò ， 复 fù 护 hù 毛 máo  
佛 fó 至 zhì 随 suí 次 cì 是 shì 一 yī  
名 míng 门 mén 业 yè 地 dì 人 rén 尘 chén  
、 首 shǒu 报 bào 藏 zàng ， ，

现 xiàn 尊 zūn 遣 qiān 于 yú 是 shì 一 yī  
 在 zài 而 ér 令 lìng 是 shì 诸 zhū 菩 pú  
 未 wèi 说 shuō 生 shēng 人 rén 众 zhòng 萨 sà  
 来 lái 偈 jì 天 tiān 所 suǒ 生 shēng 名 míng  
 天 tiān 受 shòu 现 xiàn , 一 yī  
 人 rén 胜 shèng 无 wú 汝 rǔ 句 jù  
 众 zhòng 妙 miào 边 biān 以 yǐ 一 yī  
 吾 wú 乐 lè 身 shēn 神 shén 一 yī  
 今 jīn 〇 , 力 lì 偈 jì  
 慇 yīn 尔 ěr 为 wèi 方 fāng 大 dà  
 懃 qín 尔 ěr 为 wèi 方 fāng 大 dà  
 付 fù 时 shí 碎 suì 便 biàn 乘 chéng  
 嘱 zhǔ , 地 dī 救 jiù 经 jīng  
 汝 rǔ 世 shì , 狱 yù 拔 bá 典 diǎn  
 ; ; ;

百 bǎi 女 nǚ 为 wéi 白 bó 尔 ěr 以 yǐ  
千 qiān 人 rén 为 虑 lǜ 佛 fó 时 shí 以 大 dà  
方 fāng ， 于 yú ！ 未 wèi 言 yán ， 神 shén  
便 biàn 于 佛 fó 来 lái 藏 zàng 通 tōng  
度 dù 法 fǎ 世 shì 菩 pú 方 fāng  
脱 tuō 中 zhōng 中 zhōng 萨 sà 便 biàn  
是 shì 一 yī 中 zhōng 摩 mó 度 dù  
人 rén 念 niàn 若 ruò ！ 唯 wéi 勿 wù  
, 念 niàn 有 yǒu 唯 愿 yuàn 令 lìng  
于 yú 恭 gōng 善 shàn 愿 yuàn 萨 sà  
生 shēng 敬 jìng 男 nán 世 shì 萨 sà  
死 sǐ ， 子 zǐ 尊 zūn 胡 hú  
中 zhōng 我 wǒ 善 shàn 不 bù 跪 guì  
速 sù 亦 yì 善 shàn 以 yǐ 合 hé  
掌 zhǎng 趣 qù

力 lì , 藏 zàng 说 shuō 行 xíng 得 dé  
 不 bù 闻 wén 白 bó 是 shì ! 解 jiě  
 可 kě 于 yú 佛 fó 语 yǔ 自 zì 脱 tuō  
 思 sī 如 rú 言 yán 时 shí 然 rán ,  
 议 yì 来 lái : 于 yú 何 hé  
 ! 赞 zàn 「 会 huì 无 wú 况 kuàng  
 未 wèi 歎 tàn 世 shì 中 zhōng 上 shàng 闻 wén  
 来 lái 地 dì 尊 zūn 中 zhōng 道 dào 诸 zhū  
 世 shì 藏 zàng ! 一 yī 永 yǒng 善 shàn  
 中 zhōng 菩 pú 我 wǒ 菩 pú 不 bú 事 shì  
 若 ruò 萨 sà 自 zì 萨 sà 退 tuì ,  
 有 yǒu 威 wēi 至 zhì 名 míng 转 zhuǎn 念 niàn  
 善 shàn 神 shén 切 dào 虚 xū ○ 念 niàn  
 男 nán 势 shì 利 lì 空 kōng 修 xiū

汝 rǔ 空 kōng 在 zài 得 dé 经 jīng 子 zǐ  
分 fēn 藏 zàng 一 yí 几 jǐ 典 diǎn 、  
别 bié 菩 pú 切 qiè 种 zhǒng 及 jí 善 shàn  
说 shuō 萨 sà 众 zhòng 福 fú 地 dì 女 nǚ  
之 zhī : 等 děng 利 lì 藏 zàng 人 rén  
。 「 略 lüè ? 名 míng 乃 nǎi  
若 ruò 谛 dī 而 ér 唯 wéi 字 zì 及 jí  
未 wèi 听 tīng 说 shuō 愿 yuàn , 一 yí  
来 lái 听 tīng 之 zhī 世 shì 或 huò 切 qiè  
世 shì 听 tīng 。 尊 zūn 瞻 zhān 天 tiān  
有 yǒu ! 「 为 wèi 礼 lǐ 龙 lóng  
善 shàn 吾 wú 佛 fó 未 wèi 形 xíng ,  
男 nán 当 dāng 告 gào 来 lái 像 xiàng 闻 wén  
子 zǐ 为 wèi 虚 xū 现 xiàn , 此 cǐ

者 zhě 善 shàn 利 lì 施 shī 乃 nǎi 、  
， 果 guǒ 益 yì 供 gòng 至 zhì 善 shàn  
菩 pú 日 rì ， 养 yàng 读 dú 女 nǚ  
提 tí 增 zēng 一 yī ， 诵 sòng 人 rén  
不 bú ； 者 zhě 赞 zàn ；  
退 tuì 三 sān ， 歎 tàn 香 xiāng 见 jiàn  
； 者 zhě 天 tiān 瞻 zhān 华 huā 地 dì  
五 wǔ ， 龙 lóng 礼 lǐ 饮 yǐn 藏 zàng  
者 zhě 集 jí 护 hù ， 食 shí 形 xíng  
， 圣 shèng 念 niàn 得 dé 衣 yī 像 xiàng  
衣 yī 上 shàng ； 二 èr 服 fú 及 jí  
食 shí 因 yīn 二 èr 十 shí 珍 zhēn 闻 wén  
丰 fēng ； 者 zhě 八 bā 宝 bǎo 此 cǐ  
足 zú 四 sì ， 种 zhǒng 布 bù 经 jīng

者 zhě 臣 chén 一 yī 人 rén 火 huǒ ；  
， 女 nǚ 者 zhě 见 jiàn 灾 zāi 六 liù  
多 duō ； ， 钦 qīn ； 者 zhě  
生 shēng 十 shí 女 nǚ 敬 jìng 八 bā ，  
天 tiān 三 sān 转 zhuǎn ； 者 zhě 疾 jí  
上 shàng 者 zhě 男 nán 十 shí ， 疫 yì  
； ， 身 shēn 者 zhě 无 wú 不 bù  
十 shí 端 duān ； ， 盗 dào 临 lín  
五 wǔ 正 zhèng 十 shí 神 shén 贼 zéi ；  
者 zhě 相 xiàng 二 èr 鬼 guǐ 厄 è 七 qī  
， 好 hào 者 zhě 助 zhù ； 者 zhě  
或 huò ； ， 持 chí 九 jiǔ ，  
为 wéi 十 shí 为 wéi ； 者 zhě 离 lí  
帝 dì 四 sì 王 wáng 十 shí ， 水 shuǐ

者 zhě ; 业 yè ; , 王 wáng  
 , 二 èr 道 dào 十 shí 有 yǒu ;  
 先 xiān 十 shí 永 yǒng 九 jiǔ 求 qiú 十 shí  
 亡 wáng 二 èr 除 chú 者 zhě 皆 jiē 六 liù  
 离 lí 者 zhě ; , 从 cóng 者 zhě  
 苦 kǔ , 二 èr 诸 zhū ; ,  
 ; 夜 yè 十 shí 横 hèng 十 shí 宿 sù  
 二 èr 梦 mèng 一 yī 消 xiāo 八 bā 智 zhì  
 十 shí 安 ān 者 zhě 灭 miè 者 zhě 命 mìng  
 四 sì 乐 lè , ; 通 tōng  
 者 zhě ; 去 qù 二 èr 眷 juàn ;  
 , 二 èr 处 chù 十 shí 属 shǔ 十 shí  
 宿 sù 十 shí 尽 jìn 者 zhě 欢 huān 七 qī  
 福 fú 三 sān 通 tōng , 乐 lè 者 zhě

； 来 lái 。 饶 ráo 十 shí 受 shòu  
或 huò 天 tiān 复 fù 慈 cí 六 liù 生 shēng  
闻 wén 龙 lóng 次 cì 愍 mǐn 者 zhě ；  
地 dì 鬼 guǐ ， 心 xīn ， 二 èr  
藏 zàng 神 shén 虚 xū ； 聪 cōng 十 shí  
本 běn 闻 wén 空 kōng 二 èr 明 míng 五 wǔ  
愿 yuàn 地 dì 藏 zàng 十 shí 利 lì 者 zhě  
事 shì 藏 zàng 菩 pú 八 bā 根 gēn ，  
行 xíng 名 míng 萨 sà 者 zhě ； 诸 zhū  
， ， ！ ， 二 èr 圣 shèng  
赞 zàn 礼 lǐ 若 ruò 毕 bì 十 shí 赞 zàn  
歎 tàn 地 dì 现 xiàn 竟 jìng 七 qī 歎 tàn  
瞻 zhān 藏 zàng 在 zài 成 chéng 者 zhě ；  
礼 lǐ 形 xíng 未 wèi 佛 fó ， 二 èr

切 qiè 者 zhě 增 zēng 护 hù ; ,  
 诸 zhū , 长 zhǎng 临 lín 二 èr 得 dé  
 来 lái 毕 bī 本 běn ; 者 zhě 七 qī  
 , 竟 jǐng 力 lì 四 sì , 种 zhǒng  
 不 bù 成 chéng ; 者 zhě 恶 è 利 lì  
 可 kě 佛 fó 六 liù , 业 yè 益 yì  
 说 shuō ○ 者 zhě 菩 pú 消 xiāo ,  
 不 bù 尔 ěr , 宿 sù 提 tí 灭 miè 一 yī  
 可 kě 尔 ěr 宿 sù 不 bú ; 者 zhě  
 说 shuō 时 shí 命 mìng 退 tuì ; 三 sān ,  
 诸 zhū , 皆 jiē ; 者 zhě 速 sù  
 佛 fó 十 shí 通 tōng 五 wǔ , 超 chāo  
 如 rú 方 fāng ; 者 zhě 诸 zhū 圣 shèng  
 来 lái 一 yī 七 qī , 佛 fó 地 dì

众 zhòng 释 shì 利 lì 不 bù 尼 ní 及 jí  
会 huì 迦 jiā 天 tiān 可 kě 佛 fó 大 dà  
俱 jù 牟 móu 雨 yǔ 思 sī 称 chēng 菩 pú  
复 fù 尼 ní 无 wú 议 yì 扬 yáng 萨 sà  
瞻 zhān 佛 fó 量 liàng , 赞 zàn 、  
礼 lǐ 及 jí 香 xiāng 歎 tàn 天 tiān  
, 地 dì 华 huā 未 wèi 地 dì 龙 lóng  
合 hé 藏 zàng 天 tiān 曾 céng 藏 zàng 八 bā  
掌 zhǎng 菩 pú 衣 yī 有 yǒu 菩 pú 部 bù  
而 ér 萨 sà 珠 zhū ! 萨 sà ,  
退 tuì 已 yǐ 璎 yīng 是 shì 大 dà 闻 wén  
○ ; 瓔 yīng , 时 shí 威 wēi 释 shì  
一 yí 供 gòng , 神 shén 迦 jiā  
切 qiè 养 yàng 怛 dān 力 lì 牟 móu

地藏菩薩本願經卷下

南 nán ○ 是 shì 地 dì  
无 mó 决 jué 前 qián 藏 zàng  
常 cháng 定 dìng 生 shēng 本 běn 赞 zàn  
住 zhù 宝 bǎo ○ 誓 shì  
十 shí 莲 lián 今 jīn ○  
方 fāng 生 shēng 世 shì 校 jiào  
僧 sēng ○ 讽 fèng 量 liáng  
三 大 dà 经 jīng  
称 乘 shèng 因 yīn  
○ ○  
福 fú 癡 lóng  
利 lì 残 cán  
无 wú 瘖 yīn  
穷 qióng 瘕 yǎ

地 dì

藏 zàng

菩 pú

薩 sà

妙 miào

難 nán

倫 lún

化 huà

現 xiàn

金 jīn

容 róng

處 chù

處 chù

分 fēn

訶 hē

伽 qié

帝 dì

○

真 zhēn

陵 líng

乾 qián

帝 dì

○

○

娑 suō

婆 pó

訶 hē

○

尼 ní

帝 dì

○

尼 ní

訶 hē

囉 là

帝 dì

○

毗 pí

黎 lí

你 nǐ

帝 dì

○

○

摩 mó

離 lí

婆 pó

離 lí

婆 pó

帝 dì

○

求 qiú

訶 hē

求 qiú

訶 hē

帝 dì

○

○

陀 tuó

羅 luó

七 qī

佛 fó

滅 miè

罪 zuì

真 zhēn

言 yán

三

遍

一五九

南 nán	南 nán	累 lěi	明 míng	三 sān
无 wú	无 wú	劫 jié	珠 zhū	涂 tú
地 dì	九 jiǔ	亲 qīn	照 zhào	六 liù
藏 zàng	华 huá	姻 yīn	彻 chè	道 dào
王 wáng	山 shān	蒙 méng	天 tiān	闻 wén
菩 pú	幽 yōu	接 jiē	堂 táng	妙 miào
萨 sà	冥 míng	引 yǐn	路 lù	法 fǎ
	世 shì			
	界 jiè	九 jiǔ	金 jīn	四 sì
	大 dà	莲 lián	锡 xī	生 shēng
	慈 cí	台 tái	振 zhèn	十 shí
	大 dà	畔 pàn	开 kāi	类 lèi
	悲 bēi	礼 lǐ	地 dì	蒙 méng
	地 dì	慈 cí	狱 yù	慈 cí
	藏 zàng	尊 zūn	门 mén	恩 ēn
	王 wáng			
	菩 pú			
	萨 sà			

数  
百  
千  
声

摩 mó 十 shí 普 pǔ 诵 sòng

诃 hē 方 fāng 愿 yuàn 经 jīng

般 bō 三 sān 沉 chén 功 gōng

若 rě 世 shì 溺 nì 德 dé

波 bō 一 yí 诸 zhū 殊 shū

罗 luó 切 qiè 有 yǒu 胜 shèng

蜜 mì 佛 fó 情 qíng 行 xíng

回 huí  
向 xiàng  
偈 jì(一)  
(二)

以下二种偈文，独诵时择一念诵

一 yí 速 sù 无 wú

切 qiè 往 wǎng 边 biān

菩 pú 无 wú 胜 shèng

萨 sà 量 liàng 福 fú

摩 mó 光 guāng 皆 jiē

诃 hē 佛 fó 回 huí

萨 sà 刹 chà 向 xiàng

发 fā

自 zì

普 pǔ 愿 yuàn

无 wú

皈 guī

愿 yuàn 消 xiāo

上 shàng

依 yī

三 sān

罪 zuì

三 sān

回 huí

心 xīn

佛 fó

皈 guī

障 zhàng

障 zhàng

向 xiàng

依 yī

悉 xī

诸 zhū

偈 jì

当 dāng

消 xiāo

烦 fán

(一)

愿 yuàn

除 chú

恼 nǎo

(二)

众 zhòng

世 shì 愿 yuàn

生 shēng

世 shì 得 dé

体 tǐ

常 cháng 智 zhì

解 jiě

行 xíng 慧 huì

大 dà

菩 pú 真 zhēn

道 dào

萨 sà 明 míng

道 dào 了 liào

一 yí	自 zì	智 zhì	自 zì
切 qiè	皈 guī	慧 huì	皈 guī
无 wú	依 yī	如 rú	依 yī
碍 ài	僧 sēng	海 hǎi	法 fǎ

当 dāng	当 dāng
愿 yuàn	愿 yuàn
众 zhòng	众 zhòng
生 shēng	生 shēng

统 tǒng	深 shēn
理 lǐ	入 rù
大 dà	经 jīng
众 zhòng	藏 zàng

### 诸佛菩萨诞辰及纪念日

- |       |          |        |          |
|-------|----------|--------|----------|
| 正月初一日 | 弥勒菩萨圣诞   | 七月十三日  | 大势至菩萨圣诞  |
| 正月初六日 | 定光古佛圣诞   | 七月廿四日  | 龙树菩萨圣诞   |
| 二月初八日 | 释迦佛出家日   | 七月三十日  | 地藏王菩萨圣诞  |
| 二月十五日 | 释迦佛涅槃日   | 八月廿二日  | 燃灯古佛圣诞   |
| 二月十九日 | 观世音菩萨圣诞  | 九月十九日  | 观世音菩萨出家日 |
| 二月廿一日 | 普贤菩萨圣诞   | 九月三十日  | 药师佛圣诞    |
| 三月十六日 | 准提菩萨圣诞   | 十月初五日  | 达摩祖师圣诞   |
| 四月初四日 | 文殊菩萨圣诞   | 十一月十七日 | 阿弥陀佛圣诞   |
| 四月初八日 | 释迦佛圣诞    | 十二月初八日 | 释迦佛成道日   |
| 四月廿八日 | 药王菩萨圣诞   | 十二月廿九日 | 华严菩萨圣诞   |
| 五月十三日 | 伽蓝菩萨圣诞   |        |          |
| 六月初三日 | 护法韦驮菩萨圣诞 |        |          |
| 六月十九日 | 观世音菩萨成道日 |        |          |

诸位善信，凡逢诸佛菩萨圣诞佳期，若能虔诚  
供养三宝，诵经礼拜，持斋念佛，或行放生、  
布施、修桥、造路等等善举，胜过日常功课，  
有百千万亿倍之功德！

## 助印经典十大利益

- 一·从前所作种种罪业，轻者立即消灭，重者亦得转轻。
- 二·常得吉神拥护，一切瘟疫、水火、寇盗、刀兵、牢狱之灾，悉皆不受。
- 三·夙生怨怼，咸蒙法益，而得解脱，永免寻仇报复之苦。
- 四·夜叉恶鬼，不能侵犯，毒蛇饿虎，不能为害。
- 五·心得安稳，日无险事，夜无恶梦，颜色光泽，气力充盛，所作吉祥。
- 六·虔心奉法，虽无希求，自然衣食丰足，家庭和睦，福禄绵长。
- 七·所言所行，人天欢喜，任到何方，常为大众倾城爱戴，恭敬礼拜。
- 八·愚者转智，病者转健，困者转亨，为妇女者，报谢之日，捷转男身。
- 九·永离恶道，受生善道。相貌端正，天资超越，福禄殊胜。
- 十·能为一切众生，种植善根，以众生心，作大福田，获无量胜果。所生之处，常得见佛闻法。直至三慧宏开，六通亲证，速得成佛。

## 灵鹫山经典助印流通项目

### 精装佛典系列 **繁**

- 一 大乘妙法莲华经
- 二 大佛顶首楞严经
- 三 金山御制梁皇宝忏
- 四 大方广佛华严经 **繁** **简**
- 五 妙法莲华经

### 共修经摺佛典系列 **繁**

- 一 观世音菩萨普门品·佛说阿弥陀经
- 二 金刚般若波罗蜜经
- 三 药师琉璃光如来本愿功德经
- 四 地藏菩萨本愿经
- 五 佛说无量寿经
- 六 千手千眼观世音菩萨广大圆满无碍大悲心陀罗尼经
- 七 慈悲三昧水忏法
- 八 大方广佛华严经普贤行愿品
- 九 一切如来心秘密全身舍利宝篋印陀罗尼经
- 十 佛顶尊胜陀罗尼经

## 隨身平裝佛典系列 **繁 簡**

- 一 觀世音菩薩普門品
- 二 金剛般若波羅蜜經
- 三 佛說阿彌陀經
- 四 佛說雨寶陀羅尼經
- 五 一切如來心秘密全身舍利寶篋印陀羅尼經
- 六 大方廣佛華嚴經普賢行願品
- 七 藥師琉璃光如來本願功德經
- 八 慈悲三昧水懺法
- 九 地藏菩薩本願經
- 十 佛頂尊勝陀羅尼經 **簡**
- 十一 千手千眼觀世音菩薩廣大圓滿無礙大悲心陀羅尼經 **簡**

## Paperback English Series

1. The Diamond Sutra  
- overcoming Suffering through Wisdom
2. The Vows and Endeavours of Samantabhadra

# 灵鹫山台湾联络处

## 总本山一无生道场

(电话) +886-2-2499-1100  
22841 新北市贡寮区福连里香兰街7之1号

## 圣山寺

(电话) +886-2-2499-1901 (传真) +886-2-2499-1028  
22841 新北市贡寮区福隆里东兴街30之1号

## 基隆讲堂

(电话) +886-2-2424-0533 (传真) +886-2-2422-5724  
20241 基隆市中正区义一路43号10楼

## 台北讲堂

(电话) +886-2-2571-6663 (传真) +886-2-2571-5775  
10467 台北市中山区松江路220号5楼

## 新北市分院

(电话) +886-2-8231-5685 (传真) +886-2-8231-6138  
23444 新北市永和区保生路2号8楼

## 中港中心

(电话) +886-2-8992-2369 (传真) +886-2-8992-2371  
24245 新北市新庄区中安街3号5楼之2

## 树林中心

(电话) +886-2-2688-3135 (传真) +886-2-2688-9993  
23868 新北市树林区中正路415号7楼

## 桃园讲堂

(电话) +886-3-346-3093 (传真) +886-3-346-4106  
33045 桃园市中正路1071号16楼之1,2

### 中坜中心

(电话) +886-3-426-2431 (传真) +886-3-426-2432  
32043 桃园市中坜区裕民街26号12楼

### 新竹共修处 (宝屹寺)

(电话) +886-3-580-2881 (传真) +886-3-580-2880  
31443 新竹县北埔乡大林村二寮8邻1-2号

### 台中讲堂

(电话) +886-4-2319-0199 (传真) +886-4-2329-8881  
40356 台中市西区东兴路三段160号4楼

### 嘉义中心

(电话) +886-5-216-2820 (传真) +886-5-216-2808  
60045 嘉义市吴凤北路291号4楼

### 台南分院

(电话) +886-6-208-3981 (传真) +886-6-208-3963  
70143 台南市东区长荣路一段203号7楼

### 新营共修处

(电话) +886-6-635-0890 (传真) +886-6-632-3460  
73050 台南市新营区健康路128号2楼

### 高屏讲堂

(电话) +886-7-225-5187 (传真) +886-7-223-6521  
80047 高雄市新兴区中正二路182号13楼之1~4

### 花莲中心

(电话) +886-3-857-1093 (传真) +886-3-857-0931  
97051 花莲市富安路65-1号2楼

### 兰阳讲堂

(电话) +886-3-965-5093 (传真) +886-3-965-5360  
26844 宜兰县五结乡上四村福德路88-1号

### 寂光寺

(电话) +886-3-928-3485 (传真) +886-3-928-3368  
26246 宜兰县礁溪乡龙潭村环湖路70号

备注：以上电话号码若由台湾当地拨打，请在区码前加上「0」

## 灵鹫山全球联络处

### 香港讲堂

(O) 002-852-28933999 (F) 002-852-28933707  
香港湾仔湾仔道230号19楼佳诚大厦  
19F, No.230, Wan Chai Road, Wan Chai, Hong Kong  
Island (Great Smart Tower)

### 泰国禅修中心

(O) 002-662-3281371~2 (F) 002-662-7266196  
80,82 Chalermprakiat Rama 9 Road Soi 34, Pravet District,  
Bangkok 10250 Thailand

### 柔佛中心(马来西亚)

(O) 002-607-3889093 (F) 002-607-3889093  
No. 60-03, Permas 10, Permas Jaya, 81750 Johor Bahru,  
Johor, Malaysia

### 吉隆坡中心(马来西亚)

(O) 002-603-77100093 (F) 002-603-77102093  
11-2, Jalan PJU 8/5F, Bandar Damansara Perdana,  
47820 Petaling Jaya, Selangor, Malaysia

### 檳城禅修中心

(O) 002-60-4-8990093  
NO.41 Persiaran Tanjung Bunga 3, 11200 Tanjung  
Bungah Pulau Pinang, Malaysia

### 印尼雅加达中心

(O) 002-6221-66697175 (F) 002-6221-66697175  
Pluit Murni 4, No. 14, Jakarta Utara, Indonesia

### 新加坡中心

217-A Geylang Road (off Lor 7) Singapore 389277

### 仰光大善园寺

(O) 002-951-375515 (F) 002-951-375515  
Dhamma Wun-tha Kyaung Thit, Arzarni Street, Bahan  
Township Yangon, Union of Myanmar

### 纽约道场

Bayside (贝赛德)  
(O) 002-1-718-2792926 (F) 002-1-718-6902547  
64-46 211 Street Oakland Gardens, NY11364, U.S.A.

南无护法韦驮尊天菩萨



普为出资及受持、读诵、辗转流通者回向

愿以此功德 消除诸业障 增长菩提心 善根福慧足 所有刀兵劫

及与饥饑苦 悉皆尽消灭 受持读诵者 辗转广流通 现眷皆安乐

先亡得超生 法界诸有情 同证极乐国 究竟成佛道



## 地藏菩薩本願經

简体中文·汉语拼音

发 行 者：财团法人灵鷲山般若文教基金会

地 址：23444 新北市永和区保生路二号 21 楼

编制单位：灵鷲山佛教教团教育学院编译室

助印户名：财团法人灵鷲山般若文教基金会

邮拨帐号：一三二八四二二一八

◎ 本经为发心流通·欢迎十方助印

◎ 制版权所有，请勿另作他用；若有合作需求，敬请连系

灵鷲山教育网服务信箱。